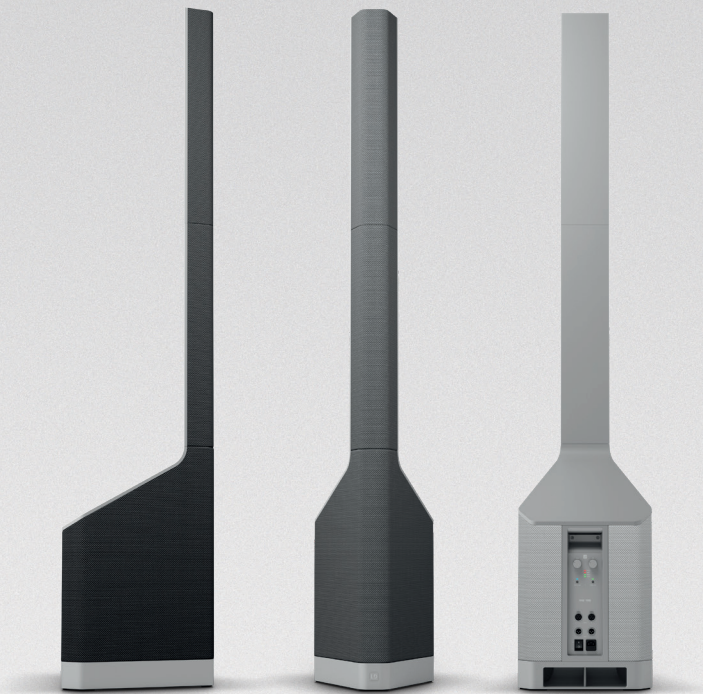


USER'S MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUEL D'UTILISATION  
MANUAL DE USUARIO  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
MANUALE D'USO  
操作说明书  
操作說明書

LDsystems 



# MAUI<sup>®</sup> P900

POWERED COLUMN PA SYSTEM BY PORSCHE DESIGN STUDIO

**GRAPHITE BLACK**

LDMAUIP900B

**PLATINUM GREY**

LDMAUIP900G

**COCOON WHITE**

LDMAUIP900W

# CONTENTS / INHALTSVERZEICHNIS / CONTENU / CONTENIDO / TREŚĆ / CONTENUTO / 目录 / 目錄

## ENGLISH

PREVENTIVE MEASURES	3-4
INTRODUCTION	5
ASSEMBLY	5
CONNECTION AND OPERATION	5
CONNECTIONS, OPERATING AND DISPLAY ELEMENTS	6-8
WIRING EXAMPLES	9
OPTIONAL ACCESSORIES	10
TECHNICAL DATA	10-11
MANUFACTURER'S DECLARATIONS	12

## DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEISE	13-14
EINFÜHRUNG	14-15
AUFBAU	15
ANSCHLUSS UND BETRIEB	15
ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE	16-18
VERKABELUNGSBEISPIELE	19
OPTIONALES ZUBEHÖR	20
TECHNISCHE DATEN	20-21
HERSTELLERERKLÄRUNGEN	22

## FRANCAIS

MESURES PRÉVENTIVES	23-24
INTRODUCTION	24
STRUCTURE	25
RACCORDEMENT ET FONCTIONNEMENT	25
RACCORDEMENTS, ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET D'AFFICHAGE	26-28
EXEMPLES DE CÂBLAGE	29
ACCESSOIRE DISPONIBLE EN OPTION	30
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	30-32
DÉCLARATIONS DU FABRICANT	32

## ESPAÑOL

MEDIDAS DE SEGURIDAD	3-34
INTRODUCCIÓN	34
MONTAJE	35
CONEXIÓN Y FUNCIONAMIENTO	35
CONEXIONES, ELEMENTOS DE MANEJO Y ELEMENTOS DE VISUALIZACIÓN	36-38
EJEMPLOS DE CABLEADO	39
ACCESORIOS OPCIONALES	40
DATOS TÉCNICOS	40-42
DECLARACIONES DEL FABRICANTE	42

## POLSKI

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	43-44
WPROWADZENIE	44
MONTAŻ	45
GNIAZDA I DZIAŁANIE	45
PRZYŁĄCZA, ELEMENTY OBSŁUGI I WSKAŹNIKI	46-48
PRZYKŁADY OKABLOWANIA	49
AKCESORIA OPCJONALNE	50
DANE TECHNICZNE	50-52
OSWIADCZENIA PRODUCENTA	53

## ITALIANO

MISURE PRECAUZIONALI	54-55
INTRODUZIONE	55
MONTAGGIO	56
CONNESSIONE E ACCENSIONE	56
CONNESSIONI, ELEMENTI DI COMANDO E VISUALIZZAZIONE	57-59
ESEMPI DI CABLAGGIO	60
ACCESSORI OPZIONALI	61
DATI TECNICI	61-63
DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE	63

## 简体中文

安全提示	64-65
引言	65
安装	66
连接与运行	66
接口、操作和显示元件	67-69
接线示例	70
可选配件	71
技术参数	71-73
制造商声明	73

## 繁體中文

安全注意事項	74-75
簡介	75
安裝	76
連接和操作	76
連接器、操縱及顯示元件	77-79
安裝說明	80
可選配件	81
技術數據	81-83
製造商聲明	83

**YOU'VE MADE THE RIGHT CHOICE!**

We have designed this product to operate reliably over many years. LD Systems stands for this with its name and many years of experience as a manufacturer of high-quality audio products. Please read this User's Manual carefully, so that you can begin making optimum use of your LD Systems product quickly.

You can find more information about **LD-SYSTEMS** at our Internet site [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

**SAFETY INFORMATION**

1. Please read these instructions carefully.
2. Keep all information and instructions in a safe place.
3. Follow the instructions.
4. Observe all safety warnings. Never remove safety warnings or other information from the equipment.
5. Use the equipment only in the intended manner and for the intended purpose.
6. Use only sufficiently stable and compatible stands and/or mounts (for fixed installations). Make certain that wall mounts are properly installed and secured. Make certain that the equipment is installed securely and cannot fall down.
7. During installation, observe the applicable safety regulations for your country.
8. Never install and operate the equipment near radiators, heat registers, ovens or other sources of heat. Make certain that the equipment is always installed so that is cooled sufficiently and cannot overheat.
9. Never place sources of ignition, e.g., burning candles, on the equipment.
10. Ventilation slits must not be blocked.
11. Keep a minimum distance of 20 cm around and above the device.
12. Do not use this equipment in the immediate vicinity of water (does not apply to special outdoor equipment - in this case, observe the special instructions noted below. Do not expose this equipment to flammable materials, fluids or gases. Avoid direct sunlight!
13. Make certain that dripping or splashed water cannot enter the equipment. Do not place containers filled with liquids, such as vases or drinking vessels, on the equipment.
14. Make certain that objects cannot fall into the device.
15. Use this equipment only with the accessories recommended and intended by the manufacturer.
16. Do not open or modify this equipment.
17. After connecting the equipment, check all cables in order to prevent damage or accidents, e.g., due to tripping hazards.
18. During transport, make certain that the equipment cannot fall down and possibly cause property damage and personal injuries.
19. If your equipment is no longer functioning properly, if fluids or objects have gotten inside the equipment or if it has been damaged in another way, switch it off immediately and unplug it from the mains outlet (if it is a powered device). This equipment may only be repaired by authorized, qualified personnel.
20. Clean the equipment using a dry cloth.
21. Comply with all applicable disposal laws in your country. During disposal of packaging, please separate plastic and paper/cardboard.
22. Plastic bags must be kept out of reach of children.
23. Please note that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**FOR EQUIPMENT THAT CONNECTS TO THE POWER MAINS**

24. **CAUTION:** If the power cord of the device is equipped with an earthing contact, then it must be connected to an outlet with a protective ground. Never deactivate the protective ground of a power cord.
25. If the equipment has been exposed to strong fluctuations in temperature (for example, after transport), do not switch it on immediately. Moisture and condensation could damage the equipment. Do not switch on the equipment until it has reached room temperature.
26. Before connecting the equipment to the power outlet, first verify that the mains voltage and frequency match the values specified on the equipment. If the equipment has a voltage selection switch, connect the equipment to the power outlet only if the equipment values and the mains power values match. If the included power cord or power adapter does not fit in your wall outlet, contact your electrician.
27. Do not step on the power cord. Make certain that the power cable does not become kinked, especially at the mains outlet and/or power adapter and the equipment connector.
28. When connecting the equipment, make certain that the power cord or power adapter is always freely accessible. Always disconnect the equipment from the power supply if the equipment is not in use or if you want to clean the equipment. Always unplug the power cord and power adapter from the power outlet at the plug or adapter and not by pulling on the cord. Never touch the power cord and power adapter with wet hands.
29. Whenever possible, avoid switching the equipment on and off in quick succession because otherwise this can shorten the useful life of the equipment.
30. **IMPORTANT INFORMATION:** Replace fuses only with fuses of the same type and rating. If a fuse blows repeatedly, please contact an authorised service centre.
31. To disconnect the equipment from the power mains completely, unplug the power cord or power adapter from the power outlet.
32. If your device is equipped with a Volex power connector, the mating Volex equipment connector must be unlocked before it can be removed. However, this also means that the equipment can slide and fall down if the power cable is pulled, which can lead to personal injuries and/or other damage. For this reason, always be careful when laying cables.
33. Unplug the power cord and power adapter from the power outlet if there is a risk of a lightning strike or before extended periods of disuse.

34. The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.

35. Children must be instructed not to play with the device.

36. If the power cord of the device is damaged, do not use the device. The power cord must be replaced by an adequate cable or assembly from an authorized service center.



**CAUTION:**

To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). There are no user serviceable parts inside. Maintenance and repairs should be exclusively carried out by qualified service personnel.



The warning triangle with lightning symbol indicates dangerous uninsulated voltage inside the unit, which may cause an electrical shock.



The warning triangle with exclamation mark indicates important operating and maintenance instructions.



Warning! This symbol indicates a hot surface. Certain parts of the housing can become hot during operation. After use, wait for a cool-down period of at least 10 minutes before handling or transporting the device.



Warning! This device is designed for use below 2000 metres in altitude.



Warning! This product is not intended for use in tropical climates.

**CAUTION! HIGH VOLUMES IN AUDIO PRODUCTS!**

This device is meant for professional use. Therefore, commercial use of this equipment is subject to the respectively applicable national accident prevention rules and regulations. As a manufacturer, Adam Hall is obligated to notify you formally about the existence of potential health risks. Hearing damage due to high volume and prolonged exposure: When in use, this product is capable of producing high sound-pressure levels (SPL) that can lead to irreversible hearing damage in performers, employees, and audience members. For this reason, avoid prolonged exposure to volumes in excess of 90 dB.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**IMPORTANT SAFETY NOTICE**

The LD MAUI P900 speaker system is supplied with an additional foot made of die-cast aluminium, which must be attached to the underside of the subwoofer before using the system in order to ensure the necessary stability of the speaker system.

To do this, place the subwoofer on its back on a soft surface and remove the front rubber foot from the base with a 3 mm hex tool (3 mm hexagonal tool supplied). Now insert the additional foot in place of the rubber foot and attach it to the subwoofer using the supplied countersunk screws.

## INTRODUCTION

Developed in collaboration with Porsche Design Studio, the LD Systems MAUI® P900 provides excellent reproduction clarity and outstanding high-definition sound. Combining state-of-the-art audio technology and eye-catching elegance, the MAUI® P900 is the perfect choice when your live events and installation environments call for stellar sonic performance and style. With a total of 50 neodymium transducers and 1,400 watts RMS of class D power, this groundbreaking column system delivers a maximum sound pressure of 131 dB and 42 to 20,000 Hz frequency response

### GENERAL NOTES

The subwoofer of the MAUI P900 speaker system must be positioned vertically on a flat surface on its feet prior to operation. Never operate the system on a trolley, because there is a risk that the entire system may begin to move in an uncontrolled manner. This may result in accidents and damage. To ensure sufficient cooling during operation, a minimum distance of 50 cm must be maintained between the back of the subwoofer and other similar objects such as walls.

Please ensure that the system as well as any connected devices such as mixing consoles, CD players etc. are connected to the correct audio and power connections. Use only undamaged cables with a suitable diameter and always unroll cable reels fully. Use cable protectors to avoid tripping accidents caused by loose cables. Never position the device directly on an edge. Do not place the speaker system on a table. In order to eliminate unwanted noise when turning on connected devices, always switch the speaker system on last and switch it off first.

To ship the MAUI P900 speaker system, please use the original packaging or the optional flight case LDMP900FC.

### ASSEMBLY

The MAUI P900 speaker system comprises three components:

- A. Subwoofer with integrated electronics for all system components and a connection for the column sections on the top side.
- B. Lower column section with connections on the underside and top side.
- C. Upper column section with connector on the underside.

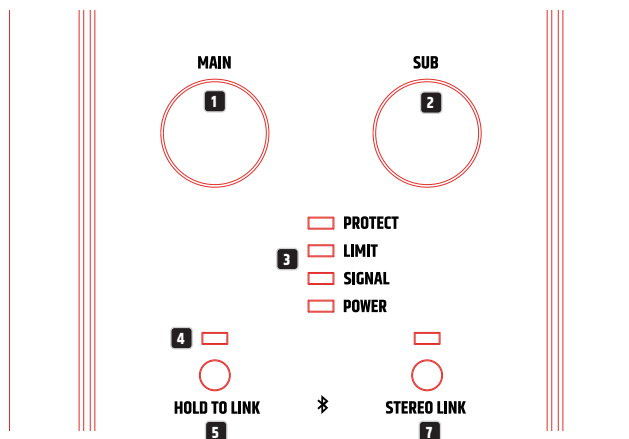
After the subwoofer has been placed in a suitable location, the lower column section is attached to it, then the upper column section is connected to the lower section. Steel pins simplify assembly and ensure secure connection.

### CONNECTION AND OPERATION

Both the volume of the entire system as well as the volume of subwoofer relative to the overall volume can be adjusted on the device. Playback sources can be connected via balanced XLR cables. The MAUI P900 speaker system also features a Bluetooth® unit to facilitate playback of audio files via a Bluetooth-enabled playback device (such as a smartphone or tablet). To expand the system, the subwoofer is equipped with balanced line XLR outputs (THRU L/R) and a Bluetooth wireless STEREO LINK function (true wireless stereo™).



## CONNECTIONS, OPERATING AND DISPLAY ELEMENTS



### 1 MAIN

Setting the overall volume level. The subwoofer volume level is controlled by adjusting the SUB level control accordingly.

### 2 SUB

Setting the volume balance between the subwoofer and the column loudspeakers.

### 3 DISPLAY LEDS

**POWER:** Lights up when the device is properly connected to the mains and switched on.

**SIGNAL:** Lights up when the device is receiving an audio signal. The signal is received before the MAIN level control.

**LIMIT:** Lights up when the speaker system is being operated in its upper limit range. Brief illumination of the LED is not critical. To protect the system, any excessive signal level is lowered smoothly by the integrated limiter. If the limiter LED remains lit for longer or permanently, reduce the volume level. Failure to do so may result in distorted sound reproduction and damage the speaker system.

**PROTECT:** Lights up if the system is overloaded/overheating. The amplifiers are automatically muted. After reaching normal operating conditions, the unit returns to the normal operating mode after a few minutes.

### 4 BLUETOOTH® LED

The MAUI P900 speaker system is equipped with Bluetooth technology, which means that audio files from another Bluetooth playback device (e.g. smartphone) can be played back on the MAUI P900 speaker (under optimal conditions, the maximum distance between the two devices is 70 metres). If there is no Bluetooth device connected to the internal Bluetooth unit, the blue Bluetooth LED will not indicate a signal. During pairing, the LED flashes rhythmically at a frequency of approximately 3 Hz. If the Bluetooth LED lights up permanently, there is a Bluetooth connection and playback can begin. The volume is controlled via the MAIN level or on the playback device.

### 5 HOLD TO LINK

To pair and connect the internal Bluetooth unit with a Bluetooth device, press and hold the HOLD TO LINK button for approximately 3 seconds until the Bluetooth LED flashes rhythmically (approx. 3 Hz). Enable Bluetooth on your playback device (e.g. smartphone) and search on the user interface for available devices. Select "MAUI P900" and pair your Bluetooth device with the Bluetooth unit. Playback can now be started. To end the connection, press and hold the HOLD TO LINK and the STEREO LINK buttons simultaneously for about 1 second. If the Bluetooth connection is interrupted (e.g. range is exceeded), the Bluetooth LED goes out. Connection can be restored automatically within approx. 90 seconds (Bluetooth device back in range). After 90 seconds, the connection can be restored with the Bluetooth playback device (connect paired device). When using a single MAUI P900 system, a digital stereo signal is automatically summed in the Bluetooth module.

### 6 STEREO LINK LED

The MAUI P900 speaker system is equipped with a Bluetooth stereo link function (true wireless stereo), which means that if two MAUI P900 systems are used, stereo audio signals transmitted via Bluetooth can also be played back in stereo without a cable connection between the two systems (the maximum distance between the two devices is 40 metres under optimal conditions). The system that is connected to the Bluetooth playback device is hereinafter referred to as the master unit, the stereo expansion as a slave unit. If the master unit with the Bluetooth playback device is connected to the slave unit, the blue Bluetooth LED and the green STEREO LINK LED on the master unit light up permanently. If connection is successfully established

between the slave unit and the master unit, the green STEREO LINK LED on the slave unit lights up permanently and the blue Bluetooth LED flashes slowly (approximately 0.3 Hz). During the pairing process, the green STEREO LINK LEDs of both systems flash rhythmically at a frequency of about 3 Hz. The left channel of the stereo signal is reproduced by the master unit and the right channel by the slave unit.

## 7 STEREO LINK

**A. Stereo system with 2 x MAUI P900 and 1 x Bluetooth playback device:** Pair the desired Bluetooth playback device with the left MAUI P900 system. The left system automatically becomes the master unit (press HOLD TO LINK for 3 seconds). If necessary, disconnect an existing Bluetooth connection with a Bluetooth playback device on the right MAUI P900 system (Press and hold HOLD TO LINK and STEREO LINK simultaneously for one second). To pair the right MAUI P900 system with the master unit, press and hold the STEREO LINK button on both devices for approximately 3 seconds within 30 seconds. The right system automatically becomes the slave unit (max. distance 15 m). The master unit transmits the left channel of the stereo signal from the Bluetooth device and the slave unit the right channel.

**B. Stereo system with 2 x MAUI P900 without Bluetooth playback device:** Disconnect any existing Bluetooth connection between the slave unit and a Bluetooth playback device by pressing and holding both buttons HOLD TO LINK and STEREO LINK on the slave unit simultaneously for approximately 1 second. When pairing two MAUI P900 systems, ensure that the distance between the systems is no more than 15 metres. Press and hold the STEREO LINK button on the master unit for approximately 3 seconds and press the STEREO LINK button twice in quick succession on the slave unit. Pairing occurs automatically within approximately 30 seconds. The master unit transmits the left channel of the stereo signal from a Bluetooth playback device and the slave unit the right channel. Pairing a Bluetooth playback device with the master unit can now be done later.

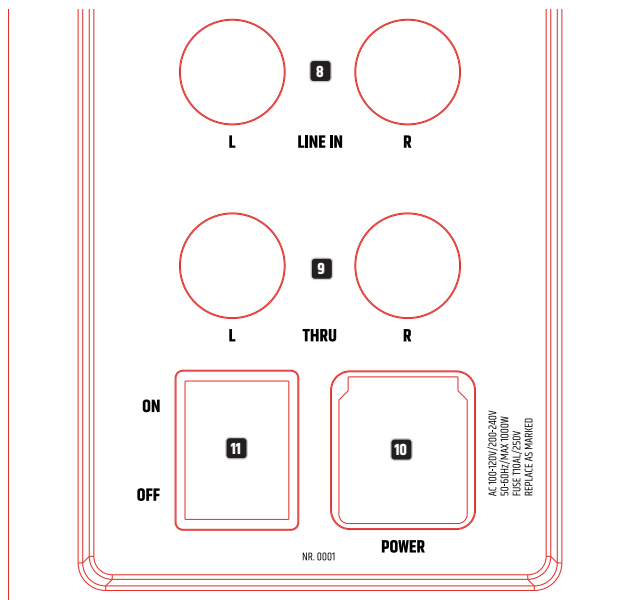
### Please note:

- When the MAUI P900 systems have been switched off and back on, the Bluetooth playback device will pair automatically and the systems will connect with each other automatically.
- To cancel a Bluetooth connection between a Bluetooth playback device and a STEREO LINK connection, press and hold the HOLD TO LINK (No. 5) and STEREO LINK (No. 7) buttons simultaneously for about 1 second. This deletes the entire list of paired devices (factory setting).
- The maximum number of paired Bluetooth devices is 8 (including paired MAUI P900 systems). If another device is paired, the last entry from the list of stored devices will be deleted. A maximum of 1 playback device and 1 MAUI P900 system can be connected simultaneously with a Bluetooth unit as a stereo extension.

For information regarding the operation of the Bluetooth and stereo link module and the different Bluetooth and stereo link operating modes, please refer to the following tables.

Operation of Bluetooth and stereo link module	HOLD TO LINK	STEREO LINK
Pair Bluetooth unit with playback device	Press for 3 seconds	
Pair stereo link – master unit		Press for 3 seconds
Pair stereo link – slave unit (playback device paired with master unit)		Press for 3 seconds
Pair stereo link – slave unit (no playback device paired with master unit)		Press briefly twice
Reset	Press simultaneously for 1 second	

Bluetooth and stereo link status	Bluetooth LED (blue)	STEREO LINK LED (green)
Pair Bluetooth unit with playback device	Flashes (3 Hz)	Off
Bluetooth unit is paired and connected only with playback device	On permanently	Off
Pair Bluetooth unit with playback device (as stereo link – master)	Flashes (3 Hz)	On permanently
Pair slave unit – stereo link to master unit	Flashes (0.3 Hz)	Flashes (3 Hz)
Slave unit – stereo link paired with master unit	Flashes (0.3 Hz)	On permanently
Slave unit – slave unit paired but not connected	Flashes (0.3 Hz)	Off
Master unit – stereo link pairing without bluetooth connection to playback device	Off	Flashes (3 Hz)
Master unit connected to slave unit but without Bluetooth connection to playback device	Off	On permanently
Master unit – stereo link pairing with bluetooth connection to playback device	On permanently	Flashes (3 Hz)
Master unit connected to slave unit with bluetooth connection to playback device	On permanently	On permanently
Neither bluetooth nor stereo link connection	Off	Off



#### 8 LINE IN L/R

Balanced line input with XLR sockets (left/right) to connect a playback device (such as a mixer, keyboard). When both input sockets are used, the signals are summed internally to a mono signal.

#### 9 THRU L/R

Balanced line output with male XLR sockets for direct routing of the input signal.

#### 10 POWER SOCKET AND FUSE HOLDER

IEC mains socket with built-in fuse holder. A suitable power cable is included.

**IMPORTANT:** Replace the fuse only with a fuse of the same type and value. Follow the instructions printed on the housing. In the event of repeated fuse failure, please contact an authorised service centre.

#### 11 POWER ON/OFF

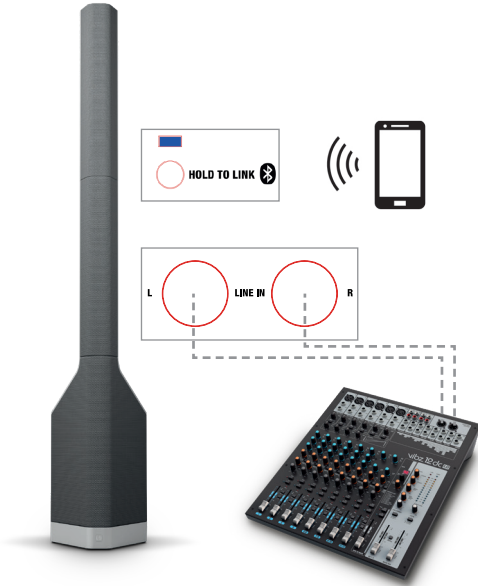
On-off switch for power supply to the device. Safe disconnection from the power supply is achieved only by pulling the mains plug.

Examples of cabling and system expansion can be found in this manual under **WIRING EXAMPLES**.

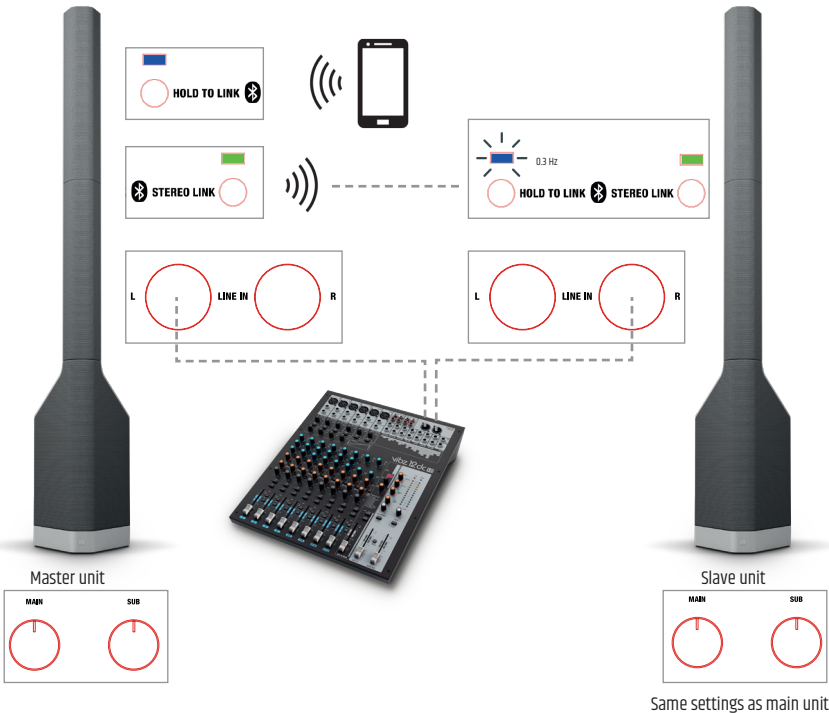


## WIRING EXAMPLES

Example of mono operation



Example of stereo operation



## OPTIONAL ACCESSORIES

### LDMP900FC

Flightcase for a LD MAUI P900 speaker system



### LDMP900SUBPC

Padded Slip Cover for MAUI P900 Subwoofer



### LDMP900SATBAG

Padded Carry Bag for MAUI P900 Column



## TECHNICAL DATA

<b>Item number:</b>	<b>LDMAUIP900</b>
Product type	PA complete systems
Type	Active
Color	LDMAUIP900W - cocoon white LDMAUIP900G - platinum grey LDMAUIP900B - graphite black
Max. SPL (continuous)	121 dB
Max. SPL (peak)	131 dB
Frequency response	42 Hz - 20000 Hz
Dispersion (H x V)	140 x 15 °
Total height	2173 mm
Weight	46 kg
Features	Mono/ stereo application, bluetooth audio streaming, DSP-based signal processing, excellent sound dispersion
<b>Subwoofer</b>	
Woofers size	2 x 10", 2 x 254 mm
Woofers magnet	Neodymium
Woofers brand	Custom-made
Woofers voice coil	3", 76.2 mm
Cabinet construction	Vented
Housing material	15 mm plywood
Cabinet surface	HD coated aluminum, multi layer mesh (cloth)
Subwoofer weight	30.6 kg

<b>Mid / Hi System</b>	
Midrange size	16 x 2.8 ", 16 x 71,1 mm
Midrange magnet	Neodymium
Midrange brand	Custom-made
Midrange voice coil	0.75 ", 20 mm
Tweeter dimensions	32 x 1", 25.4 mm
Tweeter magnet	Neodymium
Tweeter brand	Custom-made
Tweeter voice coil	1", 25.4 mm
Wave Guide	SonicGuide® technology
MF / HF transducer arrangement	Patented WaveAhead® technology
Loudspeaker inputs	1
Speaker input connections	Custom-made multipin
Cabinet construction mid/high	Closed
Mid/Hi system cabinet material	Aluminum
Mid/Hi system cabinet surface	Multi layer mesh (cloth), HD coated aluminum
Mid/Hi system width	157 mm
Mid/Hi system height	1428 (2 x 714) mm
Mid/Hi system depth	91 mm
Mid/Hi system weight	2 x 7.7 kg
<b>Amplifier Module (Integrated in Subwoofer)</b>	
Amplifier	3 x class D
System output (RMS):	1400 W
System output (Peak)	2800 W
Protection circuits	Short circuit, thermal protection, DC protection, Multiband limiter
Cooling	Convection
Controls	Bluetooth HOLD TO LINK button, bluetooth STEREO LINK button, main level, sub level, power on/off
Indicators	Bluetooth, bluetooth STEREO LINK, power, signal, limit, protect (protection circuit engaged)
Mains connector	IEC power cable (included)
Operating voltage	200 V AC - 240 V AC, 50 - 60 Hz (automatic conversion), 100 V AC - 120 V AC, 50 - 60 Hz, switching power supply
Power consumption (on / off / max.)	0 W / 11 W / 1000 W
Ambient temperatur (operating)	0 - 40 °C
Relative humidity:	10 % - 80 %
Line inputs	1 x stereo
Line input connectors	Neutrik XLR
Line outputs	1 x stereo thru
Line output connectors	Neutrik XLR
Number of speaker outputs	1
Loudspeaker output connectors	Custom-made multipin
Bluetooth standard	a2DP
Bluetooth audio decoder	sBC, AAC, aptX
<b>DSP characteristics</b>	
Bit depth AD/DA converter	24 bit
Sampling frequency	48 kHz
Signal-to-noise ratio	106 dB

## MANUFACTURER'S DECLARATIONS

### MANUFACTURER'S WARRANTY & LIMITATIONS OF LIABILITY

You can find our current warranty conditions and limitations of liability at: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_ID\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_ID_SYSTEMS.pdf). To request warranty service for a product, please contact Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / Email: [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



### CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

(valid in the European Union and other European countries with a differentiated waste collection system)

■ This symbol on the product, or on its documents indicates that the device may not be treated as household waste. This is to avoid environmental damage or personal injury due to uncontrolled waste disposal. Please dispose of this product separately from other waste and have it recycled to promote sustainable economic activity. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details on where and how they can recycle this item in an environmentally friendly manner. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial waste for disposal.

### FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

### CE Compliance

Adam Hall GmbH states that this product meets the following guidelines (where applicable):

RoHS (1999/5/EC) or RED (2014/53/EU) from June 2017

Low voltage directive (2014/35/EU)

EMV directive (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

The complete declaration of conformity can be found at [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Furthermore, you may also direct your enquiry to [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

**SIE HABEN DIE RICHTIGE WAHL GETROFFEN!**

Dieses Gerät wurde unter hohen Qualitätsanforderungen entwickelt und gefertigt, um viele Jahre einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten. Dafür steht LD Systems mit seinem Namen und der langjährigen Erfahrung als Hersteller hochwertiger Audioprodukte. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie Ihr neues Produkt von LD Systems schnell optimal einsetzen können. Mehr Informationen zu **LD SYSTEMS** finden Sie auf unserer Internetseite [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

**SICHERHEITSHINWEISE**

1. Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie alle Informationen und Anleitungen an einem sicheren Ort auf.
3. Befolgen Sie die Anweisungen.
4. Beachten Sie alle Warnhinweise. Entfernen Sie keine Sicherheitshinweise oder andere Informationen vom Gerät.
5. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
6. Verwenden Sie ausschließlich stabile und passende Stative bzw. Befestigungen (bei Festinstallationen). Stellen Sie sicher, dass Wandhalterungen ordnungsgemäß installiert und gesichert sind. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann.
7. Beachten Sie bei der Installation die für Ihr Land geltenden Sicherheitsvorschriften.
8. Installieren und betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder sonstigen Wärmequellen. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzt werden kann.
9. Platzieren Sie keine Zündquellen wie z.B. brennende Kerzen auf dem Gerät.
10. Lüftungsschlitze dürfen nicht blockiert werden.
11. Halten Sie einen Mindestabstand von 20 cm seitlich und oberhalb des Geräts ein.
12. Betreiben Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser. Bringen Sie das Gerät nicht mit brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Gasen in Berührung. Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden!
13. Sorgen Sie dafür, dass kein Tropf- oder Spritzwasser in das Gerät eindringen kann. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behältnisse wie Vasen oder Trinkgefäße auf das Gerät.
14. Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände in das Gerät fallen können.
15. Betreiben Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen und vorgesehenen Zubehör.
16. Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.
17. Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Geräts alle Kabelwege, um Schäden oder Unfälle, z. B. durch Stolperfallen zu vermeiden.
18. Achten Sie beim Transport darauf, dass das Gerät nicht herunterfallen und dabei möglicherweise Sach- und Personenschäden verursachen kann.
19. Wenn Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Geräteinnere gelangt sind, oder das Gerät anderweitig beschädigt wurde, schalten Sie es sofort aus und trennen es von der Netzsteckdose (sofern es sich um ein aktives Gerät handelt). Dieses Gerät darf nur von autorisiertem Fachpersonal repariert werden.
20. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein trockenes Tuch.
21. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze. Trennen Sie bei der Entsorgung der Verpackung bitte Kunststoff und Papier bzw. Kartonnagen voneinander.
22. Kunststoffbeutel müssen außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
23. Sämtliche vom Benutzer vorgenommenen Änderungen und Modifikationen, denen die für die Einhaltung der Richtlinien verantwortliche Partei nicht ausdrücklich zugestimmt hat, können zum Entzug der Betriebserlaubnis für das Gerät führen.

**BEI GERÄTEN MIT NETZANSCHLUSS**

24. **ACHTUNG:** Wenn das Netzkabel des Geräts mit einem Schutzkontakt ausgestattet ist, muss es an einer Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden. Deaktivieren Sie niemals den Schutzleiter eines Netzkabels.
25. Schalten Sie das Gerät nicht sofort ein, wenn es starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (beispielsweise nach dem Transport). Feuchtigkeit und Kondensat könnten das Gerät beschädigen. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es Zimmertemperatur erreicht hat.
26. Bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen, prüfen Sie zuerst, ob die Spannung und die Frequenz des Stromnetzes mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Verfügt das Gerät über einen Spannungswahlschalter, schließen Sie das Gerät nur an die Steckdose an, wenn die Geräterwerte mit den Werten des Stromnetzes übereinstimmen. Wenn das mitgelieferte Netzkabel bzw. der mitgelieferte Netzadapter nicht in Ihre Netzsteckdose passt, wenden Sie sich an Ihren Elektriker.
27. Treten Sie nicht auf das Netzkabel. Sorgen Sie dafür, dass spannungsführende Kabel speziell an der Netzbuchse bzw. am Netzadapter und der Gerätebuchse nicht geknickt werden.
28. Achten Sie bei der Verkabelung des Geräts immer darauf, dass das Netzkabel bzw. der Netzadapter stets frei zugänglich ist. Trennen Sie das Gerät stets von der Stromzuführung, wenn das Gerät nicht benutzt wird, oder Sie das Gerät reinigen möchten. Ziehen Sie Netzkabel und Netzadapter immer am Stecker bzw. am Adapter und nicht am Kabel aus der Steckdose. Berühren Sie Netzkabel und Netzadapter niemals mit nassen Händen.
29. Schalten Sie das Gerät möglichst nicht schnell hintereinander ein und aus, da sonst die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt werden könnte.
30. **WICHTIGER HINWEIS:** Ersetzen Sie Sicherungen ausschließlich durch Sicherungen des gleichen Typs und Wertes. Sollte eine Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.
31. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, entfernen Sie das Netzkabel bzw. den Netzadapter aus der Steckdose.
32. Wenn Ihr Gerät mit einem verriegelbaren Netzanschluss bestückt ist, muss der passende Gerätestecker entsperrt werden, bevor er entfernt werden kann. Das bedeutet aber auch, dass das Gerät durch ein Ziehen am Netzkabel verrutschen und herunterfallen kann, wodurch Personen verletzt werden und/oder andere Schäden auftreten können. Verlegen Sie Ihre Kabel daher immer sorgfältig.
33. Entfernen Sie Netzkabel und Netzadapter aus der Steckdose bei Gefahr eines Blitzschlags oder wenn Sie das Gerät länger nicht verwenden.
34. Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden.

35. Kinder müssen angewiesen werden, nicht mit dem Gerät zu spielen.

36. Wenn das Netzkabel des Geräts beschädigt ist, darf das Gerät nicht verwendet werden. Das Netzkabel muss durch ein adäquates Kabel oder eine spezielle Baugruppe von einem autorisierten Service-Center ersetzt werden.



#### ACHTUNG

Entfernen Sie niemals die Abdeckung, da sonst das Risiko eines elektrischen Schlages besteht. Im Inneren des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Bediener repariert oder gewartet werden können. Lassen Sie Wartung und Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen.



Das gleichseitige Dreieck mit Blitzsymbol warnt vor nichtisolierten, gefährlichen Spannungen im Geräteinneren, die einen elektrischen Schlag verursachen können.



Das gleichseitige Dreieck mit Ausrufungszeichen kennzeichnet wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise.



Warnung! Dieses Symbol kennzeichnet heiße Oberflächen. Während des Betriebs können bestimmte Teile des Gehäuses heiß werden. Berühren oder transportieren Sie das Gerät nach einem Einsatz erst nach einer Abkühlzeit von mindestens 10 Minuten.



Warnung! Dieses Gerät ist für eine Nutzung bis zu einer Höhe von maximal 2000 Metern über dem Meeresspiegel bestimmt.



Warnung! Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz in tropischen Klimazonen bestimmt.

#### ACHTUNG HOHE LAUTSTÄRKEN BEI AUDIOPRODUKTEN!

Dieses Gerät ist für den professionellen Einsatz vorgesehen. Der kommerzielle Betrieb dieses Geräts unterliegt den jeweils gültigen nationalen Vorschriften und Richtlinien zur Unfallverhütung. Als Hersteller ist Adam Hall gesetzlich verpflichtet, Sie ausdrücklich auf mögliche Gesundheitsrisiken hinzuweisen. Gehörschäden durch hohe Lautstärken und Dauerbelastung: Bei der Verwendung dieses Produkts können hohe Schalldruckpegel (SPL) erzeugt werden, die bei Künstlern, Mitarbeitern und Zuschauern zu irreparablen Gehörschäden führen können. Vermeiden Sie länger anhaltende Belastung durch hohe Lautstärken über 90 dB.

#### WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS

Im Lieferumfang des LD MAUI P900 Lautsprechersystems befindet sich ein Zusatzfuß aus Aluminiumguss, der vor der Inbetriebnahme des Systems auf der Unterseite des Subwoofers befestigt werden muss, um die notwendige Standsicherheit des Lautsprechersystems zu gewährleisten.

Legen Sie den Subwoofer hierfür auf einer weichen Unterlage auf die Rückseite und lösen den vorderen Gummifuß mit Hilfe eines 3 mm Sechskantwerkzeugs von der Unterseite (3 mm Sechskantwerkzeug im Lieferumfang). Setzen Sie nun den Zusatzfuß an die Stelle, wo der Gummifuß montiert war und schrauben ihn mit Hilfe der mitgelieferten Senkkopfschrauben am Subwoofer fest.

## EINFÜHRUNG

Entwickelt in Zusammenarbeit mit dem Porsche Design Studio, kombiniert die LD Systems MAUI® P900 modernste Audiotechnik und bestechende Eleganz. Sie ist die perfekte Wahl für Live-Events und Installationsbereiche, wo außerordentliche Klangqualität mit Stil gefragt ist. Die insgesamt 50 Neodym-Lautsprecher und 1.400 Watt RMS der Class-D-Endstufe dieses bahnbrechenden Säulensystems erzeugen einen maximalen Schalldruck von 131 dB bei einem Frequenzgang von 42 - 20.000 Hz.

## ALLGEMEINE HINWEISE

Der Subwoofer des MAUI P900 Lautsprechersystems muss vor der Inbetriebnahme senkrecht auf ebener Fläche auf seine FüÙe gestellt werden. Betreiben Sie das System niemals auf einem Rollwagen, da die Gefahr besteht, dass sich das gesamte System unkontrolliert in Bewegung setzt. Unfälle und Beschädigungen können die Folge sein. Um eine ausreichende Kühlung zu gewährleisten, muss bei Betrieb zwischen der Rückseite des Subwoofers und anderen Objekten wie Wänden o. ä. ein Mindestabstand von 50 cm eingehalten werden.

Bitte achten Sie bei dem System sowie den angeschlossenen Geräten wie Mischpulten, CD-Playern etc. auf den korrekten Anschluss von Audio- und Stromverbindungen. Verwenden Sie ausschließlich unbeschädigte Kabel mit geeignetem Durchmesser und rollen Sie Kabelrollen immer vollständig ab. Verwenden Sie gegebenenfalls Kabelbrücken, um Stolperfallen durch lose Kabel zu vermeiden. Stellen Sie das Gerät niemals direkt an einer Kante auf. Positionieren Sie das Lautsprechersystem nicht auf einem Tisch. Um ungewollte Nebengeräusche beim Einschalten angeschlossener Geräte zu vermeiden, schalten Sie das Lautsprechersystem immer als letztes Gerät ein und als erstes Gerät aus.

Zum Versenden des MAUI P900 Lautsprechersystems verwenden Sie bitte ausschließlich die Originalverpackung oder das optional erhältliche Flightcase LDMP900FC.

## AUFBAU

Das MAUI P900 Lautsprechersystem besteht aus drei Komponenten:

A. Subwoofer mit integrierter Elektronik für alle Systemkomponenten inklusive Anschluss für die Säulenelemente auf der Oberseite.

B. Unteres Säulenelement mit Anschlüssen auf Unter- und Oberseite.

C. Oberes Säulenelement mit dem Anschluss auf der Unterseite.

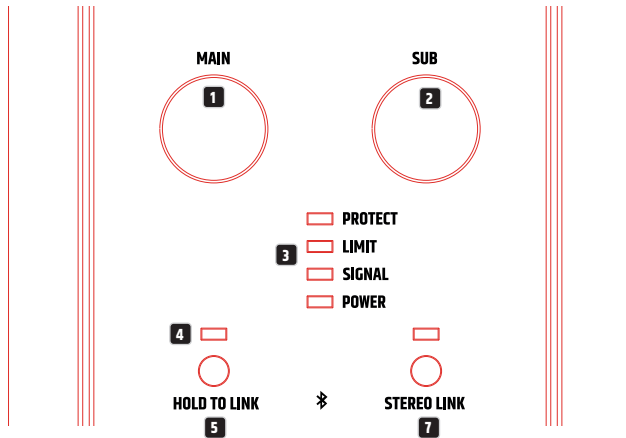
Nachdem der Subwoofer an einer geeigneten Stelle aufgestellt wurde, wird das untere Säulenelement auf den Subwoofer aufgesteckt, danach das obere Säulenelement auf das Untere. Stahlbolzen erleichtern dabei den Aufbau und sorgen für eine sichere Verbindung.

## ANSCHLUSS UND BETRIEB

Am Gerät lässt sich sowohl die Lautstärke des gesamten Systems als auch die Lautstärke des Subwoofers im Verhältnis zur Gesamtlautstärke einstellen. Zusatzgeräte lassen sich über symmetrische XLR-Kabel anschließen. Darüber hinaus verfügt das MAUI P900 Lautsprechersystem über eine Bluetooth-Einheit zum Abspielen von Audio-Dateien durch ein Bluetooth-fähiges Abspielgerät (z.B. Smartphone, Tablet). Zum Erweitern des Systems ist der Subwoofer mit symmetrischen Line-Ausgängen mit XLR-Buchsen ausgestattet (THRU L / R) und er verfügt über eine drahtlose Bluetooth® STEREO LINK Funktion (True Wireless Stereo™).



# ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE



## 1 MAIN

Einstellung der Gesamtlautstärke. Die Subwooferlautstärke wird entsprechend der Voreinstellung am Pegelsteller SUB mitgeregelt.

## 2 SUB

Einstellung des Lautstärkeverhältnisses des Subwoofers zum Säulenlautsprecher.

## 3 ANZEIGE LEDS

**POWER:** Leuchtet, wenn das Gerät korrekt am Stromnetz angeschlossen und eingeschaltet ist.

**SIGNAL:** Leuchtet auf, wenn am Gerät ein Audiosignal anliegt. Die Signalerfassung erfolgt vor dem Pegelsteller MAIN.

**LIMIT:** Leuchtet auf, wenn das Lautsprecher-System im oberen Grenzbereich betrieben wird. Ein kurzes Aufleuchten der LED ist dabei unkritisch. Um das System zu schützen, wird ein überhöhter Signal-Pegel vom integrierten Limiter sanft heruntergeregelt. Leuchtet die Limiter-LED länger oder dauerhaft, reduzieren Sie den Lautstärkepegel. Eine Nichtbeachtung kann zu einer verzerrten Klangwiedergabe und zur Beschädigung des Lautsprechersystems führen.

**PROTECT:** Leuchtet auf, falls das System überlastet/überhitzt. Die Verstärker werden automatisch stummgeschaltet. Nach Erreichen normaler Betriebsbedingungen wechselt das Gerät nach einigen Minuten wieder in den normalen Betriebsmodus.

## 4 BLUETOOTH® LED

Das MAUI P900 Lautsprechersystem ist mit Bluetooth ausgestattet, was bedeutet, dass Audio-Dateien eines Bluetooth-Zuspielgeräts (z.B. Smartphone) auf dem MAUI P900 Lautsprechersystem wiedergegeben werden können (die maximale Entfernung beider Geräte beträgt unter optimalen Bedingungen 70 Meter). Ist kein Bluetooth-Gerät mit der internen Bluetooth-Einheit verbunden, zeigt die blaue Bluetooth-LED kein Signal an, während der Kopplungsbereitschaft blinkt die LED rhythmisch in einer Frequenz von ca. 3 Hz, leuchtet die Bluetooth-LED permanent, besteht eine Bluetooth-Verbindung und die Titelwiedergabe kann gestartet werden. Die Lautstärkeeinstellung erfolgt mit Hilfe des MAIN Lautstärkereglers, bzw. am Zuspielgerät.

## 5 HOLD TO LINK

Um die interne Bluetooth-Einheit mit einem Bluetooth-Gerät zu koppeln und zu verbinden, drücken und halten Sie den HOLD TO LINK-Taster für ca. 3 Sekunden bis die Bluetooth-LED rhythmisch blinkt (ca. 3 Hz), aktivieren Bluetooth auf Ihrem Zuspielgerät (z.B. Smartphone) und suchen auf der Benutzeroberfläche nach verfügbaren Geräten. Wählen Sie den Eintrag „MAUI P900“ und koppeln damit Ihr Bluetooth-Gerät mit der Bluetooth-Einheit. Die Titelwiedergabe kann nun gestartet werden. Um die Verbindung zu beenden, drücken und halten Sie den HOLD TO LINK- und den STEREO LINK-Taster gleichzeitig für ca. 1 Sekunde. Wird die Bluetooth-Verbindung unterbrochen (z.B. überschreiten der Reichweite), erlischt die Bluetooth-LED. Innerhalb von ca. 90 Sekunden kann die Verbindung automatisch wiederhergestellt werden (Bluetooth-Gerät wieder in Reichweite). Bei Überschreiten der Zeitdauer von 90 Sekunden kann die Verbindung mit Hilfe des Bluetooth-Zuspielgeräts wiederhergestellt werden (gekoppeltes Gerät verbinden). Bei der Verwendung eines einzelnen MAUI P900 Systems wird ein anliegendes Stereo-Signal im Bluetooth-Modul automatisch Mono summiert.



## 6 STEREO LINK LED

Das MAUI P900 Lautsprechersystem ist mit einer Bluetooth Stereo Link Funktion ausgestattet (True Wireless Stereo), was bedeutet, dass bei der Verwendung zweier MAUI P900 Systeme Stereo-Audiosignale, die über Bluetooth übertragen werden, auch in Stereo wiedergegeben werden können, ohne eine Verbindung zwischen beiden Systemen via Kabel herzustellen (die maximale Entfernung zwischen beiden Geräten beträgt unter optimalen Bedingungen 40 Meter). Das System, das mit dem Bluetooth-Zuspielgerät verbunden ist, wird nachfolgend als Master-Einheit bezeichnet, die Stereo-Erweiterung als Slave-Einheit. Ist die Master-Einheit mit dem Bluetooth-Zuspielgerät und der Slave-Einheit verbunden, leuchten sowohl die blaue Bluetooth LED als auch die grüne STEREO LINK LED der Master-Einheit permanent. Wurde die Verbindung der Slave-Einheit mit der Master-Einheit erfolgreich hergestellt, leuchtet die grüne STEREO LINK LED der Slave-Einheit permanent und die blaue Bluetooth-LED blinkt langsam (ca. 0,3 Hz). Während des Kopplungsvorgangs blinken die grünen STEREO LINK LEDs beider Systeme rhythmisch in einer Frequenz von circa 3 Hz. Der linke Kanal des Stereo-Signals wird von der Master-Einheit wiedergegeben, der rechte Kanal von der Slave-Einheit.

## 7 STEREO LINK

**A. Stereo-System mit 2x MAUI P900 und 1x Bluetooth-Zuspielgerät:** Koppeln Sie das gewünschte Bluetooth-Zuspielgerät mit dem linken MAUI P900 System, das linke System wird dabei automatisch zur Master-Einheit (HOLD TO LINK 3 Sekunden drücken). Lösen Sie ggf. beim rechten MAUI P900 System eine bestehende Bluetooth-Verbindung mit einem Bluetooth-Zuspielgerät (HOLD TO LINK und STEREO LINK gleichzeitig für 1 Sekunde drücken). Koppeln Sie nun das rechte MAUI P900 System mit der Master-Einheit, indem Sie bei beiden Geräten den STEREO LINK-Taster innerhalb von 30 Sekunden für ca. 3 Sekunden drücken, das rechte System wird dabei automatisch zur Slave-Einheit (Distanz maximal 15m). Die Master-Einheit überträgt den linken Kanal des Stereo-Signals des Bluetooth-Zuspielgeräts, die Slave-Einheit den rechten Kanal.

**B. Stereo-System mit 2x MAUI P900, ohne Bluetooth-Zuspielgerät:** Lösen Sie vorbereitend eine eventuell bestehende Bluetooth-Verbindung der Slave-Einheit mit einem Bluetooth-Zuspielgerät, indem Sie beide Taster HOLD TO LINK und STEREO LINK der Slave-Einheit für circa 1 Sekunde gleichzeitig drücken. Achten Sie beim Koppeln zweier MAUI P900 Systeme darauf, dass die Distanz zwischen den Systemen nicht mehr als 15 Meter beträgt. Drücken Sie bei der Master-Einheit den STEREO LINK-Taster für circa 3 Sekunden und bei der Slave-Einheit den STEREO LINK-Taster 2x kurz hintereinander. Die Kopplung erfolgt nun automatisch innerhalb von circa 30 Sekunden. Die Master-Einheit überträgt den linken Kanal des Stereo-Signals eines Bluetooth-Zuspielgeräts, die Slave-Einheit den rechten Kanal. Die Kopplung eines Bluetooth-Zuspielgeräts mit der Master-Einheit kann nun nachträglich erfolgen.

### Hinweis:

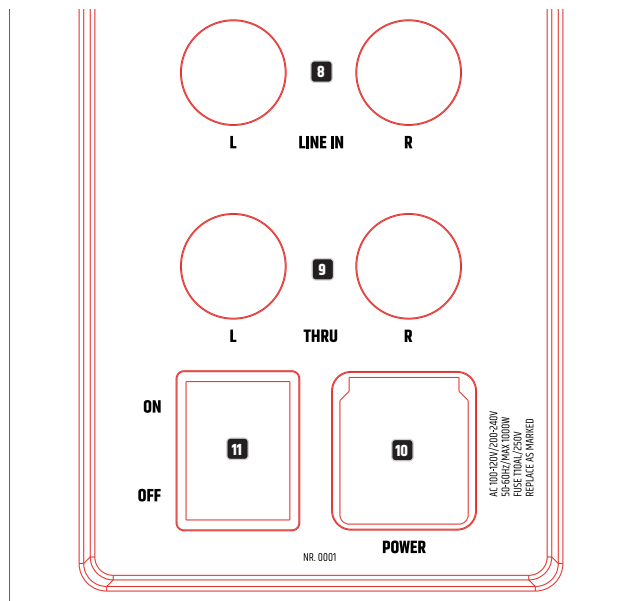
- Nach dem Aus- und wieder Einschalten der MAUI P900 Systeme erfolgt sowohl die Verbindung zum Bluetooth-Zuspielgerät als auch die Verbindung der Systeme untereinander automatisch.
- Um eine Bluetooth-Verbindung mit einem Bluetooth-Zuspielgerät und eine STEREO LINK-Verbindung zu trennen, drücken Sie die Taster HOLD TO LINK (Nr. 5) und STEREO LINK (Nr. 7) gleichzeitig für circa 1 Sekunde. Dabei wird die gesamte Liste der gekoppelten Geräte gelöscht (Auslieferungszustand).
- Die maximale Anzahl gekoppelter Bluetooth-Geräte beträgt 8 (inklusive gekoppelter MAUI P900 Systeme). Wird darüber hinaus ein weiteres Gerät gekoppelt, wird der letzte Eintrag aus der Liste der gespeicherten Geräte gelöscht. Maximal 1 Zuspielgerät und 1 MAUI P900 System als Stereo-Erweiterung können simultan mit einer Bluetooth-Einheit verbunden sein.

Informationen zur Bedienung des Bluetooth und Stereo Link-Moduls sowie zu den verschiedenen Bluetooth und Stereo Link-Betriebszuständen entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Tabellen.

Bedienung Bluetooth und Stereo Link-Modul	HOLD TO LINK	STEREO LINK
Bluetooth-Einheit mit Zuspielgerät koppeln	3 Sekunden drücken	
Stereo Link koppeln - Master-Einheit		3 Sekunden drücken
Stereo Link koppeln - Slave-Einheit (Zuspielgerät mit Master-Einheit gekoppelt)		3 Sekunden drücken
Stereo Link koppeln - Slave-Einheit (kein Zuspielgerät mit Master-Einheit gekoppelt)		2x kurz drücken
Reset	gleichzeitig 1 Sekunde drücken	

Bluetooth- und Stereo-Verbindungsstatus	Bluetooth LED (blau)	STEREO LINK LED (grün)
Bluetooth-Einheit mit Zuspielgerät koppeln	Blinkt (3 Hz)	Aus
Bluetooth-Einheit ist nur mit dem Zuspielgerät gekoppelt und verbunden	Leuchtet	Aus
Bluetooth-Einheit mit Zuspielgerät koppeln (als Stereo-Link - Master)	Blinkt (3 Hz)	Leuchtet
Slave-Einheit koppeln - Stereo Link zur Master-Einheit	Blinkt (0,3 Hz)	Blinkt (3 Hz)
Slave-Einheit - Stereo Link gekoppelt mit Master-Einheit	Blinkt (0,3 Hz)	Leuchtet
Slave-Einheit - Slave-Einheit gekoppelt, aber nicht verbunden	Blinkt (0,3 Hz)	Aus
Master-Einheit - Stereo Link koppeln ohne Bluetooth Verbindung zum Zuspielgerät	Aus	Blinkt (3 Hz)

Master-Einheit mit Slave-Einheit gekoppelt, keine Bluetooth-Verbindung zum Zuspieldgerät	Aus	Leuchtet
Master-Einheit - Stereo Link koppeln mit Bluetooth Verbindung zum Zuspieldgerät	Leuchtet	Blinkt (3 Hz)
Master-Einheit mit Slave-Einheit gekoppelt, mit Bluetooth-Verbindung zum Zuspieldgerät	Leuchtet	Leuchtet
Keine Bluetooth- oder Stereo Link Verbindung	Aus	Aus



### 8 LINE IN L / R

Symmetrischer Line-Eingang mit XLR-Buchsen (links / rechts) zum Anschließen eines Zuspieldgeräts (z.B. Mischpult, Keyboard). Bei Belegung beider Eingangsbuchsen werden die anliegenden Signale intern zu einem Mono-Signal summiert.

### 9 THRU L / R

Symmetrischer Line-Ausgang mit männlichen XLR-Buchsen für die direkte Weiterführung des Eingangssignals.

### 10 NETZBUCHSE UND SICHERUNGSHALTER

IEC Netzbuchse mit integriertem Sicherungshalter. Ein geeignetes Netzkabel befindet sich im Lieferumfang.

**WICHTIGER HINWEIS:** Ersetzen Sie die Sicherung ausschließlich durch eine Sicherung des gleichen Typs und mit gleichen Werten. Achten Sie auf den Aufdruck auf dem Gehäuse. Sollte die Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.

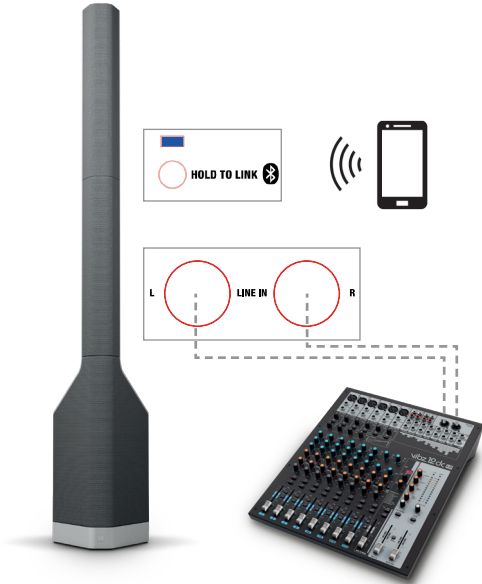
### 11 POWER ON / OFF

Ein- / Ausschalter für die Spannungszufuhr des Geräts. Eine sichere allpolige Trennung vom Stromnetz wird nur durch Ziehen des Netzsteckers erreicht.

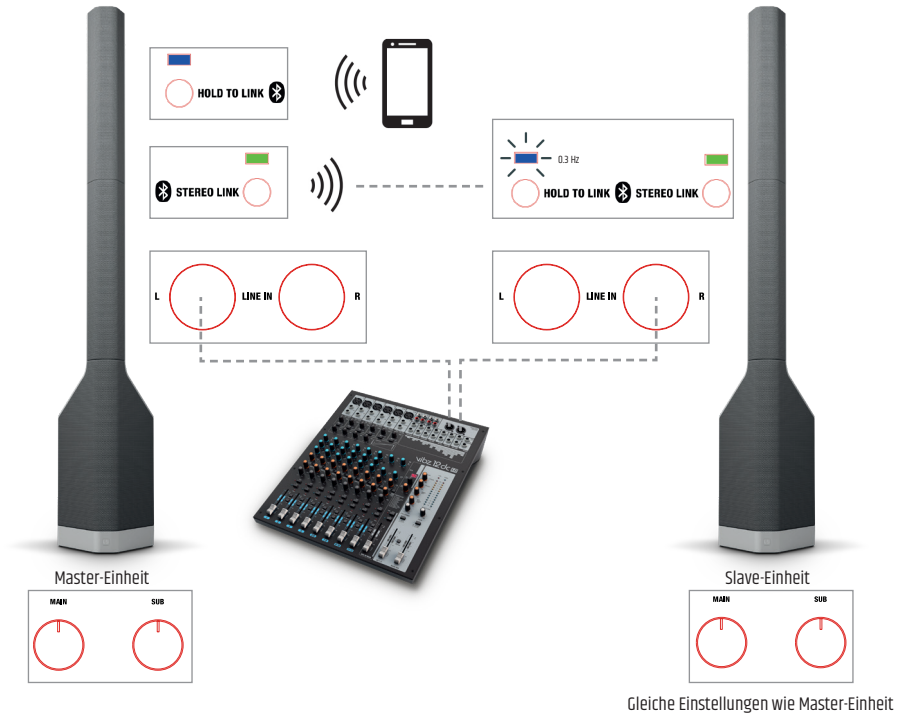
Beispiele für Verkabelung und Systemerweiterung finden Sie in dieser Anleitung unter **VERKABELUNGSBEISPIELE**.

# VERKABELUNGSBEISPIELE

Beispiel für die Mono-Betriebsart



Beispiel für die Stereo-Betriebsart



## OPTIONALES ZUBEHÖR

### LDMP900FC

Flightcase  
für ein LDMAUIP900 Lautsprechersystem



### LDMP900SUBPC

Gepolsterte Schutzhülle  
für MAUI P900 Subwoofer



### LDMP900SATBAG

Gepolsterte Tragetasche  
für MAUI P900 Säule



## TECHNISCHE DATEN

Artikelbezeichnung:	LDMAUIP900
Produktart	PA Komplettsysteme
Typ	aktiv
Farbe	LDMAUIP900W - cocoon white LDMAUIP900G - platinum grey LDMAUIP900B - graphite black
Max. SPL (kontinuierlich)	121 dB
Max. SPL (Peak)	131 dB
Frequenzgang	42 Hz - 20000 Hz
Abstrahlwinkel (H x V)	140 x 15 °
Höhe (gesamt)	2173 mm
Gewicht	46 kg
Merkmale	Bluetooth-Audio-Streaming, DSP basierte Signalverarbeitung, exzellentes Abstrahlverhalten, Mono-/Stereo-Betrieb
Subwoofer	
Größe Tieftöner	2 x 10", 2 x 254 mm
Magnet Tieftöner	Neodym
Marke Tieftöner	Custom Made
Schwingspule Tieftöner	3", 76,2 mm
Gehäusebauart	Bassreflex
Gehäusematerial	15 mm Sperrholz
Gehäuseoberfläche	HD-beschichtetes Aluminium, mehrschichtiges Gewebe
Abmessungen Subwoofer (B x H x T)	400 x 745 x 470 mm
Gewicht Subwoofer	30,6 kg

<b>Hoch-/Mitteltontreiber-System</b>	
Größe Mittentöner	16 x 2,8", 16 x 71,1 mm
Magnet Mittentöner	Neodym
Marke Mittentöner	Custom Made
Schwingspule Mittentöner	0,75", 20 mm
Größe Hochtöner	32 x 1", 25,4 mm
Magnet Hochtöner	Neodym
Marke Hochtöner	Custom Made
Schwingspule Hochtöner	1", 25,4 mm
Waveguide	SonicGuide®-Technologie
Anordnung Hoch-/Mittentöner	Patentierter WaveAhead®-Technologie
Lautsprecherereingänge	1
Lautsprecherereingangsanschlüsse	Custom Made Multipin
Gehäusebauart Mid-/Hi-System	geschlossen
Gehäusematerial Mid-/Hi-System	Aluminium
Gehäuseoberfläche Mid-/Hi-System	HD-beschichtetes Aluminium, mehrschichtiges Mesh (Gewebe)
Breite Mid-/Hi-System	157 mm
Höhe Mid-/Hi-System	1428 (2 x 714) mm
Tiefe Mid-/Hi-System	91 mm
Gewicht Mid-/Hi-System	2 x 7,7 kg
<b>Verstärkermodul (in Subwoofer integriert)</b>	
Verstärker	3 x Class D
Systemleistung (RMS)	1400 W
Systemleistung (Peak)	2800 W
Schutzschaltungen	Kurzschluss, Multiband Limiter, Schutz vor Gleichstrom, Schutz vor Überhitzung
Kühlung	Konvektion
Bedienelemente	Bluetooth HOLD TO LINK-Taste, Main Level, Sub Level, Bluetooth STEREO LINK-Taste, Power On/Off
Anzeigeelemente	Bluetooth, Limit, Bluetooth STEREO LINK, Power, Protect (Schutzschaltung aktiv), Signal
Netzanschluss	IEC (Stromkabel inklusive)
Betriebsspannung	200 V AC - 240 V AC, 50 - 60 Hz (Umstellung automatisch), Schaltnetzteil, 100 V AC - 120 V AC / 50 - 60 Hz
Stromverbrauch (Aus / An / Max.)	0 W / 11 W / 1000 W
Umgebungstemperatur	0 - 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	10 % - 80 %
Anzahl Line-Eingänge	1 x Stereo
Anschlüsse Line-Eingänge	Neutrik XLR
Anzahl Line-Ausgänge	1 x Stereo Thru
Anschlüsse Line-Ausgänge	Neutrik XLR
Anzahl Lautsprecherausgänge	1
Anschlüsse Lautsprecherausgänge	Custom Made Multipin
Bluetooth-Standard	A2DP
Bluetooth-Audio-Decoder	SBC, AAC, aptX
<b>Technische Daten DSP</b>	
Wortbreite AD / DA Wandler	24 Bit
Sampling-Frequenz	48 kHz
Geräuschspannungsabstand	106 dB

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

简体中文

繁體中文

## HERSTELLERERKLÄRUNGEN

ENGLISH

### HERSTELLERGARANTIE & HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Unsere aktuellen Garantiebedingungen und Haftungsbeschränkung finden Sie unter: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_LD\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf). Im Service Fall wenden Sie sich bitte an Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / E-Mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



### KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

(Gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennung) Dieses Symbol auf dem Produkt oder dazugehörigen Dokumenten weist darauf hin, dass das Gerät am Ende der Produktlebenszeit nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, um Umwelt- oder Personenschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt getrennt von anderen Abfällen und führen es zur Förderung nachhaltiger Wirtschaftskreisläufe dem Recycling zu. Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden. Als gewerblicher Nutzer kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten und prüfen die ggf. vertraglich vereinbarten Konditionen zur Entsorgung der Geräte. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

DEUTSCH

FRANÇAIS

### CE-Konformität

Hiermit erklärt die Adam Hall GmbH, dass dieses Produkt folgenden Richtlinien entspricht (soweit zutreffend):

R&TTE (1999/5/EG) bzw. RED (2014/53/EU) ab Juni 2017

Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)

EMV-Richtlinie (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Des Weiteren können Sie diese auch unter [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com) anfragen.

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

简体中文

繁體中文

**VOUS AVEZ FAIT LE BON CHOIX!**

Cet appareil a été développé et fabriqué en appliquant des exigences de qualité très élevées : il garantit des années de fonctionnement sans problème. Grâce à de nombreuses années d'expérience, LD Systems est un nom connu dans le domaine des produits audio haut de gamme. Veuillez lire attentivement ce Manuel Utilisateur : vous apprendrez rapidement à utiliser votre appareil LD Systems de façon optimale. Pour plus d'informations sur **LD Systems**, visitez notre site Web, [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

**MESURES PRÉVENTIVES**

1. Veuillez lire attentivement ce manuel.
2. Rangez tous les documents d'information et d'instructions en lieu sûr.
3. Veuillez suivre toutes les instructions
4. Observez tous les messages d'avertissement. N'enlevez pas de l'appareil les étiquettes de sécurité ou autres informations.
5. N'utilisez l'appareil que pour des applications et de la façon appropriées.
6. Utilisez exclusivement des pieds et des dispositifs de fixation stables et adaptés lorsque l'appareil est utilisé en installation fixe. Assurez-vous que les fixations murales ont été montées correctement, et qu'elles sont sécurisées. Vérifiez que l'appareil est installé en toute sécurité, et qu'il ne peut pas tomber.
7. Lors de l'installation, observez les réglementations de sécurité en vigueur dans votre pays.
8. N'installez et n'utilisez pas l'appareil à proximité de radiateurs, d'accumulateurs de chaleur, de fours ou de toute autre source de chaleur. Vérifiez que l'appareil est installé de façon à bénéficier en permanence d'un refroidissement efficace et qu'il ne peut pas chauffer de façon excessive.
9. Ne placez aucune source de flamme sur l'appareil – par exemple, une bougie allumée.
10. Ne bloquez pas les ouïes d'aération. Éviter toute exposition directe aux rayons du soleil !
11. Gardez une distance minimale de 20 cm autour et au-dessus de l'appareil.
12. N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'eau (à moins qu'il ne s'agisse d'un appareil conçu pour une utilisation en extérieur – dans ce cas, respectez les instructions correspondantes ci après) Ne mettez pas l'appareil en contact avec des matériaux, des liquides ou des gaz inflammables.
13. Vérifiez qu'aucune projection ou liquide ne puisse s'introduire dans l'appareil. Ne posez sur l'appareil aucun objet renfermant du liquide : vase, verre d'eau...
14. Vérifiez qu'aucun petit objet ne puisse tomber à l'intérieur de l'appareil.
15. N'utilisez avec cet appareil que des accessoires recommandés et approuvés par le fabricant.
16. N'ouvrez pas l'appareil, et n'essayez pas de le modifier.
17. Lors du branchement de l'appareil, sécurisez le passage du câble secteur, afin d'éviter tout dommage ou accident, par exemple quelqu'un qui trébuche sur le câble.
18. Lors du transport, vérifiez que l'appareil ne peut tomber, ce qui pourrait provoquer des dommages matériels et/ou corporels.
19. Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, que de l'eau ou des objets ont pénétré à l'intérieur, ou qu'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, éteignez-le immédiatement et débranchez sa prise secteur (s'il s'agit d'un appareil alimenté). Cet appareil ne doit être réparé que par un personnel autorisé.
20. Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon sec.
21. Observez toutes les réglementations en vigueur dans votre pays pour mettre l'appareil au rebut. Lorsque vous jetez l'emballage de l'appareil, veuillez séparer plastique, papier et carton.
22. Les films plastique doivent être mis hors de portée des enfants.
23. Veuillez noter que les changements ou modifications n'ayant pas été expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit accordé à l'utilisateur de faire fonctionner l'équipement.

**APPAREILS RELIÉS AU SECTEUR**

24. ATTENTION : Si le câble de l'appareil est muni d'un fil de terre, il doit être relié à une prise murale avec terre. Ne désactivez jamais la mise à la terre d'un appareil.
25. N'allumez pas l'appareil immédiatement s'il a subi une grande différence de température ambiante (par exemple, lors du transport). L'humidité et la condensation pourraient l'endommager. Ne mettez l'appareil sous tension que lorsqu'il est parvenu à la température de la pièce.
26. Avant de relier l'appareil à la prise murale, vérifiez que la valeur et la fréquence de tension secteur sur laquelle il est réglé correspondent bien à la valeur et à la fréquence de la tension secteur locale. Si l'appareil possède un sélecteur de tension, ne le branchez sur la prise murale qu'après avoir vérifié que la valeur réglée correspond à la valeur effective de la tension secteur. Si la fiche du cordon secteur ou du bloc adaptateur livré avec votre appareil ne correspond pas au format de votre prise murale, veuillez consulter un électricien.
27. Ne piétez pas le câble secteur. Assurez-vous que le câble secteur n'est pas trop pincé, notamment au niveau de l'arrière de l'appareil (ou de son adaptateur secteur) et de la prise murale.
28. Lors du branchement de l'appareil, vérifiez que l'accès au câble secteur ou au bloc adaptateur reste facile. Sortez la fiche secteur de la prise murale dès que vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, ou si vous désirez nettoyer l'appareil. Pour ce faire, tirez toujours sur la fiche elle-même, ou sur le bloc secteur lui-même ; ne tirez jamais sur le câble. Ne manipulez jamais le câble secteur ou l'adaptateur secteur avec des mains mouillées.
29. N'éteignez/rallumez pas l'appareil rapidement plusieurs fois de suite : vous risquez de réduire la longévité de ses composants internes.
30. CONSEIL IMPORTANT : Ne remplacez le fusible que par un fusible de même type et du même calibre. Si le fusible fond de façon répétée, veuillez consulter un centre de réparations agréé.
31. Pour séparer complètement l'appareil du secteur, débranchez le cordon secteur ou l'adaptateur de la prise murale.
32. Si votre appareil est muni d'un connecteur secteur verrouillable (Volex), il faut d'abord déverrouiller le mécanisme avant d'enlever le cordon secteur. Attention, lorsque vous retirez le câble secteur, à ne pas faire bouger l'appareil, ce qui pourrait se traduire par un risque de chute, de blesser quelqu'un, ou tout autre dommage. Manipulez toujours le cordon secteur avec soin.

33. Débranchez la fiche secteur ou l'adaptateur de la prise murale en cas d'orage, ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.  
 34. L'appareil ne peut pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un manque d'expérience et de connaissances.  
 35. On doit interdire aux enfants de jouer avec l'appareil.  
 36. Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, l'appareil ne peut pas être utilisé. Le cordon d'alimentation doit être remplacé par un câble approprié ou un module spécial provenant d'un centre de service agréé.

**ATTENTION :**

Ne démontez jamais le couvercle de l'appareil, vous risquez de recevoir un choc électrique. L'appareil ne renferme aucune pièce ni composant réparable ou remplaçable par l'utilisateur. Ne confiez l'entretien et la réparation qu'à un personnel qualifié.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral contenant un éclair terminé d'une flèche avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil, tension susceptible de provoquer un choc électrique.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral renfermant un point d'exclamation signale à l'utilisateur la présence d'instructions importantes concernant l'utilisation ou l'entretien de l'appareil.



ATTENTION ! Ce symbole correspond à des surfaces chaudes. En cours de fonctionnement, certaines parties de l'appareil peuvent devenir chaudes. Après utilisation, ne manipulez ou ne transportez l'appareil qu'au bout de 10 minutes de refroidissement.



Attention ! Cet appareil est conçu pour une utilisation à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.



Attention ! Ce produit ne convient pas à une utilisation dans les climats tropicaux.

**ATTENTION ! NIVEAUX SONORES ÉLEVÉS SUR LES PRODUITS AUDIO**

Cet appareil a été conçu en vue d'une utilisation professionnelle. L'utilisation commerciale de cet appareil est soumise aux réglementations et directives en vigueur dans votre pays en matière de prévention d'accident. En tant que fabricant, Adam Hall est tenu de vous avertir formellement des risques relatifs à la santé. Risques provoqués par une exposition prolongée à des niveaux sonores élevés : Lors de l'utilisation de ce produit, il est possible d'atteindre des niveaux de pression sonore (exprimés en dB SPL) élevés, susceptibles de provoquer des dommages auditifs irréparables chez les artistes, les techniciens et le public. Évitez toute exposition prolongée à des niveaux de pression sonore élevés (supérieurs à 90 dB SPL).

**CONSIGNE DE SÉCURITÉ IMPORTANTE**

Le système de haut-parleurs LD MAUI P900 est fourni avec un pied supplémentaire en fonte d'aluminium, lequel doit être fixé sur le dessous du caisson de basses avant la mise en service du système afin de garantir la stabilité requise du système de haut-parleurs.

Pour ce faire, posez le caisson de basses sur la face arrière sur un support doux et ôtez du dessous le pied en caoutchouc situé à l'avant à l'aide d'une clé à six pans de 3 mm (clé à six pans de 3 mm fournie). Installez ensuite le pied supplémentaire à la place du pied en caoutchouc démonté, puis vissez-le sur le caisson de basses à l'aide des vis à tête fraisée fournies.

**INTRODUCTION**

Développé en collaboration avec le studio Porsche Design, le MAUI® P900 signé LD Systems est l'alliance d'une technologie audio ultramoderne et d'une élégance époustouflante. Il représente la solution idéale pour les spectacles vivants et les secteurs d'installation où l'esthétique importe autant que l'excellente qualité sonore. Doté de 50 haut-parleurs en néodyme et d'un amplificateur de classe D d'une puissance de 1400 W RMS, ce système en colonne révolutionnaire génère un niveau de pression sonore maximal de 131 dB pour une réponse en fréquence située entre 42 et 20 000 Hz.



## REMARQUES GÉNÉRALES

Le caisson de basses du système de haut-parleurs MAUI P900 doit être placé verticalement sur ses pieds sur une surface plane avant sa mise en service. N'utilisez jamais le système s'il est posé sur un chariot à roulettes car il risque de se mettre à bouger de façon incontrôlée, ce qui peut provoquer des accidents et des dommages. Afin de garantir un refroidissement suffisant lors de l'utilisation, il convient de respecter une distance minimale de 50 cm entre la face arrière du caisson de basses et d'autres éléments, comme un mur par exemple.

Veuillez vous assurer que les raccords électriques et audio sont correctement reliés au système ainsi qu'aux autres appareils connectés, comme les consoles de mixage, les lecteurs CD, etc. Utilisez uniquement des câbles en parfait état présentant le diamètre adéquat, et déroulez toujours entièrement les rouleaux de câble. Si nécessaire, utilisez des passages de câble afin d'éviter tout risque de chute ou de trébuchement lié à des câbles en vrac sur le sol. Ne posez jamais l'appareil directement sur une arête. N'installez pas le système de haut-parleurs sur une table. Pour éviter tout crépitement lors de la mise en marche des appareils raccordés, allumez toujours le système de haut-parleurs en dernier, et éteignez-le en premier.

Pour expédier le système de haut-parleurs MAUI P900, utilisez exclusivement l'emballage d'origine ou le flight-case LDMP900FC disponible en option.

## STRUCTURE

Le système de haut-parleurs MAUI P900 se compose de trois éléments :

- A. Un caisson de basses, avec électronique intégrée pour tous les composants du système, doté d'un connecteur sur le dessus pour les éléments de colonne.
- B. Un élément de colonne inférieur avec connecteurs sur le dessus et le dessous.
- C. Un élément de colonne supérieur avec connecteur sur le dessous.

Après avoir placé le caisson de basses à un endroit approprié, l'élément de colonne inférieur est enfiché sur le caisson de basses, et l'élément de colonne supérieur sur l'élément inférieur. Des boulons en acier facilitent le montage et garantissent un raccordement sûr.

## RACCORDEMENT ET FONCTIONNEMENT

Sur l'appareil, il est possible de régler aussi bien le volume de l'ensemble du système que le volume du caisson de basses par rapport au volume général. Des supports de lecture peuvent être raccordés par le biais de câbles XLR symétriques. Le système de haut-parleurs MAUI P900 dispose en outre d'une unité Bluetooth® pour la lecture de fichiers audio via un lecteur audio compatible Bluetooth® (par ex. un smartphone, une tablette). Afin de pouvoir étendre le système, le caisson de basses est équipé de sorties ligne symétriques avec connecteurs XLR (THRU L / R) et intègre une fonction STEREO LINK sans fil Bluetooth (True Wireless Stereo™).



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

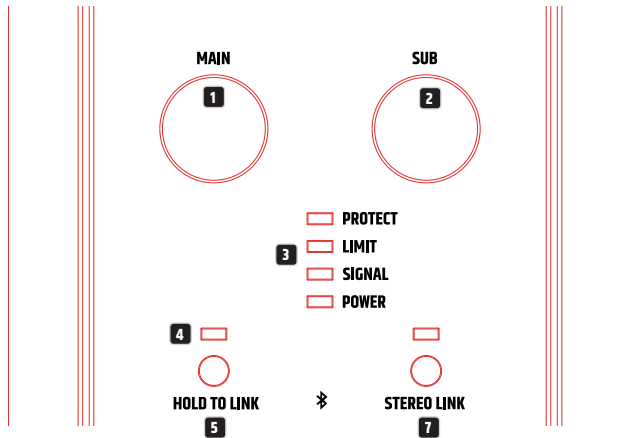
POLSKI

ITALIANO

简体中文

繁體中文

## RACCORDEMENTS, ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET D’AFFICHAGE



### 1 MAIN

Réglage du volume général. Le volume du caisson de basses est réglé en fonction du pré-réglage de l'égaliseur SUB.

### 2 SUB

Réglage du volume du caisson de basses par rapport à l'enceinte en colonne.

### 3 LED D'AFFICHAGE

**POWER** : La LED s'allume lorsque l'appareil est correctement raccordé au réseau électrique et mis en marche.

**SIGNAL** : La LED s'allume lorsque l'appareil reçoit un signal audio. L'acquisition de signal s'effectue en amont de l'égaliseur MAIN.

**LIMIT** : La LED s'allume lorsque le système de haut-parleurs fonctionne dans la partie supérieure limite de la plage de puissance. Si la LED ne s'allume que brièvement, la situation n'est pas critique. Pour protéger le système, un limiteur intégré permet de réduire en douceur un niveau de signal excessif. Si la LED du limiteur s'allume plus longtemps ou de façon permanente, baissez le volume sonore. Le non-respect de ces consignes peut provoquer une distorsion du son et endommager le système de haut-parleurs.

**PROTECT** : La LED s'allume si le système est en surcharge/surchauffe. Les amplificateurs sont automatiquement mis en sourdine. Une fois les conditions de fonctionnement normales rétablies, l'appareil repasse en mode de fonctionnement normal au bout de quelques minutes.

### 4 LED BLUETOOTH®

Le système de haut-parleurs MAUI P900 est équipé du Bluetooth, ce qui signifie que des fichiers audio d'un support de lecture Bluetooth (par ex. un smartphone) peuvent être restitués sur le système de haut-parleurs MAUI P900 (la distance maximale entre les deux appareils est de 70 mètres dans des conditions d'utilisation optimales). Si aucun appareil Bluetooth n'est connecté à l'unité Bluetooth interne, la LED Bluetooth bleue n'indique aucun signal ; lorsque l'appareil est prêt à être couplé, la LED clignote de façon rythmique à une fréquence d'env. 3 Hz ; lorsque la LED Bluetooth reste allumée en permanence, une connexion Bluetooth est en cours et la lecture des titres peut être lancée. Le réglage du volume s'effectue à l'aide du potentiomètre de réglage du volume MAIN ou sur le support de lecture.

### 5 HOLD TO LINK

Pour coupler et connecter l'unité Bluetooth interne à un appareil Bluetooth, appuyez sur la touche HOLD TO LINK et maintenez-la enfoncée durant env. 3 secondes jusqu'à ce que la LED Bluetooth clignote de façon rythmique (env. 3 Hz), activez le Bluetooth sur votre support de lecture (par ex. un smartphone) et recherchez les appareils disponibles sur l'interface utilisateur. Sélectionnez l'entrée « MAUI P900 » et coupez ainsi votre appareil Bluetooth avec l'unité Bluetooth. La lecture des titres peut à présent être lancée. Pour mettre fin à la connexion, appuyez simultanément sur les touches HOLD TO LINK et STEREO LINK et maintenez-les enfoncées durant env. 1 seconde. Si la connexion Bluetooth est interrompue (par ex. appareil hors de portée), la LED Bluetooth s'éteint. La connexion peut être rétablie automatiquement dans les 90 secondes environ (appareil Bluetooth de nouveau à portée). En cas de dépassement de cette durée de 90 secondes, la connexion peut être rétablie à l'aide du support de lecture Bluetooth (appareil couplé connecté). En cas d'utilisation d'un seul système MAUI P900, le signal stéréo délivré est automatiquement additionné en mono dans le module Bluetooth.

## 6 LED STEREO LINK

Le système de haut-parleurs MAUI P900 est équipé d'une fonction Stereo Link Bluetooth (True Wireless Stereo), ce qui signifie qu'en cas d'utilisation de deux systèmes MAUI P900, les signaux audio stéréo transmis par Bluetooth peuvent également être restitués en stéréo sans établir de connexion par câble entre les deux systèmes (la distance maximale entre les deux appareils est de 40 mètres dans des conditions d'utilisation optimales). Le système connecté au support de lecture Bluetooth est ci-après désigné par l'appellation « unité Master », tandis que l'extension stéréo est appelée « unité Slave ». Si l'unité Master est connectée au support de lecture Bluetooth et à l'unité Slave, la LED Bluetooth bleue et la LED STEREO LINK verte de l'unité Master restent allumées en permanence. Si la connexion entre l'unité Slave et l'unité Master est établie, la LED STEREO LINK verte de l'unité Slave reste allumée en permanence, tandis que la LED Bluetooth bleue clignote lentement (env. 0,3 Hz). Durant le processus de couplage, les LED STEREO LINK vertes des deux systèmes clignent de façon rythmique à une fréquence d'environ 3 Hz. Le canal de gauche du signal stéréo est restitué par l'unité Master, le canal de droite par l'unité Slave.

## 7 STEREO LINK

**A. Système stéréo avec 2 MAUI P900 et 1 source Bluetooth :** couplez la source Bluetooth de votre choix avec le système MAUI P900 de gauche, qui devient alors automatiquement l'unité Master (appuyez pendant 3 secondes sur HOLD TO LINK). Le cas échéant, désactivez la connexion Bluetooth établie avec une source Bluetooth au niveau du système MAUI P900 de droite (appuyez simultanément sur HOLD TO LINK et STEREO LINK pendant 1 seconde). À présent, vous disposez d'environ 30 secondes pour coupler le système MAUI P900 de droite avec l'unité Master en maintenant les touches STEREO LINK des deux appareils enfoncées pendant environ 3 secondes. Le système de droite devient alors automatiquement l'unité Slave (distance maximale de 15 m). L'unité Master transmet le canal de gauche du signal stéréo de la source Bluetooth, l'unité Slave le canal de droite.

**B. Système stéréo avec 2 MAUI P900 sans source Bluetooth :** commencez par désactiver toute connexion Bluetooth éventuellement établie entre l'unité Slave et une source Bluetooth. Pour cela, appuyez simultanément sur les deux touches HOLD TO LINK et STEREO LINK de l'unité Slave durant environ 1 seconde. Si vous couplez deux systèmes MAUI P900, veillez à ce que la distance entre ces derniers ne dépasse pas 15 mètres. Appuyez sur la touche STEREO LINK de l'unité Master pendant environ 3 secondes et brièvement sur la touche STEREO LINK de l'unité Slave 2 fois de suite. Le couplage s'effectue alors automatiquement au bout d'environ 30 secondes. L'unité Master transmet le canal de gauche du signal stéréo d'une source Bluetooth, l'unité Slave le canal de droite. Le couplage d'une source Bluetooth avec l'unité Master peut ensuite intervenir ultérieurement.

### Remarque :

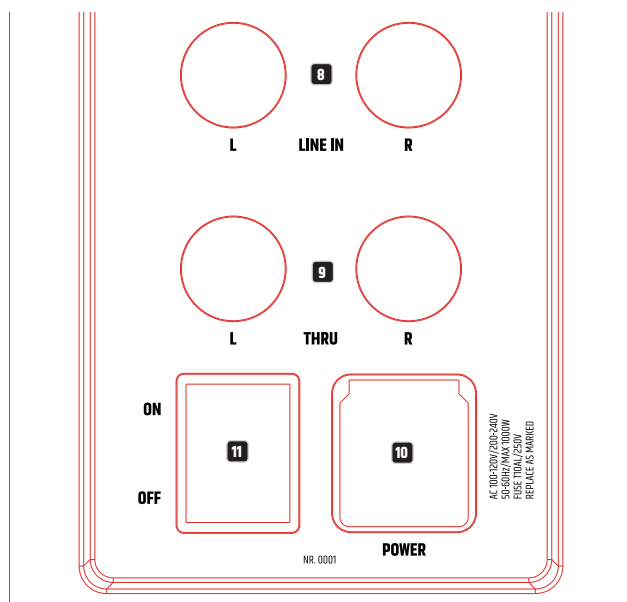
- Après l'arrêt et la remise en marche des systèmes MAUI P900, la connexion avec la source Bluetooth ainsi qu'entre les systèmes est établie automatiquement.
- Pour désactiver une connexion Bluetooth avec une source Bluetooth et une connexion STEREO LINK, appuyez simultanément sur les touches HOLD TO LINK (no 5) et STEREO LINK (no 7) durant environ 1 seconde. Cette opération efface la liste complète des appareils couplés (état par défaut).
- Vous pouvez coupler jusqu'à 8 appareils Bluetooth (systèmes MAUI P900 inclus). Au-delà, à chaque couplage d'un appareil supplémentaire, la dernière entrée de la liste des appareils enregistrés est supprimée. Au maximum 1 source et 1 système MAUI P900 servant d'extension stéréo peuvent être connectés simultanément à une unité Bluetooth.

Reportez-vous aux tableaux suivants pour obtenir des informations sur l'utilisation du module Bluetooth et Stereo Link, ainsi que sur les divers états de fonctionnement correspondants.

Utilisation du module Bluetooth et Stereo Link	HOLD TO LINK	STEREO LINK
Couplage de l'unité Bluetooth avec la source	Appuyer 3 secondes	
Couplage Stereo Link - unité Master		Appuyer 3 secondes
Couplage Stereo Link - unité Slave (source connectée à l'unité Master)		Appuyer 3 secondes
Couplage Stereo Link - unité Slave (pas de source connectée à l'unité Master)		Appuyer brièvement 2 fois
Réinitialisation	Appuyer simultanément 1 seconde	

État du Bluetooth et du Stereo Link	LED Bluetooth (bleue)	LED STEREO LINK (verte)
Couplage de l'unité Bluetooth avec la source	clignote (3 Hz)	éteinte
Unité Bluetooth couplée et connectée uniquement avec la source	allumée en continu	éteinte
Couplage de l'unité Bluetooth avec la source (en tant que Stereo Link - Master)	clignote (3 Hz)	allumée en continu
Unité Slave : couplage Stereo Link avec l'unité Master	clignote (0,3 Hz)	clignote (3 Hz)
Unité Slave : couplée avec l'unité Master via Stereo Link	clignote (0,3 Hz)	allumée en continu
Unité Slave : unité Slave couplée mais non connectée	clignote (0,3 Hz)	éteinte
Unité Master : couplage Stereo Link sans connexion Bluetooth avec la source	éteinte	clignote (3 Hz)

Unité Master : connectée à l'unité Slave mais sans connexion Bluetooth avec la source	éteinte	allumée en continu
Unité Master : couplage avec l'unité Slave et connexion Bluetooth avec la source	allumée en continu	clignote (3 Hz)
Unité Master : connectée à l'unité Slave et connexion Bluetooth avec la source	allumée en continu	allumée en continu
Pas de connexion Bluetooth ou Stereo Link	éteinte	éteinte



### 8 LINE IN L / R

Entrée ligne symétrique avec connecteurs XLR (gauche / droite) pour le raccordement d'un support de lecture (par ex. une console de mixage, un clavier).

Si les deux connecteurs d'entrée sont affectés, les signaux délivrés sont additionnés en mono en interne.

### 9 THRU L / R

Sortie ligne symétrique avec connecteurs XLR mâles pour la transmission directe du signal d'entrée.

### 10 EMBASE SECTEUR ET PORTE-FUSIBLE

Embase secteur CEI, avec porte-fusible intégré. Un câble d'alimentation adapté est fourni.

**REMARQUE IMPORTANTE :** Remplacez le fusible exclusivement par un fusible de même type et de même valeur. Respectez les indications figurant sur le boîtier. Si le fusible saute de façon récurrente, veuillez contacter un centre de réparation agréé.

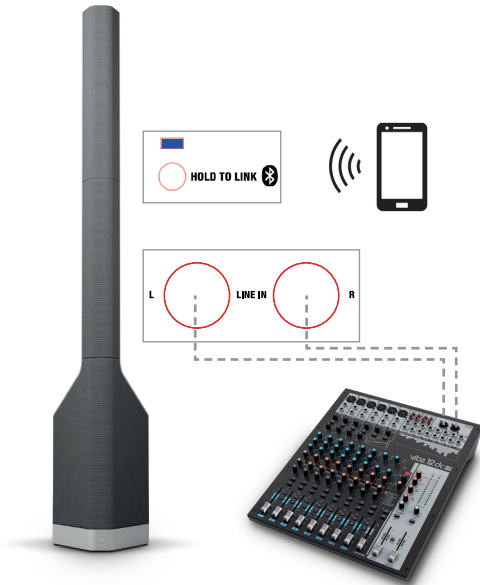
### 11 POWER ON / OFF

Interrupteur de mise en marche et d'arrêt pour la mise sous tension de l'appareil. Une coupure omnipolaire sûre du réseau électrique n'est possible qu'en déconnectant la fiche du secteur.

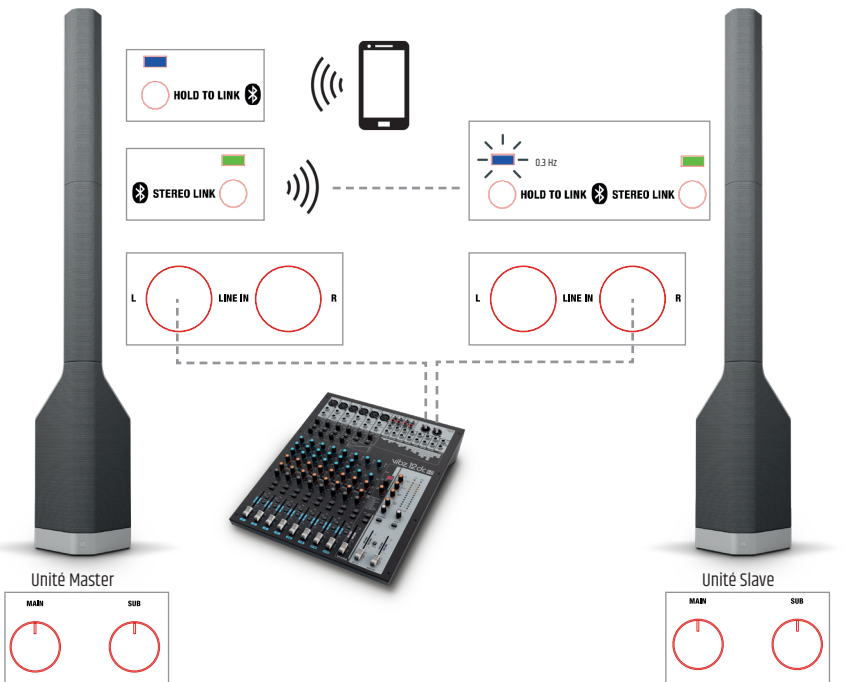
Vous trouverez des exemples de câblage et d'extension du système dans la section « **EXEMPLES DE CÂBLAGE** » de ce manuel.

## EXEMPLES DE CÂBLAGE

Exemple de mode de fonctionnement mono



Exemple de mode de fonctionnement stéréo



Mêmes réglages que l'unité Master

## ACCESSOIRE DISPONIBLE EN OPTION

### LDMP900FC

Flight-case pour un système de haut-parleurs LD MAUI P900



### LDMP900SUBPC

Housse de protection rembourrée pour caisson de basses MAUI P900



### LDMP900SATBAG

Sac de transport rembourré pour colonne MAUI P900



## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

<b>Référence de l'article :</b>	<b>LDMAUIP900</b>
Type de produit :	Système de sonorisation portable en colonne
Type :	Actif
Couleur :	LDMAUIP900W - Cocoon White LDMAUIP900G - Platinum Grey LDMAUIP900B - Graphite Black
SPL max. (en continu) :	121 dB
SPL max. (crête) :	131 dB
Réponse en fréquence :	42 Hz - 20000 Hz
Dispersion (H x V) :	140° x 15°
Hauteur totale :	2173 mm
Poids :	46 kg
Caractéristiques :	Traitement du signal par DSP, excellente dispersion sonore, streaming audio en Bluetooth, application Mono/Stéréo
<b>Caisson de basses</b>	
Dimensions des graves :	2 x 10"
Dimensions des graves (mm) :	2 x 254 mm
Aimant des graves :	Néodyme
Marque des graves :	Sur mesure
Bobine acoustique des graves :	3"
Bobine acoustique des graves (mm) :	76,2 mm
Finition du caisson :	À évent
Matériau du caisson :	Contreplaqué 15 mm
Surface du caisson :	Aluminium avec revêtement HD, maille multicouches (tissu)
Dimensions du caisson de basses (L x H x P) :	400 x 745 x 470 mm

Poids du caisson de basses :	30,6 kg
<b>Système médium/aigu</b>	
Taille des médiums :	16 x 2,8"
Taille des médiums :	16 x 71,1 mm
Aimant des médiums :	Néodyme
Marque des médiums :	Sur mesure
Bobine acoustique des médiums :	0,75"
Bobine acoustique des médiums :	20 mm
Dimensions des tweeters :	32 x 1"
Dimensions des tweeters (mm) :	25,4 mm
Aimant des tweeters :	Néodyme
Marque des tweeters :	Sur mesure
Bobine acoustique des tweeters :	1"
Bobine acoustique des tweeters (mm) :	25,4 mm
Guide d'onde :	Technologie SonicGuide®
Dispositions médiums / tweeters :	Technologie WaveAhead® brevetée
Entrées haut-parleur :	1
Connecteurs d'entrée haut-parleur :	Multibroches sur mesure
Construction du caisson médium/aigu :	Fermée
Matériau du caisson du système médium/aigu :	Aluminium
Surface du caisson du système médium/aigu :	Aluminium avec revêtement HD, maille multicouches (tissu)
Largeur du système médium/aigu :	157 mm
Hauteur du système médium/aigu :	1 428 mm (2 x 714 mm)
Profondeur du système médium/aigu :	91 mm
Poids du système médium/aigu :	2 x 7,7 kg
<b>Module amplificateur (intégré au caisson de basses)</b>	
Amplificateur :	Classe D 3 positions
Puissance système (RMS) :	1400 W
Puissance système (maximale) :	2800 W
Circuits de protection :	Surchauffe, limiteur multibande, court-circuit, protection courant continu
Refroidissement :	Convection
Réglages :	Niveau du caisson de basses, niveau général, bouton Bluetooth HOLD TO LINK, bouton Bluetooth STEREO LINK, Interrupteur On/Off
Indicateurs :	Alimentation, Signal, Protection, Bluetooth, Bluetooth STEREO LINK
Connecteur d'alimentation :	IEC (câble d'alimentation inclus)
Tension secteur :	Bloc secteur, 100 V CA - 120 V CA, 50 - 60 Hz, 200 V CA - 240 V CA, 50 - 60 Hz (conversion automatique)
Consommation électrique Off / On / Max. :	0 / 11 / 1 000 W
Température ambiante (en fonctionnement) :	0 °C - 40 °C
Plage d'humidité :	De 10 % à 80 % d'humidité relative (sans condensation)
Entrées de ligne :	1 x stéréo
Connecteurs d'entrée de ligne :	Neutrik XLR
Sorties de ligne :	1 x Stereo Thru
Connecteurs de sortie de ligne :	Neutrik XLR
Sorties haut-parleur :	1
Connecteurs de sortie haut-parleur :	Multibroches sur mesure
Norme Bluetooth :	A2DP
Décodeur audio Bluetooth :	aptX, AAC, SBC

**Caractéristiques DSP**

Profondeur de bit du convertisseur A/N-N/A :	24 bits
Fréquence d'échantillonnage interne :	48 kHz
Rapport signal/bruit :	106 dB

**DECLARATIONS****GARANTIE FABRICANT & LIMITATION DE RESPONSABILITÉ**

Nos conditions actuelles de garantie et de limitation de responsabilité sont disponibles à l'adresse suivante : [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_ID\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_ID_SYSTEMS.pdf) Pour les réparations, veuillez contacter Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / E-Mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.

**TRI ET MISE AUX DÉCHETS CORRECTE DE CE PRODUIT**

(Valid in the European Union and other European countries with waste separation)

(Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens pratiquant le tri des déchets) La présence de ce symbole sur le produit ou sur la documentation correspondante indique qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets normaux, afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou aux personnes consécutive à une élimination non contrôlée des déchets. Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles. Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible. Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé à d'autres déchets commerciaux lors de la collecte.

**Conformité CE**

La société Adam Hall GmbH déclare par la présente que ce produit est compatible avec les réglementations suivantes (le cas échéant) :

RoTTE (1999/5/EG) et RED (2014/53/EU) à partir de juin 2017

Directive basse tension (2014/35/EU)

Directive CEM (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

La Déclaration de Conformité complète est disponible sur le site Web [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Pour toute information complémentaire, contactez-nous : [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).



**¡GRACIAS POR ELEGIR LD-SYSTEMS!**

Este equipo está diseñado y fabricado con los estándares de calidad más exigentes, para garantizar un correcto funcionamiento durante muchos años. Los productos de LD-Systems se caracterizan por su gran calidad, avalada por el prestigio de la marca y una dilatada experiencia como fabricante. Lea atentamente este manual de usuario para poder aprovechar rápidamente toda la funcionalidad de su nuevo producto de LD Systems. Si desea obtener información sobre LD-SYSTEMS, visite nuestro sitio web [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

**MEDIDAS DE SEGURIDAD**

1. Lea atentamente las instrucciones de este manual.
2. Guarde toda la información en un lugar seguro para futuras consultas.
3. Siga las instrucciones indicadas.
4. Siga todas las advertencias. No quite las instrucciones de seguridad ni cualquier otra información indicada en el equipo.
5. Utilice el equipo únicamente según la finalidad prevista.
6. Utilice solo soportes y fijaciones que sean robustos y adecuados cuando instale el equipo en instalaciones fijas. Asegúrese de que los soportes de pared están correctamente instalados y firmemente fijados. Asegúrese de que el equipo está sólidamente instalado y no se puede caer.
7. Al instalar el equipo, respete las normas de seguridad aplicables en su país.
8. Evite instalar el equipo cerca de radiadores, acumuladores de calor, estufas o cualquier otra fuente de calor. Asegúrese de que el equipo esté instalado en un lugar con ventilación suficiente para evitar cualquier sobrecalentamiento.
9. No coloque sobre el equipo fuentes de llamas sin protección, por ejemplo, velas encendidas.
10. Evite bloquear las rejillas de ventilación. ¡Evite la luz solar directa!
11. Mantenga una distancia mínima de 20 cm alrededor y encima del equipo.
12. No utilice este equipo cerca del agua (excepto los equipos específicamente diseñados para uso en exterior, en cuyo caso tenga en cuenta las indicaciones mencionadas a continuación). No exponga este equipo a materiales, líquidos o gases inflamables.
13. Evite exponer el equipo a gotas o salpicaduras que puedan caer dentro del mismo. No coloque recipientes llenos de líquido, como floreros o vasos, sobre el equipo.
14. Asegúrese de no dejar caer ningún objeto dentro del equipo.
15. Emplee el equipo únicamente con los accesorios recomendados por el fabricante.
16. No abra el equipo ni intente modificarlo.
17. Una vez conectado el equipo, compruebe que en toda la longitud del cableado no hay peligro de que provoque una caída, por ejemplo.
18. Durante el transporte, asegúrese de que el equipo no se calga y pueda causar daños personales o materiales.
19. Si el equipo no funciona correctamente, o si se ha vertido líquido sobre él, o si un objeto ha caído en su interior o si ha sufrido algún desperfecto, apague inmediatamente el equipo y desenchufe el cable eléctrico (si se trata de un equipo activo). Únicamente un técnico especialista debe reparar el equipo.
20. Para limpiar el equipo utilice un paño seco.
21. Procure seguir las normas vigentes en su país sobre reciclaje de desechos. Separe los componentes de plástico, papel y cartón del paquete para reciclarlos en sus contenedores respectivos.
22. No deje las bolsas de plástico al alcance de los niños.
23. Tenga en cuenta que la realización de cambios o modificaciones que no estén expresamente autorizados por el responsable de cumplimiento normativo podría anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

**PARA LOS EQUIPOS CON TOMA ELÉCTRICA**

24. **ADVERTENCIA:** Si el cable eléctrico está provisto de un contacto de protección, debe conectarse a una toma eléctrica con conexión a tierra. No desactivar nunca esta conexión de protección a tierra del cable eléctrico.
25. Si el equipo ha estado expuesto a un cambio brusco de temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda inmediatamente. La condensación o la humedad podrían dañar el equipo. Deje que el equipo alcance la temperatura ambiente antes de encenderlo.
26. Antes de conectar el cable eléctrico a la toma de corriente, compruebe si la tensión y la frecuencia del suministro eléctrico coinciden con las especificaciones de este equipo. Si el equipo dispone de un selector de tensión, antes de enchufarlo a la red eléctrica, asegúrese de que el valor seleccionado coincide con la tensión de suministro. Si el enchufe o el adaptador de corriente no encajan en la toma eléctrica, consulte a un electricista.
27. Asegúrese de que el cable eléctrico no está pinzado. Evite que el cable resulte pellizcado, sobre todo en los extremos de conexión al equipo y en la toma eléctrica.
28. Al conectar el equipo, asegúrese de que el cable eléctrico o el adaptador de corriente estén siempre accesibles. Desconecte el equipo de la toma de corriente cuando no esté en uso o antes de limpiarlo. Para ello, desconecte el cable eléctrico y el adaptador de corriente del conector del equipo en vez de desenchar el cable de la toma eléctrica. No tocar el cable eléctrico ni el adaptador de corriente con las manos húmedas.
29. No encienda y apague el equipo en cortos intervalos de tiempo, ya que se reduce así la vida útil del sistema.
30. **NOTA IMPORTANTE:** Sustituya los fusibles únicamente por otros del mismo tipo y de las mismas características. Si el fusible se funde continuamente, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.
31. Para desconectar completamente el equipo de la tensión eléctrica, desenchufe el cable eléctrico o el adaptador de corriente de la toma eléctrica.
32. Si el equipo dispone de un enchufe eléctrico Volex, deberá desbloquearse el Volex del equipo para desencharlo. Esto implica que un tirón en el cable eléctrico puede desplazar el equipo y provocar daños personales o materiales. Por tanto, asegúrese de instalar los cables con sumo cuidado.

33. Si es probable que caiga un rayo por una tormenta eléctrica o si no va a emplear el equipo durante mucho tiempo, desenchufe el cable eléctrico y el adaptador de corriente.

34. El equipo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin la experiencia y los conocimientos necesarios.

35. Se debe advertir a los niños que no jueguen con el equipo.

36. Si el cable de alimentación del equipo está dañado, el equipo no debe utilizarse. El cable de alimentación debe ser sustituido por un cable adecuado o un conjunto de piezas especial en un centro de servicio autorizado.



#### ATENCIÓN:

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa. El equipo no contiene elementos que el usuario pueda reparar o sustituir. Para cualquier tarea de mantenimiento o reparación, acuda a un técnico cualificado.



El símbolo de rayo dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas sin aislamiento dentro del equipo que pueden causar una descarga eléctrica.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la existencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento.



¡Advertencia! Este símbolo indica la presencia de superficies calientes. Durante el funcionamiento, algunas partes de la carcasa pueden llegar a calentarse bastante. Por ello, una vez apagado el equipo, espere al menos 10 minutos antes de manipularlo o transportarlo.



¡Advertencia! Este equipo está diseñado para ser utilizado a una altura que no supere los 2000 metros sobre el nivel del mar.



¡Advertencia! Este equipo no está diseñado para funcionar en climas tropicales.

#### ¡ADVERTENCIA: ALTO VOLUMEN!

Este equipo se destina a un uso profesional. Por consiguiente, si se aplica a un uso comercial, estará sujeto a las normas y reglamentos de la Asociación para la prevención de accidentes de su sector profesional. Como fabricante, Adam Hall tiene la obligación de informar formalmente a los usuarios de la existencia de posibles riesgos para la salud. Daños auditivos por exposición prolongada a un nivel SPL alto: este equipo puede generar fácilmente un nivel de presión sonora (SPL) lo suficientemente elevado como para causar daños auditivos permanentes a los artistas, el personal de producción y el público. Deben tomarse precauciones para evitar la exposición prolongada a un SPL de más de 90 dB.

#### NOTA DE SEGURIDAD IMPORTANTE

Junto con el sistema de altavoces LD MAUI P900, se envía un pie de fundición de aluminio que debe fijarse en la parte inferior del subwoofer antes de la puesta en marcha del sistema para garantizar la estabilidad del sistema de altavoces.

Para ello, apoye la parte trasera del subwoofer sobre una base blanda y retire la pata de goma delantera desde la parte inferior con la ayuda de una llave hexagonal de 3 mm (incluida en la entrega). Ahora coloque el pie en el lugar en que estaba montada la pata de goma y atornillelo al subwoofer con los tornillos de cabeza avellanada suministrados.

## INTRODUCCIÓN

Desarrollado en colaboración con Porsche Design Studio, el MAUI® P900 de LD Systems combina lo último en tecnología de audio profesional con un estilo cautivador. Es la elección perfecta para las actuaciones en directo y las instalaciones en las que se exige estilo y una calidad acústica excepcional. Los 50 altavoces de neodimio y los 1.400 vatios RMS del amplificador de clase D de este revolucionario sistema de columna generan una pegada máxima de 131 dB con una respuesta en frecuencia de 42-20.000 Hz.

## INDICACIONES GENERALES

Antes de ponerlo en marcha, el subwoofer del sistema de altavoces MAUI P900 debe colocarse sobre una superficie plana y apoyado verticalmente sobre sus pies. Este sistema nunca debe funcionar sobre una plataforma con ruedas, pues se corre el peligro de que todo el sistema se ponga en movimiento de forma incontrolada. Esto puede dar lugar a accidentes y daños. Para asegurar una refrigeración suficiente, durante su funcionamiento deberá mantenerse una distancia mínima de separación de 50 cm entre el panel posterior del subwoofer y paredes u otros objetos.

Al usar este sistema y los equipos que se le conecten como, por ejemplo, mesas de mezclas o reproductores de CD, se deberá asegurar la conexión correcta de los equipos de audio y de la fuente de alimentación eléctrica. Deberán utilizarse exclusivamente cables en perfecto estado que tengan la sección adecuada y queden siempre completamente extendidos. En caso necesario, se recomienda utilizar pasacables para prevenir caídas por tropiezos causados por cables sueltos. El equipo nunca deberá instalarse cerca de un borde. El sistema de altavoces no debe colocarse sobre una mesa. Para evitar ruidos de fondo no deseados al encender los equipos conectados, el sistema de altavoces deberá encenderse siempre en último lugar y ser el primero en apagarse.

Para proceder con el envío del sistema de altavoces MAUI P900, utilice únicamente el embalaje original o la flightcase LDMP900FC opcional.

## MONTAJE

El sistema de altavoces MAUI P900 se compone de tres elementos:

- A. Subwoofer con sistema electrónico integrado para todos los componentes del sistema, incluida la conexión para los elementos de columna en la parte superior.
- B. Elemento de columna inferior con conexiones en las partes inferior y superior.
- C. Elemento de columna superior con conexión en la parte inferior.

Una vez que se ha colocado el subwoofer en un lugar adecuado, se monta el elemento de columna inferior en el subwoofer y, a continuación, el elemento de columna superior en el inferior. Los pernos de acero facilitan la instalación y procuran una fijación segura.

## CONEXIÓN Y FUNCIONAMIENTO

En el equipo se puede ajustar tanto el volumen de todo el sistema como el volumen del subwoofer en relación con el volumen total. Se pueden conectar reproductores mediante cables XLR balanceados. Además, el sistema de altavoces MAUI P900 dispone de una unidad de Bluetooth para reproducir archivos de audio a través de un reproductor compatible con Bluetooth (p. ej., un smartphone o una tablet). Para ampliar el sistema, el subwoofer dispone de una salida de línea balanceada con tomas XLR (THRU L / R) y la función inalámbrica Bluetooth STEREO LINK (True Wireless Stereo).



ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

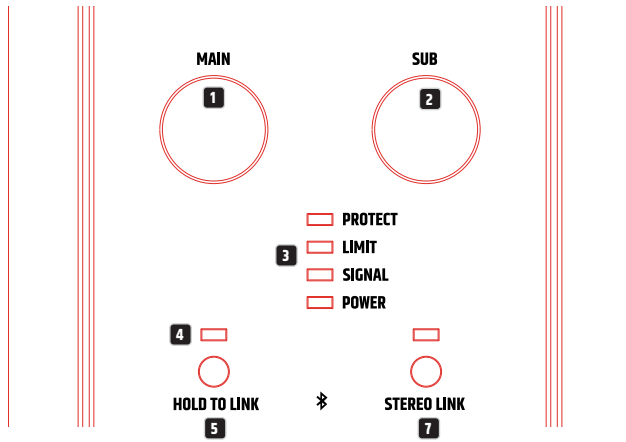
POLSKI

ITALIANO

简体中文

繁體中文

## CONEXIONES, ELEMENTOS DE MANEJO Y ELEMENTOS DE VISUALIZACIÓN



### 1 MAIN

Ajuste del volumen general El volumen del subwoofer se regula en función del preajuste con el regulador SUB.

### 2 SUB

Ajuste de la relación de volumen del subwoofer respecto al altavoz de columna.

### 3 INDICADORES LED

**POWER:** Este LED se ilumina al encender el equipo tras haberlo conectado correctamente a la red eléctrica.

**SIGNAL:** Se enciende cuando el equipo recibe una señal de audio. La detección de señal tiene lugar antes del regulador MAIN.

**LIMIT:** Se enciende cuando se utiliza el sistema de altavoces en el rango máximo. Si el LED parpadea brevemente, eso no supone un problema. Para proteger el sistema, el limitador integrado regula el nivel de la señal bajándolo levemente cuando es excesivo. Si el LED del limitador se enciende durante más tiempo o de forma permanente, se deberá bajar el volumen. Si no se sigue esta recomendación, se puede provocar una reproducción acústica distorsionada y causar daños en el sistema de altavoces.

**PROTECT:** Se enciende cuando el sistema se sobrecalienta o se sobrecarga. Los amplificadores se silencian automáticamente. Después de alcanzar las condiciones normales de funcionamiento, el equipo cambia de nuevo al modo de funcionamiento normal transcurridos unos minutos.

### 4 LED DE BLUETOOTH®

El sistema de altavoces MAUI P900 está equipado con Bluetooth, lo que significa que se pueden reproducir archivos de audio de un reproductor con Bluetooth (p. ej., un smartphone) en el sistema de altavoces MAUI P900 (la distancia máxima entre los dos dispositivos en condiciones óptimas es de 70 metros). Si no hay conectado ningún dispositivo Bluetooth con la unidad interna de Bluetooth, el LED de Bluetooth azul no muestra ninguna señal. Durante el acoplamiento, el LED parpadea rítmicamente a una frecuencia de unos 3 Hz, y cuando la conexión está ya establecida, el LED de Bluetooth permanece encendido y se puede iniciar la reproducción de las pistas. El ajuste del volumen tiene lugar mediante el regulador de volumen MAIN o en el reproductor.

### 5 HOLD TO LINK

Para acoplar y conectar la unidad interna de Bluetooth con un dispositivo Bluetooth, mantenga pulsado el botón HOLD TO LINK durante unos 3 segundos hasta que el LED de Bluetooth parpadee rítmicamente (a unos 3 Hz), active el Bluetooth en su reproductor con Bluetooth (p. ej., un smartphone) y utilice la interfaz de usuario para buscar los dispositivos disponibles. Seleccione la entrada «MAUI P900» y acople su reproductor con la unidad de Bluetooth. Ahora se podrá iniciar la reproducción de pistas. Para finalizar la conexión, vuelva a mantener pulsados los botones HOLD TO LINK y STEREO LINK durante aprox. 1 segundo. Si se interrumpe la conexión por Bluetooth (p. ej., al salirse del alcance), el LED de Bluetooth se apaga. La conexión se puede restablecer automáticamente en un intervalo de 90 segundos (el dispositivo Bluetooth vuelve a estar dentro del alcance). Una vez transcurridos los 90 segundos, es posible restablecer la conexión con la ayuda del reproductor con Bluetooth (conectar dispositivo acoplado). Al utilizar un solo sistema MAUI P900, la señal estéreo del módulo Bluetooth pasará a mono automáticamente.

## 6 LED DE STEREO LINK

El Sistema de altavoces MAUI P900 viene equipado con la función Bluetooth Stereo Link (True Wireless Stereo), lo que significa que al utilizar dos señales de audio estéreo del sistemas MAUI P900 transmitidas por Bluetooth, también se pueden reproducir en estéreo, sin establecer ninguna conexión por cable entre ambos sistemas (la distancia máxima entre ambos equipos asciende a 40 metros en condiciones óptimas). El sistema que está conectado al reproductor Bluetooth se denomina en lo sucesivo unidad maestra, y la ampliación estéreo, unidad esclava. Cuando la unidad maestra está conectada al reproductor Bluetooth y a la unidad esclava, el LED de Bluetooth azul y el LED de STEREO LINK verde de la unidad maestra permanecen iluminados. Cuando se establece correctamente la conexión entre la unidad esclava y la unidad maestra, el LED STEREO LINK verde de la unidad esclava permanece iluminado y el LED Bluetooth azul parpadea lentamente (aprox. 0,3 Hz). Durante el proceso de acoplamiento, los LED de STEREO LINK verdes de ambos sistemas parpadean rítmicamente a una frecuencia de aproximadamente 3 Hz. El canal izquierdo de la señal estéreo se reproduce desde la unidad maestra; el canal derecho desde la unidad esclava.

## 7 STEREO LINK

**A. Sistema estéreo con 2 MAUI P900 y 1 reproductor Bluetooth:** Acople el reproductor Bluetooth deseado al sistema MAUI P900 izquierdo. Al hacerlo, el sistema en el lado izquierdo se convertirá automáticamente en la unidad maestra (mantenga pulsado el botón HOLD TO LINK durante 3 segundos). En caso necesario, suprima en el sistema MAUI P900 del lado derecho cualquier conexión de Bluetooth existente a un reproductor Bluetooth (pulsando simultáneamente los botones HOLD TO LINK y STEREO LINK durante 1 segundo). Ahora, dentro de 30 segundos, acople el sistema MAUI P900 del lado derecho a la unidad maestra, manteniendo pulsado en ambos equipos el botón STEREO LINK durante unos 3 segundos. Con ello, el sistema del lado derecho pasará a ser automáticamente la unidad esclava (a una distancia máxima de 15 m). La unidad maestra transmite el canal izquierdo de la señal estéreo del reproductor Bluetooth; la unidad esclava, el canal derecho.

**B. Sistema estéreo con 2 MAUI P900, sin reproductor Bluetooth:** Como preparativo, suprima cualquier conexión de Bluetooth de la unidad esclava con un reproductor Bluetooth pulsando a la vez los botones HOLD TO LINK y STEREO LINK de la unidad esclava durante 1 segundo. Al acoplar dos sistemas MAUI P900, asegúrese de que la distancia entre ambos sistemas no supera los 15 metros. En la unidad maestra, pulse el botón STEREO LINK durante unos 3 segundos y pulse rápidamente dos veces seguidas el botón STEREO LINK en la unidad esclava. El acoplamiento se realizará de forma automática en unos 30 segundos. La unidad maestra transmite el canal izquierdo de la señal estéreo de un reproductor Bluetooth; la unidad esclava, el canal derecho. Ahora podrá acoplar posteriormente un reproductor Bluetooth a la unidad maestra.

### Nota:

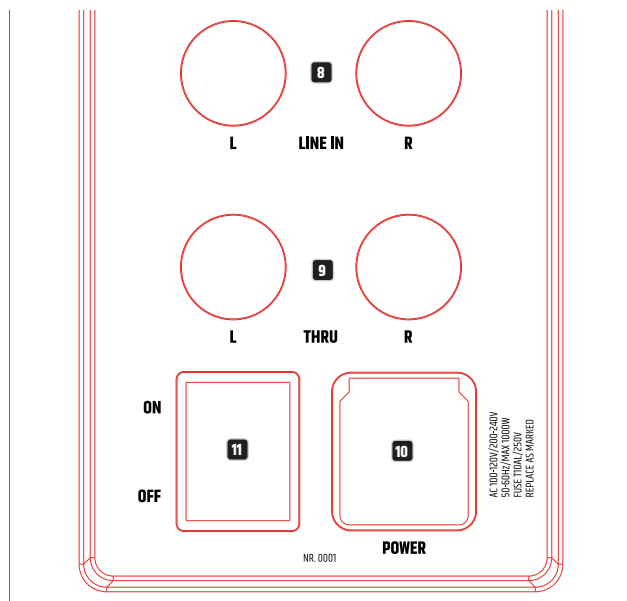
- Tras apagar y volver a encender los sistemas MAUI P900 se establecen automáticamente tanto la conexión al reproductor Bluetooth como la conexión de los sistemas entre sí.
- Para finalizar la conexión de Bluetooth entre un reproductor Bluetooth y la conexión STEREO LINK, pulse los botones HOLD TO LINK (n.º 5) y STEREO LINK (n.º 7) al mismo tiempo durante 1 segundo. Al hacerlo, se borra toda la lista de equipos acoplados (restableciendo el estado del equipo en la entrega).
- El número máximo de dispositivos Bluetooth acoplados es 8 (incluidos los sistemas MAUI P900 acoplados). Si se acopla otro dispositivo, se suprimirá la última entrada de la lista de dispositivos guardados en la memoria. Como máximo se pueden conectar un reproductor y un sistema MAUI P900 simultáneamente a una unidad de Bluetooth como ampliación estéreo.

En las siguientes tablas puede obtener información sobre el manejo del Bluetooth y el módulo Stereo Link, así como sobre los diferentes estados operativos de Bluetooth y Stereo Link.

Manejo del Bluetooth y del módulo Stereo Link	HOLD TO LINK	STEREO LINK
Acoplar unidad de Bluetooth a reproductor	Pulsar 3 segundos	
Acoplar con Stereo Link - Unidad maestra		Pulsar 3 segundos
Acoplar con Stereo Link - Unidad esclava (con un reproductor acoplado a unidad maestra)		Pulsar 3 segundos
Acoplar con Stereo Link - Unidad esclava (sin un reproductor acoplado a unidad maestra)		Pulsar brevemente 2 veces
Reset	Pulsar simultáneamente 1 segundo	

Estado de Bluetooth y Stereo Link	LED de Bluetooth (azul)	LED de STEREO LINK (verde)
Acoplar unidad de Bluetooth a reproductor	parpadea (3 Hz)	apagado
Unidad de Bluetooth acoplada y conectada exclusivamente al reproductor	se ilumina permanentemente	apagado
Acoplar unidad de Bluetooth a reproductor (como unidad maestra con Stereo Link)	parpadea (3 Hz)	se ilumina permanentemente
Unidad esclava - acoplar con Stereo Link a unidad maestra	parpadea (0,3 Hz)	parpadea (3 Hz)
Unidad esclava - acoplada con Stereo Link a unidad maestra	parpadea (0,3 Hz)	se ilumina permanentemente
Unidad esclava - Unidad esclava acoplada, aunque no conectada	parpadea (0,3 Hz)	apagado
Unidad maestra - acoplar con Stereo Link sin conexión de Bluetooth a reproductor	apagado	parpadea (3 Hz)

Unidad maestra conectada a unidad esclava, aunque sin conexión de Bluetooth a reproductor	apagado	se ilumina permanentemente
Unidad maestra - acoplar a unidad esclava y con conexión de Bluetooth a reproductor	se ilumina permanentemente	parpadea (3 Hz)
Unidad maestra conectada a unidad esclava y con conexión de Bluetooth a reproductor	se ilumina permanentemente	se ilumina permanentemente
Sin conexión de Bluetooth ni Stereo Link	apagado	apagado



### 8 LINE IN L / R

Entrada de línea balanceada con tomas XLR (izquierda/derecha) para conectar un reproductor (p. ej., mesas de mezcla, teclado). Al ocupar ambos conectores de entrada, las señales presentes pasarán a mono.

### 9 THRU L / R

Salida de línea balanceada con conectores XLR macho para prolongar la señal de entrada.

### 10 TOMA DE RED Y PORTAFUSIBLE

Toma eléctrica IEC con soporte de fusible integrado. El volumen de suministro incluye un cable de red adecuado.

**NOTA IMPORTANTE:** El fusible deberá sustituirse exclusivamente por otro del mismo tipo y con las mismas características técnicas. Prestar atención a las características que aparecen impresas en la carcasa del equipo. Si el fusible salta de forma recurrente, dirijase a un centro de servicio técnico autorizado.

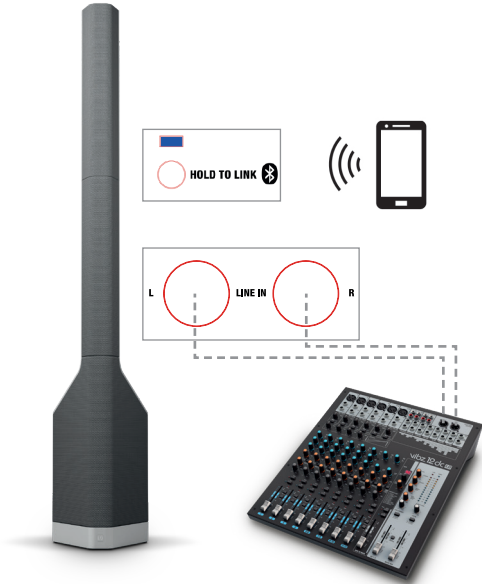
### 11 ON/OFF

Interruptor de encendido/apagado para la alimentación eléctrica del aparato. Para una desconexión segura de todos los polos, es necesario desenchufar el conector.

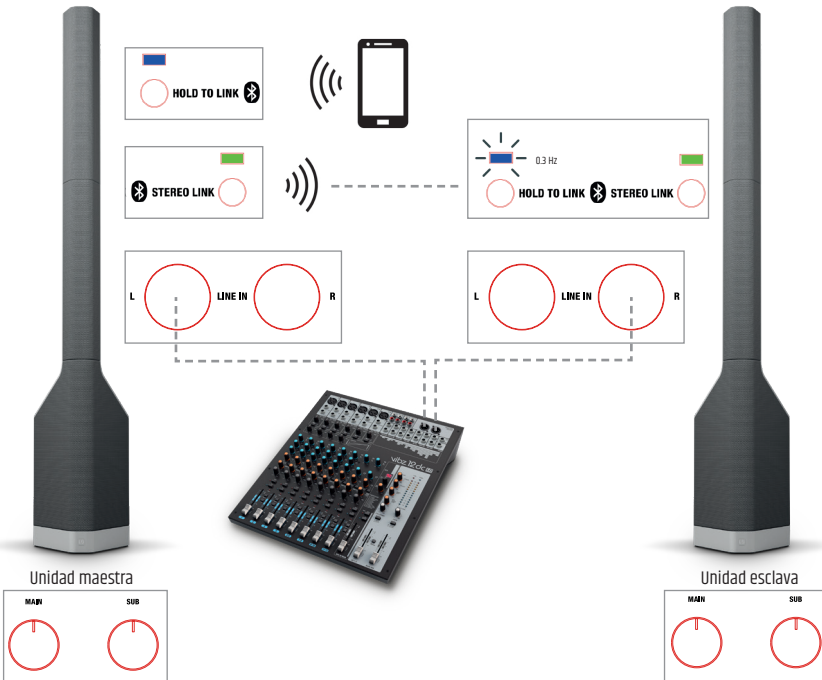
Encontrará ejemplos de cableado y ampliación del sistema en el apartado «EJEMPLOS DE CABLEADO» de este manual.

# EJEMPLOS DE CABLEADO

Ejemplo de modo mono



Ejemplo de modo estéreo



Mismos ajustes que la unidad maestra

## ACCESORIOS OPCIONALES

### LDMP900FC

Flightcase para el sistema de altavoces LD MAUI P900



### LDMP900SUBPC

Funda protectora acolchada para subwoofer MAUI P900



### LDMP900SATBAG

Bolsa de transporte acolchada para columna MAUI P900



## DATOS TÉCNICOS

<b>Número de artículo:</b>	<b>LDMAUIP900</b>
Tipo de producto:	Sistema PA de columna
Tipo:	activo
Color:	LDMAUIP900W - blanco crisálida LDMAUIP900G - gris platino LDMAUIP900B - negro grafito
Máx. SPL (continuo):	121 dB
Máx. SPL (pico):	131 dB
Respuesta de frecuencia:	42 Hz - 20000 Hz
Dispersión (H x V):	140° x 15°
Altura total:	2173 mm
Peso:	46 kg
Prestaciones:	Procesamiento de señal por DSP, magnífica dispersión sonora, streaming de audio por Bluetooth, funcionamiento mono / estéreo
<b>Subwoofer</b>	
Dimensiones de los transductores de bajos:	2 x 10"
Dimensiones de los transductores de bajos (mm):	2 x 254 mm
Imán de los transductores de bajos:	Neodimio
Marca de los transductores de bajos:	Pieza hecha a medida
Bobina de voz de los transductores de bajos:	3"
Bobina de voz de los transductores de bajos (mm):	76,2 mm
Diseño de la caja:	Reflex
Material de la caja:	Contrachapado de 15 mm



Superficie de la caja:	Aluminio con pintura resistente, malla de varias capas (tejido)
Dimensiones del subwoofer (ancho x alto x fondo):	400 x 745 x 470 mm
Peso del subwoofer:	30,6 kg
<b>Sistema de medios/agudos</b>	
Tamaño de los transductores de medios:	16 x 2,8"
Tamaño de los transductores de medios (mm):	16 x 71,1 mm
Imán de los transductores de medios:	Neodimio
Marca de los transductores de medios:	Pieza hecha a medida
Bobina de voz de los transductores de medios:	0,75"
Bobina de voz de los transductores de medios (mm):	20 mm
Dimensiones de los transductores de agudos:	32 x 1"
Dimensiones de los transductores de agudos (mm):	25,4 mm
Imán de los transductores de agudos:	Neodimio
Marca de los transductores de agudos:	Pieza hecha a medida
Bobina de voz de los transductores de agudos:	1"
Bobina de voz de los transductores de agudos (mm):	25,4 mm
Guía de ondas:	Tecnología SonicGuide®
Disposición de los transductores de medios/agudos:	Tecnología WaveAhead® patentada
Entradas de altavoz:	1
Conexiones de entrada de altavoz:	Multipin hecho a medida
Diseño de la caja, medios/agudos:	Cerrado
Material de la caja, medios/agudos:	Aluminio
Superficie de la caja, medios/agudos:	Aluminio con pintura resistente, malla de varias capas (tejido)
Ancho del sistema de medios/agudos:	157 mm
Altura del sistema de medios/agudos:	1428 mm (2 x 714 mm)
Fondo del sistema de medios/agudos:	91 mm
Peso del sistema de medios/agudos:	2 x 7,7 kg
<b>Módulo amplificador (integrado en el subwoofer)</b>	
Amplificador:	Clase D, 3 vías
Potencia del sistema (RMS):	1400 W
Potencia del sistema (pico):	2800 W
Circuitos de protección:	sobrecalentamiento, limitador multibanda, cortocircuito, protección corriente continua
Refrigeración:	Convección
Controles:	Nivel de subwoofer, nivel principal, botón de enlazado Bluetooth (HOLD TO LINK), botón de enlazado estéreo Bluetooth (STEREO LINK), encendido/apagado
Indicadores:	Encendido, señal, limitador, protección, Bluetooth, Bluetooth STEREO LINK
Conector de corriente:	IEC (cable de corriente incluido)
Tensión operativa:	Fuente de alimentación conmutada, 100 V CA - 120 V CA, 50 - 60 Hz, 200 V CA - 240 V CA, 50 - 60 Hz (conversión automática)
Consumo eléctrico apagado / encendido / máximo:	0 / 11 / 1000 W
Temperatura ambiente (en funcionamiento):	0 °C - 40 °C

Intervalo de humedad: 10 % - 80 %, relativa (sin condensación)

Entradas de línea: 1 entrada estéreo

Conectores de entrada de línea: Neutrik XLR

Salidas de línea: 1 salida estéreo, paso directo

Conectores de salida de línea: Neutrik XLR

Salidas de altavoz: 1

Conexiones de salida de altavoz: Multipin hecho a medida

Protocolo Bluetooth: A2DP

Descodificador de audio Bluetooth: aptX, AAC, SBC

#### Características del DSP

Resolución del convertor AD/DA: 24 bits

Frecuencia de muestreo interna: 48 kHz

Relación señal/ruido: 106 dB

## DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

### GARANTÍA DEL FABRICANTE Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Consulte nuestras condiciones de garantía y limitaciones de responsabilidad en: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_LD\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf). En caso de necesitar servicio técnico, póngase en contacto con Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach (Alemania); correo electrónico [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com); +49 (0)6081 / 9419-0.

### ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO

(Aplicable en la Unión Europea y en los países europeos que dispongan de un sistema de recogida selectiva) El símbolo que aparece sobre el producto o en la documentación adjunta indica que al final de la vida útil del equipo, no deberá desecharlo con los demás residuos domésticos, con el fin de evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana debidos al vertido incontrolado de desechos. La recogida selectiva ayuda a su posterior reciclaje y fomenta la reutilización sostenible de los componentes de este equipo. Si es un particular, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió este producto, o con el ayuntamiento, para informarse sobre el reciclaje adecuado de este equipo. Si es una empresa, póngase en contacto con su proveedor para informarse sobre los términos y condiciones de su contrato de compra-venta. Este producto no debe mezclarse con otros residuos industriales.

### Conformidad CE

Adam Hall GmbH declara por la presente que este producto es conforme con las siguientes directivas (según sea aplicable):

R&TTE (1999/5/CE) o RED (2014/53/UE) a partir de junio de 2017

Directiva de baja tensión (2014/35/UE)

Directiva EMC (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

Puede consultar la declaración de conformidad completa en [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

También puede solicitarla a [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

**GRATULUJEMY WYBORU!**

To urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane przy zastosowaniu najwyższych kryteriów jakościowych w celu zapewnienia wieloletniej bezawaryjnej eksploatacji. Firma LD Systems gwarantuje to swoją marką i wieloletnim doświadczeniem w wytwarzaniu wysokiej jakości produktów audio. Proszę starannie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby móc jak najszybciej zacząć użytkować ten produkt marki LD Systems. Dalsze informacje na temat firmy **LD SYSTEMS** dostępne są na naszej stronie internetowej [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

**ŚRODKI OSTROŻNOŚCI**

1. Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
2. Wszystkie informacje i instrukcje przechowywać w bezpiecznym miejscu.
3. Należy przestrzegać zaleceń.
4. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych. Nie wolno usuwać wskazówek bezpieczeństwa ani innych informacji znajdujących się na urządzeniu.
5. Używać urządzenia wyłączając w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
6. Stosować wyłącznie stabilne i pasujące statywy, ew. elementy mocujące (w przypadku instalacji stałych). Należy zadbać o prawidłową instalację uchwytów ściennych i ich odpowiednie zabezpieczenie. Zapewnić bezpieczną instalację urządzenia i upewnić się, że urządzenie nie spadnie.
7. Podczas instalacji przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów bezpieczeństwa.
8. Urządzenie instalować i eksploatować z dala od grzejników, zasobników ciepła, pieców i innych źródeł ciepła. Zadbać o zainstalowanie urządzenia w taki sposób, aby zawsze było ono wystarczająco chłodzone i nie mogło ulec przegrzaniu.
9. Nie umieszczać na urządzeniu źródeł zapłonu, takich jak np. palące się świece.
10. Należy unikać blokować szczelin wentylacyjnych. Unikaj bezpośredniego działania promieni słonecznych!
11. Zachowaj odległość co najmniej 20 cm wokół i nad urządzeniem.
12. Nie używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wody (nie dotyczy specjalnych urządzeń do stosowania na zewnątrz - w takim przypadku należy przestrzegać podanych poniżej wskazówek specjalnych). Urządzenie nie może mieć kontaktu z innymi materiałami, płynami ani gazami.
13. Zabezpieczyć urządzenie przed wniknięciem kapiącej lub pryskającej wody. Nie wolno stawiać na urządzeniu pojemników napełnionych płynami, takich jak wazon czy naczynia z pićmi.
14. Należy zadbać o to, aby do urządzenia nie wpadały żadne przedmioty.
15. Urządzenie można eksploatować tylko przy użyciu akcesoriów zalecanych i przewidzianych przez producenta.
16. Nie otwierać urządzenia ani nie dokonywać w nim zmian.
17. Po podłączeniu urządzenia sprawdzić wszystkie ciągi kablowe, aby zapobiec szkodom lub wypadkom np. w wyniku potknięcia.
18. Podczas transportu zadbać o to, aby urządzenie nie upadło, gdyż może to spowodować uszkodzenie mienia i obrażenia ciała.
19. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, do jego wnętrza dostały się płyny lub przedmioty lub jeśli urządzenie zostało uszkodzone w inny sposób, należy je natychmiast wyłączyć i odłączyć od gniazda sieciowego (jeśli urządzenie jest aktywne). Naprawę takiego urządzenia może wykonać tylko autoryzowany personel specjalistyczny.
20. Do czyszczenia urządzenia stosować suchą ściereczkę.
21. Przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących usuwania odpadów. Podczas utylizacji opakowania oddzielić tworzywo sztuczne od papieru i tektury.
22. Worki z tworzywa sztucznego należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
23. Wszelkie zmiany czy modyfikacje urządzeń, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą spowodować utratę przez użytkownika prawa do posługiwania się tym sprzętem.

**DOTYCZY URZĄDZEŃ Z ZASILANIEM SIECIOWYM**

24. UWAGA: jeśli kabel sieciowy urządzenia jest wyposażony w zestyk ochronny, należy go podłączyć do gniazda z przewodem uziemiającym. Nigdy nie wolno dezaktywować przewodu uziemiającego kabla sieciowego.
25. Nie włączaj urządzenia bezpośrednio po narażeniu go na silne wahanie temperatury (np. po transporcie). Wilgoć i skropliny mogą uszkodzić urządzenie. Włączaj urządzenie dopiero wtedy, gdy osiągnie temperaturę pokojową.
26. Przed podłączeniem urządzenia do gniazda elektrycznego należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci elektrycznej odpowiada wartościom podanym na urządzeniu. Jeśli urządzenie jest wyposażone w przełącznik napięcia, należy podłączyć je do gniazda tylko wówczas, gdy wartości urządzenia odpowiadają wartościom sieci elektrycznej. Jeśli dołączony kabel sieciowy lub dołączony adapter sieciowy nie pasuje do gniazda elektrycznego, należy skontaktować się z elektrykiem.
27. Nie stawaj na kablu sieciowym. Należy zadbać o to, aby kable przewodzące napięcie nie były zagięte przy gnieździe sieciowym, przy adapterze sieciowym ani przy gnieździe urządzenia.
28. Przy podłączaniu urządzenia zawsze należy zadbać o to, aby kabel sieciowy lub adapter sieciowy był zawsze łatwo dostępny. Odłączaj urządzenie od źródła zasilania, gdy nie jest ono używane lub gdy ma zostać poddane czyszczeniu. Zawsze należy wyjmować kabel sieciowy i adapter sieciowy z gniazda, chwytając za wtyczkę lub adapter, a nie za kabel. Nigdy nie dotykać kabla sieciowego i adaptera sieciowego mokrymi dłońmi.
29. W miarę możliwości nie włączaj i wyłączaj urządzenia w krótkich odstępach czasu, gdyż może to mieć negatywny wpływ na jego żywotność.
30. WAŻNA INFORMACJA: bezpieczniki należy wymieniać wyłącznie na bezpieczniki tego samego typu i o takich samych wartościach. Jeśli bezpiecznik stale się przepala, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
31. Aby całkowicie odłączyć urządzenie od sieci, należy wyjąć kabel sieciowy lub adapter sieciowy z gniazda.
32. Jeśli urządzenie jest wyposażone w przyłącze sieciowe Volex, konieczne jest odblokowanie odpowiedniej wtyczki urządzenia Volex, zanim będzie możliwe jej odłączenie. Oznacza to także, iż w wyniku pociągnięcia za kabel urządzenie może się przesunąć i spaść, co może spowodować obrażenia ciała i/lub inne szkody, dlatego ważne jest, aby przewody były odpowiednio poprowadzone.
33. W przypadku zagrożenia uderzeniem pioruna lub jeśli urządzenie przez dłuższy czas nie jest używane, należy wyjąć kabel sieciowy i adapter sieciowy z gniazda.

34. Urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia i wiedzy.

35. Należy poinstruować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

36. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, nie należy używać urządzenia. Przewód zasilający należy wymienić na odpowiedni lub specjalny podzespół, który można uzyskać w autoryzowanym centrum serwisowym.



#### UWAGA:

Nigdy nie zdejmować pokrywy, gdyż grozi to porażeniem prądem. We wnętrzu urządzenia nie ma żadnych części, które mogłyby zostać naprawione bądź poddane czynnościom konserwacyjnym przez użytkownika. Czynności konserwacyjne i naprawy może przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowany personel serwisowy.



Trójkąt równoboczny z symbolem błyskawicy sygnalizuje niez izolowane, niebezpieczne napięcie we wnętrzu urządzenia, które może spowodować porażenie prądem.



Trójkąt równoboczny z wykrzyknikiem oznacza ważne wskazówki dotyczące obsługi i konserwacji.



Ostrzeżenie! Ten symbol ostrzega przed gorącymi powierzchniami. Podczas użytkowania niektóre elementy mogą się nagrzać. Urządzenie można dotykać lub transportować dopiero po jego ostygnięciu (po odczekaniu co najmniej 10 minut).



Ostrzeżenie! To urządzenie przeznaczone jest do użytku do maksymalnej wysokości 2000 m n.p.m.



Ostrzeżenie! To urządzenie nie jest przewidziane do użytku w tropikalnych strefach klimatycznych.

#### UWAGA! WYSOKI POZIOM GŁOŚNOŚCI PRODUKTÓW AUDIO!

To urządzenie przewidziane jest do zastosowań profesjonalnych. Komercyjne stosowanie tego urządzenia podlega obowiązującym w danym kraju przepisom i wytycznym dotyczącym zapobiegania wypadkom. Firma Adam Hall jest jako producent zobowiązana do wyraźnego informowania o potencjalnym zagrożeniu dla zdrowia. Utrata słuchu w wyniku wysokiego poziomu głośności i długotrwałego narażenia: podczas stosowania tego produktu może powstać wysoki poziom ciśnienia akustycznego (SPL), który może doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia słuchu u artystów, pracowników i widzów. Należy unikać długotrwałego narażenia na wysoki poziom głośności powyżej 90 dB.

#### WAŻNA WSKAZÓWKA BEZPIECZEŃSTWA

W zestawie z systemem głośnikowym LD MAUI P900 znajduje się dodatkowa noga z odlewanej aluminium, którą przed uruchomieniem urządzenia należy zamocować na dole subwoofera, aby zapewnić stabilne ustawienie systemu.

W tym celu położyć subwoofer tyłem na miękkim podłożu, a następnie odkręć od dołu przednią gumową nóżkę 3 mm kluczem imbusowym, znajdującym się w zestawie. Przyłóż nogę aluminiową do subwoofera w miejscu, w którym była zamontowana gumowa nóżka i przykręć ją zawartymi w zestawie wkrętami o tbie stożkowym płaskim.

#### WPROWADZENIE

Urządzenie MAUI® P900 marki LD Systems, zaprojektowane we współpracy z Porsche Design Studio, to najnowocześniejsza technika audio w zaskakująco eleganckiej formie. Doskonale sprawdza się podczas występów na żywo oraz w instalacjach – wszędzie tam, gdzie wymagana jest nadzwyczajna jakość dźwięku i stylowy design. Końcówka mocy klasy D, w którą jest wyposażony ten przetłomowy system kolumnowy, składa się z łącznie 50 głośników neodymowych. Urządzenie ma moc RMS równą 1400 W, wytwarza maksymalne ciśnienie akustyczne rzędu 131 dB, a pasmo przenoszenia wynosi 42–20 000 Hz.

## WSKAZÓWKI OGÓLNE

Przed uruchomieniem systemu kolumnowego MAUI P900 należy ustawić subwoofer w pionie na nóżkach, na równej powierzchni. Nie wolno użytkować systemu na wózku jezdnym, ponieważ grozi to jego niekontrolowanym przemieszczeniem się, co może doprowadzić do uszkodzenia sprzętu lub wypadku. Aby zapewnić wystarczające chłodzenie, podczas eksploatacji zachowaj minimalny odstęp 50 cm między tylną ścianą subwoofera a innymi obiektami.

Zwróć uwagę na prawidłowe podłączenie przewodów audio i przewodów zasilania do systemu kolumnowego i do wszystkich urządzeń zewnętrznych, takich jak pulpity mikserskie, odtwarzacze CD itp. Używaj wyłącznie kabli będących w należytym stanie technicznym i o odpowiedniej średnicy; zawsze całkowicie rozwijaj bębny kablów. W razie potrzeby użyj najazdów kablowych, aby zapobiec potykaniu się publiczności o leżące luzem kable. Nigdy nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio przy krawędziach. Nie stawiaj urządzenia na stole. Aby uniknąć niepożądanych trzasków podczas włączania podłączonych urządzeń, system kolumnowy należy zawsze włączać jako ostatni, a wyłączać jako pierwszy.

Wysyłaj system kolumnowy MAUI P900 tylko w oryginalnym opakowaniu lub w dostępnej jako opcja skrzyni flightcase LDMP900FC.

## MONTAŻ

System głośnikowy MAUI P900 składa się z trzech elementów:

- A. Subwoofer ze zintegrowanym układem elektronicznym do wszystkich elementów systemu;  
na górze znajdują się złącza do podłączenia części kolumnowych.
- B. Dolna część kolumny ze złączami na dole i na górze.
- C. Górna część kolumny ze złączami na dole.

Po ustawieniu subwoofera w odpowiednim do tego miejscu nałóż na niego dolną część kolumny, a następnie umieść górną część kolumny na dolnej. Stalowe bolce ułatwiają ustawienie systemu i zapewniają stabilne połączenie części.

## GNIAZDA I DZIAŁANIE

Na urządzeniu można regulować głośność całego systemu oraz głośność samego subwoofera w stosunku do głośności systemu. Urządzenie zewnętrzne można podłączyć za pomocą symetrycznych przewodów XLR. Ponadto system kolumnowy MAUI P900 jest wyposażony w moduł Bluetooth®, umożliwiający odtwarzanie plików audio z urządzenia zewnętrznego działającego w trybie Bluetooth® (np. smartfonu, tabletu). Rozszerzenie systemu umożliwiają symetryczne wyjścia liniowe subwoofera z gniazdami XLR (THRU L / R). Ponadto subwoofer posiada bezprzewodową funkcję Bluetooth STEREO LINK (True Wireless Stereo™).



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

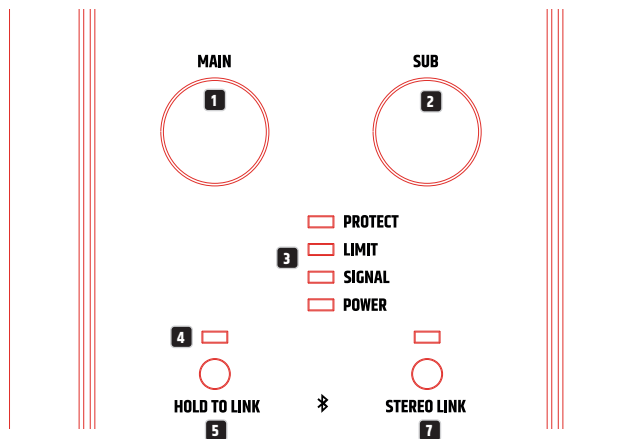
POLSKI

ITALIANO

简体中文

繁體中文

## PRZYŁĄCZA, ELEMENTY OBSŁUGI I WSKAŹNIKI



### 1 MAIN

Regulacja głośności ogólnych głośników. Głośność subwoofera jest regulowana jednocześnie, zgodnie z wcześniejszym ustawieniem pokrętki SUB.

### 2 SUB

Regulacja głośności subwoofera w stosunku do głośności kolumn.

### 3 WSKAŹNIKI LED

POWER: Dioda świeci, gdy urządzenie jest prawidłowo podłączone do zasilania i włączone.

SIGNAL: Dioda świeci, gdy urządzenie odbiera sygnał audio. Sygnał jest odbierany przed pokrętką MAIN.

LIMIT: Dioda świeci, gdy poziom sygnału zbliża się do górnej granicy. Krótkotrwałe zaświecenie się diody nie ma istotnego znaczenia. Zbyt wysoki poziom sygnału zostanie łagodnie zredukowany przez zintegrowany limiter, który chroni system. Jeśli dioda limitera świeci przez dłuższy czas lub w sposób ciągły, zmniejsz głośność. W przeciwnym razie może dojść do zmniejszenia dźwięku lub uszkodzenia systemu głośnikowego.

PROTECT: Dioda świeci, gdy system jest przeciążony/ przegrzany. Wzmocniacze są wówczas automatycznie wyciszone. Po przywróceniu normalnych warunków pracy urządzenie wraca do normalnego trybu po kilku minutach.

### 4 DIODA BLUETOOTH®

System kolumnowy MAUI P900 jest wyposażony w łączność Bluetooth, a zatem można przez niego odtwarzać pliki dźwiękowe z urządzeń zewnętrznych, działających w standardzie Bluetooth (np. smartfonów) (maksymalna odległość między urządzeniami wynosi w optymalnych warunkach 70 m). Jeśli wewnętrzny moduł Bluetooth nie ma łączności z żadnym urządzeniem zewnętrznym, niebieska dioda Bluetooth nie świeci. Gdy urządzenia są gotowe do sparowania, dioda Bluetooth miga rytmicznie z częstotliwością ok. 3 Hz. Gdy dioda Bluetooth świeci stale, połączenie zostało nawiązane i można rozpocząć odtwarzanie utworów. Głośność jest regulowana za pomocą pokrętki MAIN lub na urządzeniu zewnętrznym.

### 5 HOLD TO LINK

Aby połączyć i sparować wewnętrzny moduł Bluetooth z urządzeniem zewnętrznym, działającym w standardzie Bluetooth, naciśnij i przytrzymaj przycisk HOLD TO LINK przez ok. 3 sekundy, aż dioda LED Bluetooth zacznie rytmicznie migać (z częstotliwością ok. 3 Hz). Następnie włącz funkcję Bluetooth w urządzeniu zewnętrznym (np. smartfonie) i wyszukaj w interfejsie użytkownika dostępne urządzenia. Wybierz pozycję „MAUI P900”, by sparować urządzenie zewnętrzne z modułem Bluetooth systemu. Teraz możesz rozpocząć odtwarzanie utworów. Aby zakończyć połączenie, jednocześnie naciśnij i przytrzymaj przyciski HOLD TO LINK i STEREO LINK przez ok. 1 sekundę. Jeśli połączenie Bluetooth zostanie przerwane (na przykład z powodu utraty zasięgu), dioda Bluetooth zgaśnie. Automatyczne przywrócenie połączenia jest możliwe przez około 90 sekund (gdy urządzenie zewnętrzne ponownie znajdzie się w zasięgu). Po przekroczeniu limitu 90 sekund w celu przywrócenia połączenia należy podłączyć sparowane urządzenie zewnętrzne. W przypadku używania pojedynczego systemu MAUI P900 sygnał stereo jest automatycznie sumowany w module Bluetooth z sygnałem mono.

### 6 DIODA STEREO LINK

System kolumnowy MAUI P900 jest wyposażony w funkcję Bluetooth Stereo Link (True Wireless Stereo), a zatem w przypadku korzystania z dwóch systemów MAUI P900 sygnały audio stereo mogą być transmitowane przez Bluetooth także w stereo, bez konieczności połączenia obu systemów za

pomocą przewodu (maksymalna odległość między urządzeniami wynosi w optymalnych warunkach 40 m). System, który ma łączność przez Bluetooth z urządzeniem zewnętrznym, jest wówczas jednostką master, a system, będący rozszerzeniem stereo – jednostką slave. Gdy jednostka master ma łączność z urządzeniem zewnętrznym i jednocześnie z jednostką slave, zarówno niebieska dioda Bluetooth, jak i zielona dioda STEREO LINK na jednostce master świecą światłem stałym. Po połączeniu jednostki slave z jednostką master zielona dioda STEREO LINK jednostki slave świeci stale, a niebieska dioda Bluetooth wolno miga (ok. 0,3 Hz). W trakcie procesu parowania urządzeń zielone diody STEREO LINK obu systemów migają rytmicznie z częstotliwością ok. 3 Hz. Lewy kanał sygnału stereo jest transmitowany przez jednostkę master, a prawy – przez jednostkę slave.

## 7 STEREO LINK

**A. System stereo złożony z 2 urządzeń MAUI P900 oraz 1 urządzenia zewnętrznego Bluetooth:** Sparuj urządzenie zewnętrzne Bluetooth z lewym systemem MAUI P900; lewy system stanie się wówczas automatycznie jednostką master (naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy HOLD TO LINK). Jeśli prawy system MAUI P900 jest połączony przez Bluetooth z innym urządzeniem zewnętrznym, anuluj to połączenie (naciśnij i przytrzymaj przez ok. 1 sekundę jednocześnie przyciski HOLD TO LINK oraz STEREO LINK). Sparuj prawy system MAUI P900 z jednostką master, naciskając w ciągu 30 sekund w obu urządzeniach przycisk STEREO LINK i przytrzymując przez ok. 3 sekundy; prawy system stanie się automatycznie jednostką slave (maksymalna odległość: 15 m). Jednostka master transmituje lewy kanał sygnału stereo urządzenia zewnętrznego, a jednostka slave – prawy.

**B. System stereo złożony z 2 urządzeń MAUI P900 bez urządzenia zewnętrznego Bluetooth:** Najpierw anuluj ewentualne połączenie Bluetooth jednostki slave z urządzeniem zewnętrznym, naciskając i przytrzymując jednocześnie przyciski HOLD TO LINK oraz STEREO LINK jednostki slave przez ok. 1 sekundę. Parując ze sobą dwa systemy MAUI P900 pamiętaj, że odległość między nimi nie może przekraczać 15 metrów. W jednostce master naciśnij i przytrzymaj przez ok. 3 sekundy przycisk STEREO LINK, a w jednostce slave naciśnij dwukrotnie przycisk STEREO LINK. Systemy zostaną sparowane automatycznie w ciągu ok. 30 sekund. Jednostka master transmituje lewy kanał sygnału stereo urządzenia zewnętrznego, a jednostka slave – prawy. Urządzenie zewnętrzne Bluetooth można później sparować z jednostką master.

### Uwaga!

- Po wyłączeniu i ponownym włączeniu systemów MAUI P900 automatycznie nastąpi zarówno połączenie z urządzeniem zewnętrznym Bluetooth, jak też połączenie jednego systemu z drugim.

- Aby zakończyć połączenie Bluetooth z urządzeniem zewnętrznym oraz połączenie STEREO LINK, naciśnij i przytrzymaj przez ok. 1 sekundę jednocześnie przyciski HOLD TO LINK (nr 5) i STEREO LINK (nr 7). Wówczas zostanie usunięta cała lista sparowanych urządzeń (stan fabryczny).

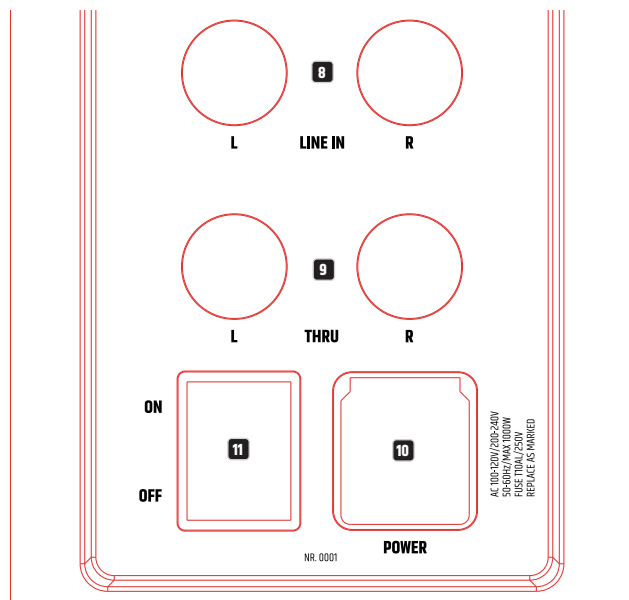
- Maksymalnie można sparować 8 urządzeń Bluetooth (w tym sparowane systemy MAUI P900). W razie sparowania kolejnego urządzenia, usunięta zostanie ostatnia pozycja z listy zapisanych urządzeń. Z modułem Bluetooth może być symultanicznie połączone maksymalnie 1 urządzenie zewnętrzne i 1 system MAUI P900 jako rozszerzenie stereo.

Informacje na temat obsługi funkcji Bluetooth i modułu Stereo Link oraz poszczególnych trybów pracy Bluetooth i Stereo Link zawierają poniższe tabele.

Obsługa funkcji Bluetooth i modułu Stereo Link	HOLD TO LINK	STEREO LINK
Parowanie modułu Bluetooth z urządzeniem zewnętrznym	naciśnij przez 3 sekundy	
Parowanie urządzeń w trybie Stereo Link – jednostka master		naciśnij przez 3 sekundy
Parowanie urządzeń w trybie Stereo Link – jednostka master (urządzenie zewnętrzne jest sparowane z jednostką master)		naciśnij przez 3 sekundy
Parowanie urządzeń w trybie Stereo Link – jednostka slave (urządzenie zewnętrzne nie jest sparowane z jednostką master)		naciśnij krótko 2x
Reset	naciśnij jednocześnie przez 1 sekundę	

Status Bluetooth i Stereo Link	Dioda Bluetooth (niebieska)	Dioda STEREO LINK (zielona)
Parowanie modułu Bluetooth z urządzeniem zewnętrznym	miga (3 Hz)	nie świeci
Moduł Bluetooth jest sparowany i połączony tylko z urządzeniem zewnętrznym	stale świeci	nie świeci
Parowanie modułu Bluetooth z urządzeniem zewnętrznym (jako jednostki master w trybie Stereo Link)	miga (3 Hz)	stale świeci
Parowanie jednostki slave z jednostką master w trybie Stereo Link	miga (0,3 Hz)	miga (3 Hz)
Jednostka slave jest sparowana z jednostką master w trybie Stereo Link	miga (0,3 Hz)	stale świeci
Jednostka slave jest sparowana, ale nie połączona	miga (0,3 Hz)	nie świeci
Parowanie jednostki master w trybie Stereo Link bez połączenia przez Bluetooth z urządzeniem zewnętrznym	nie świeci	miga (3 Hz)
Jednostka master jest połączona z jednostką slave bez połączenia przez Bluetooth z urządzeniem zewnętrznym	nie świeci	stale świeci
Parowanie jednostki master z jednostką slave, istnieje połączenie przez Bluetooth z urządzeniem zewnętrznym	stale świeci	miga (3 Hz)

Jednostka master jest połączona z jednostką slave, istnieje połączenie przez Bluetooth z urządzeniem zewnętrznym	stale świeci	stale świeci
Brak połączenia przez Bluetooth i połączenia Stereo Link	nie świeci	nie świeci



### 8 LINE IN L / R

Symetryczne wejście liniowe z gniazdami XLR (lewe/ prawe) do podłączenia urządzenia zewnętrznego (np. pulpitu mikserkiego, klawiszy). W razie podłączenia urządzeń zewnętrznych do obu gniazd, oba sygnały są sumowane do sygnału mono.

### 9 THRU L / R

Symetryczne wyjście liniowe z męskimi gniazdami XLR do bezpośredniego przekazywania sygnału wejściowego.

### 10 GNIAZDO SIECIOWE I PODSTAWA BEZPIECZNIKOWA

Gniazdo sieciowe IEC ze zintegrowaną podstawą bezpiecznikową. Kabel zasilania znajduje się w zestawie.

UWAGA: Bezpiecznik wymieniaj wyłącznie na bezpiecznik tego samego typu i o tych samych parametrach. Postępuj zgodnie z etykietą na obudowie. W razie wielokrotnego zadziałania bezpiecznika skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.

### 11 POWER ON / OFF

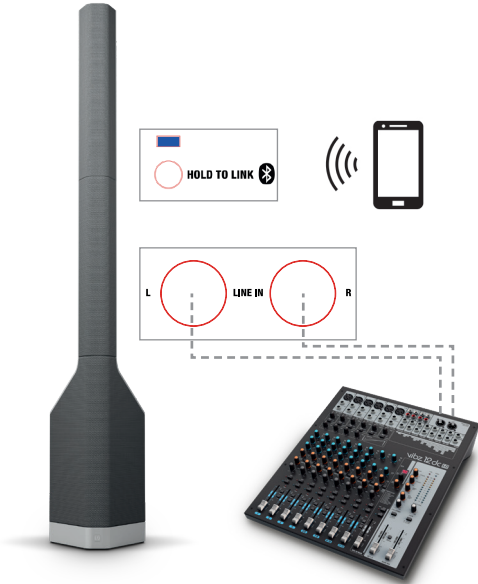
Włącznik/ wyłącznik zasilania sieciowego urządzenia. Bezpieczne odłączenie wszystkich biegunów od sieci zasilania gwarantuje tylko wyjęcie wtyczki.

Przykłady okablowania i rozszerzenia systemu można znaleźć w niniejszej instrukcji w części **PRZYKŁADY OKABLOWANIA**.

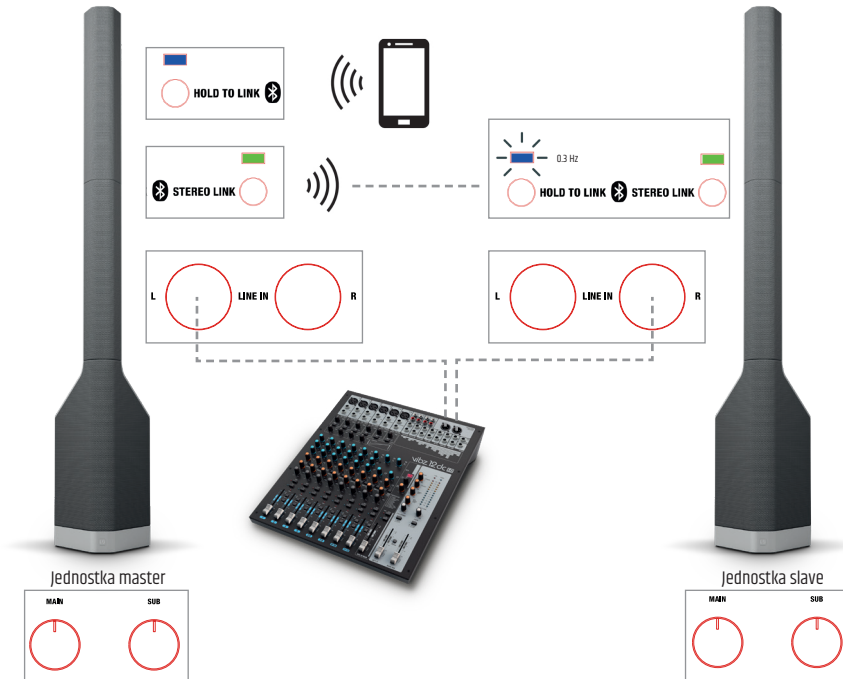


# PRZYKŁADY OKABLOWANIA

Przykład trybu pracy mono



Przykład trybu pracy stereo



Takie same ustawienia jak dla jednostki master

## AKCESORIA OPCJONALNE

### LDMP900FC

Skrzynia flightcase do systemu kolumnowego LD MAUI P900



### LDMP900SUBPC

Wyścielana osłona ochronna na subwoofer MAUI P900



### LDMP900SATBAG

Wyścieliana torba transportowa na kolumnę MAUI P900



## DANE TECHNICZNE

<b>Numer pozycji:</b>	<b>LDMAUIP900</b>
Typ produktu:	System kompaktowych kolumn PA
Typ:	aktywny
Kolor:	LDMAUIP900W – biały kokon LDMAUIP900G – szara platyna LDMAUIP900B – czarny grafit
Maks. SPL (stały):	121 dB
Maks. SPL (szczytowy):	131 dB
Odpowiedź częstotliwościowa:	42 Hz – 20000 Hz
Dyspersja (poziomo x pionowo):	140° x 15°
Wysokość całkowita:	2173 mm
Masa:	46 kg
Charakterystyka:	przetwarzanie sygnału w oparciu o DSP, doskonała dyspersja dźwięku, strumieniowe przesyłanie sygnału audio przez Bluetooth, zastosowanie Mono/ Stereo
<b>Subwoofer</b>	
Wymiary przetworników niskich częstotliwości (LF):	2 x 10"
Wymiary przetworników niskich częstotliwości (LF) (mm):	2 x 254 mm
Magnes przetworników niskich częstotliwości (LF):	neodymowy
Marka przetworników niskich częstotliwości (LF):	Wykonany na zamówienie
Cewka głosowa przetworników niskich częstotliwości (LF):	3"
Cewka głosowa przetworników niskich częstotliwości (LF) (mm):	76,2 mm
Konstrukcja szafki:	wentylowana

Materiał szafki:	sklejka 15 mm
Wykończenie powierzchni szafki:	powlekane aluminium HD, wielowarstwowa siatka (tkanina)
Wymiary subwoofera (szer. x wys. x dł.):	400 x 745 x 470 mm
Ciężar subwoofera:	30,6 kg
<b>System średnio-/wysokotonowy</b>	
Przetworniki średnich częstotliwości (MF):	16 x 2,8"
Przetworniki średnich częstotliwości (MF):	16 x 71,1 mm
Magnes przetworników średnich częstotliwości (MF):	neodymowy
Marka przetworników średnich częstotliwości (MF):	Wykonany na zamówienie
Cewka głosowa przetworników średnich częstotliwości (MF):	0,75"
Cewka głosowa przetworników średnich częstotliwości (MF):	20 mm
Wymiary przetworników wysokich częstotliwości (HF):	32 x 1"
Wymiary przetworników wysokich częstotliwości (HF) (mm):	25,4 mm
Magnes przetworników wysokich częstotliwości (HF):	neodymowy
Marka przetworników wysokich częstotliwości (HF):	Wykonane na zamówienie
Cewka głosowa przetworników wysokich częstotliwości (HF):	1"
Cewka głosowa przetworników wysokich częstotliwości (HF) (mm):	25,4 mm
Falowod:	technologia SonicGuide®
Struktura przetworników MF / HF:	Opatentowana technologia WaveAhead®
Wejścia głośnika:	1
Złącza wejść głośnikowych:	Wykonany na zamówienie wielostykowy
Konstrukcja skrzynki średnich/wysokich częstotliwości:	zamknięta
Materiał skrzynki średnich/wysokich częstotliwości:	aluminium
Powierzchnia skrzynki średnich/wysokich częstotliwości:	powlekane aluminium HD, wielowarstwowa siatka (tkanina)
Szerokość systemu średnio-/wysokotonowego:	157 mm
Wysokość systemu średnio-/wysokotonowego:	1428 mm (2 x 714 mm)
Głębokość systemu średnio-/wysokotonowego:	91 mm
Ciężar systemu średnio-/wysokotonowego:	2 x 7,7 kg
<b>Moduł wzmacniacza (zintegrowany z subwooferem)</b>	
Wzmacniacz:	3-drogowy, klasa D
Moc systemu (RMS):	1400 W
Moc systemu (szczytowa):	2800 W
Obwody ochronne:	przeciążenie termiczne, limiter wielopasmowy, zabezpieczenie przeciwzwarciowe, ochrona DC
Chłodzenie:	konwekcyjne
Elementy sterujące:	poziom podrzędny, poziomy główny, przycisk Bluetooth HOLD TO LINK (przytrzymaj, aby połączyć), przycisk Bluetooth STEREO LINK (połączenie stereo), zasilanie
Kontrolki:	zasilanie, sygnał, limit, ochrona, Bluetooth, Bluetooth STEREO LINK

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

简体中文

繁體中文

ENGLISH

Złącze zasilania: IEC (kabel zasilania w zestawie)  
 Napięcie robocze: zasilacz impulsowy, 100 V AC – 120 V AC, 50–60 Hz, 200 V AC – 240 V AC, 50–60 Hz (automatyczne przekształcenie)

Pobór mocy wyt. / wt. / maks.: 0 / 11 / 1000 W

Temperatura otoczenia (podczas pracy): 0°C – 40°C

Zakres wilgotności: 10% – 80% wzgl. (bez kondensacji)

DEUTSCH

Wejścia liniowe: 1 x Stereo

Złącza wejść liniowych: Neutrik XLR

Wyjścia liniowe: 1x Stereo Thru

Złącza wyjść liniowych: Neutrik XLR

Wyjścia głośnikowe: 1

FRANÇAIS

Złącza wyjść głośnikowych: Wykonany na zamówienie wielostykowy

Standard Bluetooth: A2DP

Dekoder audio Bluetooth: aptX, AAC, SBC

### Charakterystyka DSP

Głębina w bitach konwertera AD/DA: 24-bitowa

Częstotliwość próbkowania wewnętrznego: 48 kHz

ESPAÑOL

Współczynnik sygnał/szum: 106 dB

POLSKI

ITALIANO

简体中文

繁體中文

## DEKLARACJE PRODUCENTA

### GWARANCJA PRODUCENTA I OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Nasze aktualne warunki gwarancji i informacje dotyczące ograniczenia odpowiedzialności znajdują Państwo na stronie: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_LD\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf). W razie konieczności skorzystania z serwisu proszę skontaktować się z firmą Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / e-mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



### PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA NINIEJSZEGO PRODUKTU

(Obowiązuje w Unii Europejskiej i innych krajach europejskich stosujących system sortowania odpadów) Niniejszy symbol na produkcie lub związanych z nim dokumentach wskazuje, iż urządzenie po zakończeniu okresu użytkowania nie może być utylizowane razem ze standardowymi odpadami domowymi, aby uniknąć szkód w środowisku lub szkód na osobie powstałych w wyniku niekontrolowanego usuwania odpadów. Niniejszy produkt należy utylizować oddzielnie od innych odpadów i przekazać do punktu recyklingu w celu ponownego wykorzystania użytych w nim materiałów w ramach idei zrównoważonego rozwoju. Klienci prywatni otrzymują informacje w zakresie przyjaznych dla środowiska możliwości usuwania odpadów od sprzedawcy, u którego produkt został zakupiony, lub w odpowiednich placówkach regionalnych. Użytkownicy będący przedsiębiorcami proszeni są o kontakt ze swoimi dostawcami i ewentualne sprawdzenie uzgodnionych umownie warunków utylizacji urządzeń. Niniejszy produkt nie może być utylizowany razem z innymi odpadami przemysłowymi.

### Deklaracja zgodności CE

Firma Adam Hall GmbH niniejszym oświadcza, że produkt ten jest zgodny z następującymi dyrektywami (o ile mają zastosowanie):

dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych (1999/5/WE) lub dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych (2014/53/UE) od czerwca 2017 r.

dyrektywa niskonapięciowa (2014/35/UE)

dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (2014/30/UE)

dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (2011/65/UE)

Pełna wersja deklaracji zgodności znajduje się na stronie internetowej [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Ponadto zapytania w tej sprawie można przesyłać na adres e-mail [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

简体中文

繁體中文

**AVETE FATTO LA SCELTA GIUSTA!**

Quest'apparecchio è stato sviluppato e prodotto secondo elevati standard qualitativi che garantiscono un funzionamento regolare per molti anni. Per questo motivo LD Systems, con il suo nome e la pluriennale esperienza, rappresenta un'azienda produttrice di prodotti audio di qualità. Leggette attentamente questo manuale d'uso per utilizzare al meglio il vostro nuovo prodotto LD Systems. Per maggiori informazioni su **LD SYSTEMS**, consultate la nostra pagina web [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

**MISURE PRECAUZIONALI**

1. Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
2. Conservare tutte le indicazioni e le istruzioni in un luogo sicuro.
3. Seguire le istruzioni.
4. Rispettare tutte le avvertenze. Non rimuovere dal dispositivo le indicazioni sulla sicurezza o altre informazioni.
5. Utilizzare il dispositivo solo nei modi previsti dal manuale.
6. Utilizzare esclusivamente stativi e fissaggi stabili e adatti (per installazioni fisse). Verificare che i supporti a parete siano installati e fissati a regola d'arte. Verificare che il dispositivo sia installato in modo stabile e non possa cadere.
7. Durante l'installazione, osservare le normative sulla sicurezza in vigore nel proprio Paese.
8. Non installare né azionare il dispositivo in prossimità di radiatori, accumulatori termici, stufe o altre fonti di calore. Accertarsi che il dispositivo sia sempre installato in modo che venga raffreddato a sufficienza e non possa surriscaldarsi.
9. Non appoggiare sul dispositivo fonti di combustione, quali candele accese.
10. Le fessure di areazione non devono essere bloccate. Evitare l'esposizione diretta ai raggi solari.
11. Mantenere una distanza minima di 20 cm intorno e sopra al dispositivo.
12. Non attivare il dispositivo nelle immediate vicinanze di acqua (questo punto non interessa i dispositivi specifici per l'esterno, per i quali valgono le speciali indicazioni riportate di seguito). Non portare mai il dispositivo a contatto con materiali, liquidi o gas infiammabili.
13. Accertarsi che all'interno del dispositivo non possa penetrare acqua per gocciolamento o spruzzo. Non collocare sul dispositivo oggetti contenenti liquidi, quali vasi, tazze o bicchieri.
14. Assicurarsi che non sia possibile la caduta di oggetti nel dispositivo.
15. Azionare il dispositivo esclusivamente con gli accessori appositamente consigliati e previsti dal produttore.
16. Non aprire né modificare il dispositivo.
17. Una volta collegato il dispositivo, verificare tutti i cavi per evitare danni o incidenti, ad esempio per inciampo.
18. Durante il trasporto, assicurarsi che il dispositivo non possa cadere e causare possibili danni a cose e/o persone.
19. Se il dispositivo non funzionasse più correttamente, vi fosse caduto sopra del liquido o un oggetto o fosse stato danneggiato in altro modo, spegnerlo immediatamente e staccare la spina (se si tratta di un dispositivo attivo). La riparazione del dispositivo deve essere affidata esclusivamente a personale qualificato autorizzato.
20. Per la pulizia del dispositivo utilizzare un panno pulito.
21. Rispettare le leggi sullo smaltimento in vigore nel Paese di installazione. Al momento di smaltire l'imballo, separare la plastica dalla carta e dal cartone.
22. I sacchetti di plastica devono essere tenuti lontani dalla portata dei bambini.
23. Notare che eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate dal responsabile della conformità possono annullare la facoltà dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura.

**DISPOSITIVI CON ALLACCIAMENTO DI RETE**

24. **ATTENZIONE:** se il cavo di rete è dotato di contatto di protezione, deve essere collegato a una presa di rete con messa a terra. Non disattivare mai la connessione di messa a terra di un cavo di rete.
25. Non accendere il dispositivo subito dopo essere stato sottoposto a forti variazioni di temperatura (ad esempio dopo il trasporto). Umidità e condensa potrebbero danneggiare il dispositivo. Accendere il dispositivo solo dopo che ha raggiunto la temperatura ambiente.
26. Prima di collegare il dispositivo alla presa, controllare innanzitutto se la tensione e la frequenza della rete elettrica coincidono con i valori indicati sul dispositivo stesso. Nel caso di dispositivo munito di selettore di tensione, collegarlo alla presa unicamente se i valori del dispositivo coincidono con quelli della rete elettrica. Se il cavo di rete o l'adattatore di rete forniti in dotazione non sono compatibili con la presa, rivolgersi a un elettricista.
27. Non calpestare il cavo di rete. Accertarsi che i cavi sotto tensione, in particolare della presa di rete o dell'adattatore di rete, non vengano pizzicati.
28. Durante il cablaggio del dispositivo, verificare sempre che il cavo di rete e l'adattatore di rete siano costantemente accessibili. Staccare sempre il dispositivo dall'alimentazione di rete quando non è utilizzato o durante la pulizia. Per staccare dalla presa il cavo di rete e l'adattatore di rete, tirare sempre dalla spina o dall'adattatore e non dal cavo. Non toccare mai il cavo di alimentazione e l'alimentatore con le mani umide.
29. Evitare per quanto possibile di accendere e spegnere velocemente il dispositivo per non pregiudicarne la durata.
30. **NOTA IMPORTANTE:** Sostituire i fusibili esclusivamente con fusibili dello stesso tipo e valore. Se un fusibile continua a saltare, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
31. Per staccare completamente il dispositivo dalla rete elettrica, rimuovere il cavo di rete o l'adattatore di rete dalla presa.
32. Per staccare un dispositivo provvisto di presa Volex, è prima necessario sbloccare la relativa spina Volex del dispositivo stesso. Tirando il cavo di rete, però, il dispositivo potrebbe spostarsi e cadere, provocando danni alle persone o di altro genere. Prestare quindi la più scrupolosa attenzione durante la posa dei cavi.
33. In caso di pericolo di caduta di fulmine, o se il dispositivo rimane inutilizzato a lungo, staccare sempre il cavo di rete e l'adattatore di rete dalla presa.

34. Il dispositivo non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con scarsa esperienza e conoscenza.

35. I bambini devono essere istruiti a non giocare con il dispositivo.

36. Se il cavo di alimentazione del dispositivo è danneggiato, quest'ultimo non deve essere utilizzato. Il cavo di alimentazione deve essere sostituito con un cavo appropriato o un'unità speciale da un centro di assistenza autorizzato.



#### ATTENZIONE:

non togliere mai il coperchio di protezione perché sussiste il pericolo di scosse elettriche. L'interno del dispositivo non contiene parti che possono essere riparate o sottoposte a manutenzione da parte dell'utente. Per gli interventi di manutenzione e di riparazione rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.



Il triangolo equilatero con il simbolo del lampo segnala la presenza di tensioni pericolose non isolate all'interno dell'apparecchio che possono causare scosse elettriche.



Il triangolo equilatero con punto esclamativo segnala la presenza di importanti informazioni relative all'uso e alla manutenzione.



Avvertimento! Questo simbolo indica superfici calde. Alcune parti della cassa potrebbero scaldarsi durante l'impiego. Dopo aver usato l'apparecchiatura, lasciarla raffreddare per almeno 10 minuti prima di toccarla o trasportarla.



Avvertimento! Questo dispositivo è destinato per l'utilizzo a un'altitudine non superiore ai 2.000 metri sul livello del mare.



Avvertimento! Questo dispositivo non è destinato all'uso nei climi tropicali.

#### ATTENZIONE! PRODOTTI AUDIO con LIVELLI SONORI ELEVATI!

Questo dispositivo è destinato a uso professionale. Il suo utilizzo in ambito commerciale è soggetto alle normative e alle direttive nazionali vigenti in materia di prevenzione di infortuni. In qualità di produttore, Adam Hall è tenuto per legge a informare espressamente gli utenti degli eventuali rischi per la salute. Danni all'udito provocati da un'esposizione prolungata a un livello sonoro elevato: l'utilizzo di questo prodotto può generare elevati livelli di pressione sonora (SPL) che possono provocare danni irreparabili all'udito di artisti, collaboratori e spettatori. Evitare l'esposizione prolungata a livelli sonori elevati, superiori a 90 dB.

#### WAŻNA WSKAZÓWKA BEZPIECZEŃSTWA

W zestawie z systemem głośnikowym LD MAUI P900 znajduje się dodatkowa noga z odlewanej aluminium, którą przed uruchomieniem urządzenia należy zamocować na dole subwoofera, aby zapewnić stabilne ustawienie systemu.

W tym celu połóż subwoofer tyłem na miękkim podłożu, a następnie odkręć od dołu przednią gumową nóżkę 3 mm kluczem imbusowym, znajdującym się w zestawie. Przyłóż nogę aluminiową do subwoofera w miejscu, w którym była zamontowana gumowa nóżka i przykręć ją zawartymi w zestawie wkrętami o łbie stożkowym płaskim.

#### WPROWADZENIE

Urządzenie MAUI® P900 marki LD Systems, zaprojektowane we współpracy z Porsche Design Studio, to najnowocześniejsza technika audio w zaskakująco eleganckiej formie. Doskonale sprawdza się podczas występów na żywo oraz w instalacjach – wszędzie tam, gdzie wymagana jest nadzwyczajna jakość dźwięku i stylowy design. Końcówka mocy klasy D, w którą jest wyposażony ten przetłomowy system kolumnowy, składa się z łącznie 50 głośników neodymowych. Urządzenie ma moc RMS równą 1400 W, wytwarza maksymalne ciśnienie akustyczne rzędu 131 dB, a pasmo przenoszenia wynosi 42–20 000 Hz.

**NOTE GENERALI**

Prima di essere messo in funzione, il subwoofer del sistema di altoparlanti MAUI P900 deve essere collocato in posizione verticale su una superficie piana, facendolo appoggiare sui suoi piedini. Non utilizzare mai il sistema quando si trova su un carrello per evitarne spostamenti incontrollati che potrebbero provocare danni e infortuni. Per consentire una sufficiente dissipazione del calore durante l'uso dell'apparecchio, mantenere una distanza di 50 cm tra il pannello posteriore del subwoofer e altri oggetti, pareti, ecc.

Assicurarsi che il sistema e tutti i dispositivi collegati, come mixer, lettori CD, ecc., siano connessi correttamente all'audio e all'alimentazione elettrica. Utilizzare esclusivamente cavi integri di sezione adeguata e svolgere sempre completamente gli avvolgicavi. Se del caso, utilizzare pressacavi per evitare di inciampare in cavi liberi a pavimento. Non posizionare mai il dispositivo direttamente su un dislivello. Non collocare il sistema di altoparlanti su un tavolo. Per evitare rumori indesiderati al momento dell'accensione dei dispositivi collegati, avere cura di accendere sempre il sistema di altoparlanti per ultimo e di spegnerlo per primo.

Per spedire il sistema di altoparlanti MAUI P900, utilizzare esclusivamente la confezione originale oppure il flight case LDMP900FC, disponibile come optional.

**MONTAGGIO**

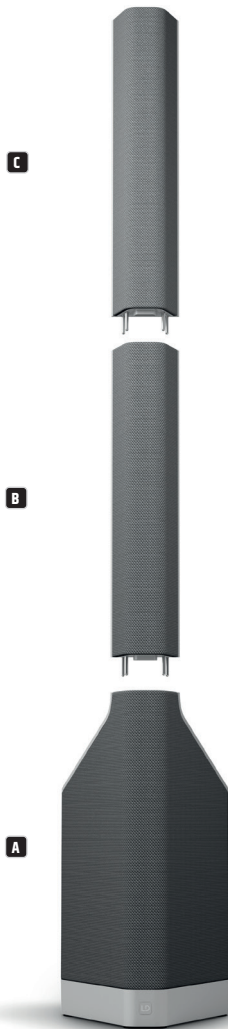
Il sistema di altoparlanti MAUI P900 è costituito da tre componenti:

- A. Un subwoofer con elettronica integrata per tutti i componenti del sistema, comprendente il collegamento per gli elementi a colonna sul lato superiore.
- B. Elemento a colonna inferiore con connettori sui lati inferiore e superiore.
- C. Un elemento a colonna superiore con il connettore sulla parte inferiore.

Dopo aver collocato il subwoofer nella posizione adeguata, inserire l'elemento a colonna inferiore sul subwoofer e inserire l'elemento a colonna superiore su quello inferiore. Per agevolare il montaggio e garantire un fissaggio sicuro utilizzare bulloni d'acciaio.

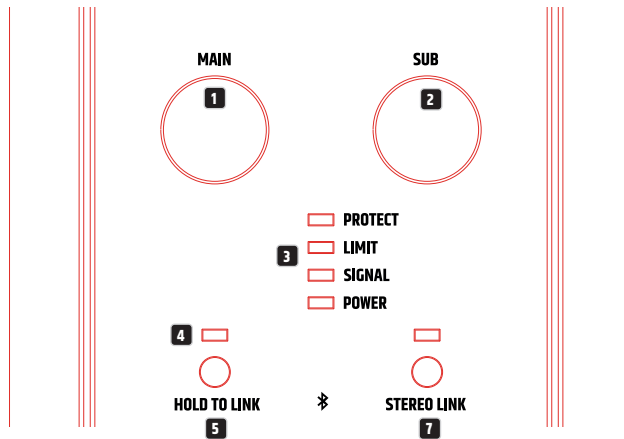
**CONNESSIONE E ACCENSIONE**

È possibile regolare sia il volume complessivo del sistema, sia quello del subwoofer in relazione al volume complessivo. Collegare i dispositivi di riproduzione con il cavo XLR simmetrico. Il sistema di altoparlanti MAUI P900 dispone inoltre di un'unità Bluetooth per la riproduzione di file audio tramite un apparecchio di riproduzione compatibile con Bluetooth (ad es. smartphone, tablet). Per l'espansione del sistema, il subwoofer è inoltre dotato di uscite di linee simmetriche con connettori XLR (THRU L / R) e della funzionalità Bluetooth STEREO/LINL senza fili (True Wireless Stereo).





## CONNESSIONI, ELEMENTI DI COMANDO E VISUALIZZAZIONE



### 1 MAIN

Impostazione del volume generale. Il volume dei subwoofer si regola in base alla preimpostazione con il fader SUB.

### 2 SUB

Impostazione del rapporto di volume del subwoofer e dell'altoparlante a colonna.

### 3 SPIE LED

**POWER:** Si accende se il dispositivo è correttamente connesso alla rete elettrica e acceso.

**SIGNAL:** Si accende quando sul dispositivo compare un segnale audio. Il segnale viene rilevato prima del fader MAIN.

**LIMIT:** Si accende quando il sistema di altoparlanti supera la gamma limite. Una breve accensione del LED non è un segnale critico. Per proteggere il sistema, il limitatore integrato riduce delicatamente l'eccessivo livello di segnale. Se il LED del limitatore lampeggia a lungo o resta acceso, abbassare il volume, poiché in caso contrario si possono generare distorsioni nella riproduzione del suono e danni al sistema altoparlanti.

**PROTECT:** Si accende in caso di sistema sovraccarico o surriscaldato. Gli amplificatori vengono silenziati automaticamente. Raggiunte le normali condizioni di esercizio, dopo qualche minuto il dispositivo torna alla normale modalità di funzionamento.

### 4 LED BLUETOOTH®

Il sistema di altoparlanti MAUI P900 è provvisto di Bluetooth, pertanto è possibile riprodurre i file audio di un dispositivo di riproduzione Bluetooth (ad es. smartphone) da questo altoparlante (la distanza massima tra i due dispositivi deve essere idealmente pari a 70 metri). Se all'unità Bluetooth interna non è collegato alcun dispositivo Bluetooth, il LED blu del Bluetooth è spento; durante l'accoppiamento il LED lampeggia ritmicamente a una frequenza di circa 3 Hz. Se il LED del Bluetooth rimane acceso, ciò significa che il collegamento Bluetooth è stato stabilito e la riproduzione dei titoli può essere avviata. La regolazione del volume avviene mediante l'apposito regolatore MAIN o del dispositivo di riproduzione.

### 5 HOLD TO LINK

Per accoppiare e collegare un'unità Bluetooth interna con un altro dispositivo Bluetooth, tenere premuto per circa 3 secondi il tasto HOLD TO LINK, fino a quando il LED Bluetooth lampeggia ritmicamente (ca. 3 Hz), attivare il Bluetooth sul proprio dispositivo di riproduzione (ad es. smartphone) e cercare i dispositivi disponibili sull'interfaccia utente. Selezionare l'opzione "MAUI P900" e utilizzarlo per accoppiare il dispositivo Bluetooth con l'unità Bluetooth. Ora è possibile avviare la riproduzione delle tracce. Per terminare il collegamento, tenere premuti il tasto HOLD TO LINK e il tasto STEREO LINK per ca. 1 secondi. Se la connessione Bluetooth si interrompe (ad esempio se è fuori copertura), il LED Bluetooth si spegne. Se il dispositivo Bluetooth torna nella zona di copertura prima che siano trascorsi 90 secondi, la connessione si ripristina automaticamente. Trascorsi 90 secondi è possibile ripristinare il collegamento con il dispositivo di riproduzione Bluetooth (collegare il dispositivo accoppiato). Utilizzando un solo sistema MAUI P900, viene sommato un segnale stereo presente che passerà a mono automaticamente nel modulo Bluetooth.

## 6 STEREO LINK LED

Il sistema di altoparlanti MAUI P900 è dotato della funzionalità Bluetooth Stereo Link (True Wireless Stereo), pertanto utilizzando due sistemi MAUI P900, i segnali audio trasmessi tramite Bluetooth verranno riprodotti anche in stereo senza dover collegare i due sistemi via cavo (la distanza massima tra i due dispositivi deve essere pari idealmente a 40 metri). Il sistema collegato al dispositivo di riproduzione Bluetooth verrà denominato unità master, mentre l'estensione stereo sarà l'unità slave. Se l'unità master è collegata al dispositivo di riproduzione Bluetooth e all'unità slave, rimarranno accesi sia il LED blu del Bluetooth sia il LED verde STEREO LINK dell'unità master. Se l'unità slave è stata collegata correttamente all'unità master, resterà acceso il LED verde STEREO LINK dell'unità slave, mentre il LED blu del Bluetooth lampeggerà lentamente (ca. 0,3 Hz). Durante la procedura di accoppiamento, i LED verdi STEREO LINK di entrambi i sistemi si accenderanno ritmicamente a una frequenza di circa 3 Hz. Il canale sinistro del segnale stereo viene riprodotto dall'unità master, mentre il canale destro viene riprodotto dall'unità slave.

## 7 STEREO LINK

**A. Sistema stereo costituito da 2 MAUI P900 e 1 dispositivo di riproduzione Bluetooth:** accoppiare il dispositivo di riproduzione Bluetooth desiderato con il sistema MAUI P900 a sinistra, che diventerà automaticamente l'unità master (tenere premuto per 3 secondi HOLD TO LINK). Eliminare l'eventuale collegamento Bluetooth tra il sistema MAUI P900 a destra e un dispositivo di riproduzione Bluetooth (tenere premuti per 1 secondo contemporaneamente HOLD TO LINK e STEREO LINK). Accoppiare il sistema MAUI P900 di destra con l'unità master tenendo premuto per ca. 3 secondi su entrambi i dispositivi il tasto STEREO LINK entro 30 secondi. Il sistema di destra diventerà automaticamente l'unità slave (distanza massima 15 m). L'unità master trasmette il canale sinistro del segnale stereo del dispositivo di riproduzione Bluetooth e l'unità slave il canale destro.

**B. Sistema stereo costituito da 2 MAUI P900 senza dispositivo di riproduzione Bluetooth:** eliminare l'eventuale collegamento Bluetooth tra l'unità slave e un dispositivo di riproduzione Bluetooth tenendo premuti contemporaneamente per circa 1 secondo il tasto HOLD TO LINK e STEREO LINK dell'unità slave. Durante l'accoppiamento di due sistemi MAUI P900, prestare attenzione alla distanza tra i sistemi, che non deve superare i 15 metri. Sull'unità master, tenere premuto il tasto STEREO LINK per circa 3 secondi e sull'unità slave premere brevemente per 2 volte consecutive il tasto STEREO LINK. L'accoppiamento verrà eseguito in automatico in circa 30 secondi. L'unità master trasmette il canale sinistro del segnale stereo del dispositivo di riproduzione Bluetooth e l'unità slave il canale destro. È ora possibile procedere con l'accoppiamento di un dispositivo di riproduzione Bluetooth con l'unità master.

### Nota:

- Dopo aver spento e riaccessi i sistemi MAUI P900 vengono stabiliti automaticamente i collegamenti con il dispositivo di riproduzione Bluetooth e tra i sistemi.

- Per rimuovere il collegamento Bluetooth con un dispositivo di riproduzione Bluetooth e un collegamento STEREO LINK, tenere premuti i tasti HOLD TO LINK (n. 5) e STEREO LINK (n. 7) per circa 1 secondo. In questo caso viene cancellata tutta la lista dei dispositivi accoppiati (impostazione di fabbrica).

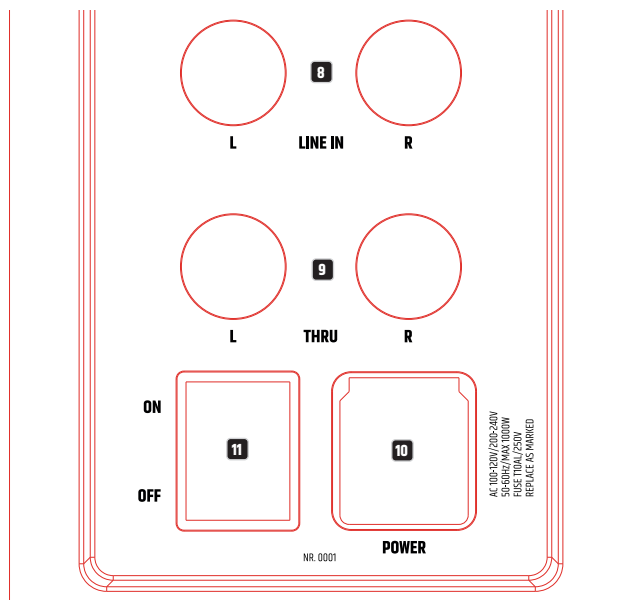
- È possibile accoppiare fino a 8 dispositivi Bluetooth (inclusi i sistemi MAUI P900 accoppiati). Se viene accoppiato un altro dispositivo, l'ultima voce della lista dei dispositivi accoppiati viene cancellata. È possibile collegare contemporaneamente a un'unità Bluetooth al massimo 1 dispositivo di riproduzione e 1 sistema MAUI P900 come estensione stereo.

Consultare la seguente tabella per le informazioni inerenti il funzionamento del Bluetooth e del modulo stereo link e le varie condizioni di funzionamento Bluetooth e stereo link.

Funzionamento del Bluetooth e del modulo stereo link	HOLD TO LINK	STEREO LINK
Accoppiare l'unità Bluetooth con il dispositivo di riproduzione	Tenere premuto per 3 secondi	
Accoppiamento stereo link - Unità master		Tenere premuto per 3 secondi
Accoppiamento stereo link - Unità slave (dispositivo di riproduzione accoppiato all'unità master)		Tenere premuto per 3 secondi
Accoppiamento stereo link - Unità slave (nessun dispositivo di riproduzione accoppiato all'unità master)		Premere rapidamente 2 volte
Reset	Tenere premuto contemporaneamente per 1 secondo	

Stato Bluetooth e stereo link	LED Bluetooth (blu)	LED STEREO LINK (verde)
Accoppiare l'unità Bluetooth con il dispositivo di riproduzione	Lampeggia (3Hz)	off
Unità Bluetooth accoppiata e collegata solo al dispositivo di riproduzione	Sempre acceso	off
Accoppiare l'unità Bluetooth con il dispositivo di riproduzione (come master - stereo link)	Lampeggia (3Hz)	Sempre acceso
Unità slave - Accoppiamento stereo link con unità master	Lampeggia (0,3Hz)	Lampeggia (3Hz)
Unità slave accoppiata in modalità stereo link con unità master	Lampeggia (0,3Hz)	Sempre acceso
Unità slave - Unità slave accoppiata ma non collegata	Lampeggia (0,3Hz)	off

Unità master - Accoppiamento stereo link senza collegamento Bluetooth al dispositivo di riproduzione	off	Lampeggia (3Hz)
Unità master - collegata all'unità slave ma senza collegamento Bluetooth al dispositivo di riproduzione	off	Sempre acceso
Unità master - accoppiamento all'unità slave e con collegamento Bluetooth al dispositivo di riproduzione	Sempre acceso	Lampeggia (3Hz)
Unità master - collegata a unità slave e con collegamento Bluetooth al dispositivo di riproduzione	Sempre acceso	Sempre acceso
Collegamento né Bluetooth né stereo link	off	off



#### 8 LINE IN L / R

Ingresso di linea bilanciato con connettori XLR (sinistra/destra) per il collegamento di un dispositivo di riproduzione (ad es. mixer o tastiere). Configurando i due connettori di ingresso, si sommano internamente i segnali esistenti, che vengono convertiti in segnale mono.

#### 9 THRU L / R

Uscita di linea bilanciata con connettori XLR maschio per la trasmissione diretta del segnale di ingresso.

#### 10 PRESA DI RETE E PORTAFUSIBILI

Presca di rete IEC con portafusibile integrato. Il cavo di alimentazione adatto è in dotazione.

**NOTA IMPORTANTE:** Sostituire il fusibile solo con un altro dello stesso tipo e con gli stessi valori. Prestare attenzione alla dicitura riportata sull'alloggiamento. Qualora il fusibile dovesse scattare ripetutamente, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

#### 11 POWER ON / OFF

Interruttore per l'alimentazione elettrica del dispositivo. Il disinserimento completo e sicuro può essere ottenuto solo estraendo la spina di alimentazione.

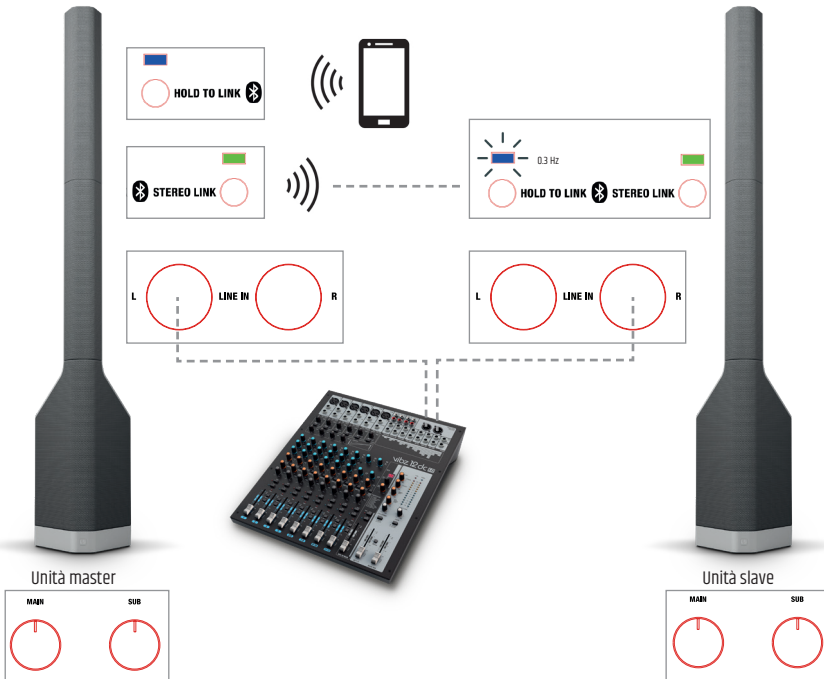
Esempi di ampliamenti del sistema e cablaggio sono riportati in questo manuale, alla sezione **ESEMPI DI CABLAGGIO**.

## ESEMPI DI CABLAGGIO

Esempio di modalità di funzionamento mono



Esempio di modalità di funzionamento stereo



Stesse impostazioni dell'unità master

## ACCESSORI OPZIONALI

### LDMP900FC

Flight case per un sistema di altoparlanti LD MAUI P900



### LDMP900SUBPC

Coperchio di protezione imbottito per subwoofer MAUI P900



### LDMP900SATBAG

Borsa di trasporto imbottita per colonna MAUI P900



## DATI TECNICI

<b>Numero articolo:</b>	<b>LDMAUIP900</b>
Tipologia di prodotto:	Sistema PA a colonna
Tipo:	attivo
Colore:	LDMAUIP900W - cocoon white LDMAUIP900G - platinum grey LDMAUIP900B - graphite black
SPL max (continuo):	121 dB
SPL max (picco):	131 dB
Risposta in frequenza:	42 Hz - 20000 Hz
Dispersione (H x V):	140° x 15°
Altezza complessiva:	2173 mm
Peso:	46 kg
Caratteristiche:	processore di segnale basato su DSP, eccellente dispersione sonora, streaming audio Bluetooth, applicazione mono/stereo
<b>Subwoofer</b>	
Dimensioni dei trasduttori LF:	2 x 10"
Dimensioni dei trasduttori LF (mm):	2 x 254 mm
Magnete dei trasduttori LF:	neodimio
Marchio dei trasduttori LF:	personalizzato
Bobina mobile trasduttori LF:	3"
Bobina mobile trasduttori LF (mm):	76,2 mm
Struttura casse:	reflex
Materiale della cassa:	legno compensato da 15 mm
Superficie della cassa:	alluminio rivestito HD, rete multistrato (stoffa)
Dimensioni subwoofer (L x H x P):	400 x 745 x 470 mm
Peso subwoofer:	30,6 kg

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

简体中文

繁體中文

**Sistema Mid/Hi**

Dimensioni dei trasduttori MF: 16 x 2,8"

Dimensioni dei trasduttori MF: 16 x 71,1 mm

Magne dei trasduttori MF: neodimio

Marchio dei trasduttori MF: personalizzato

Bobina mobile trasduttori MF: 0,75"

Bobina mobile trasduttori MF: 20 mm

Dimensioni dei trasduttori HF: 32 x 1"

Dimensioni dei trasduttori HF (mm): 25,4 mm

Magne dei trasduttori HF: neodimio

Marchio dei trasduttori HF: personalizzato

Bobina mobile trasduttori HF: 1"

Bobina mobile trasduttori HF (mm): 25,4 mm

Waveguide: tecnologia SonicGuide®

Disposizione dei trasduttori MF / HF: tecnologia brevettata WaveAhead®

Input altoparlante: 1

Connessioni d'uscita altoparlante: multipin personalizzato

Struttura cassa mid/hi: chiusa

Materiale cassa sistema mid/hi: alluminio

Superficie cassa sistema mid/hi: alluminio rivestito HD, rete multistrato (stoffa)

Larghezza sistema mid/hi: 157 mm

Altezza sistema mid/hi: 1428 mm (2 x 714 mm)

Profondità sistema mid/hi: 91 mm

Peso sistema mid/hi: 2 x 7,7 kg

**Modulo amplificatore (integrato nel subwoofer)**

Amplificatore: classe D a 3 vie

Potenza del sistema (RMS): 1400 W

Potenza del sistema (picco): 2800 W

Circuiti di protezione: sovraccarico termico, limitatore multibanda, cortocircuito, protezione DC

Raffreddamento: convezione

Comandi: sub level, main level, pulsante Bluetooth HOLD TO LINK, pulsante Bluetooth STEREO LINK, accensione

Indicatori: potenza, segnale, limite, protezione, Bluetooth, Bluetooth STEREO LINK

Connettore: IEC (cavo di alimentazione incluso)

Tensione di esercizio: alimentatore switching, 100 V AC / 120 V AC, 50 - 60 Hz, 200 V AC - 240 V AC, 50 - 60 Hz (conversione automatica)

Consumo di energia off / on / max.: 0 / 11 / 1000 W

Temperatura ambiente (in esercizio): 0°C - 40°C

Intervallo di umidità: 10% - 80% rel. (senza condensa)

Ingressi di linea: 1 x stereo

Connettori ingressi in linea: Neutrik XLR

Uscite di linea: 1 x stereo thru

Connettori uscita di linea: Neutrik XLR

Uscite altoparlante: 1

Connessioni d'uscita altoparlante: multipin personalizzato

Standard Bluetooth: A2DP

Decoder audio Bluetooth: aptX, AAC, SBC

## Caratteristiche DSP

Convertitore profondità di bit AD/DA:	24 bit
Frequenza di campionamento interna:	48 kHz
Rapporto segnale/rumore:	106 dB

## DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE

### MANUFACTURER'S WARRANTY & LIMITATION OF LIABILITY

Le nostre attuali condizioni di garanzia e la limitazione di responsabilità sono consultabili alla pagina: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_LD\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf). In caso di assistenza, rivolgersi a Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / E-mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



### CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

(In vigore nell'Unione Europea e in altri Paesi europei in cui si attui la raccolta differenziata) Questo simbolo apposto sul prodotto o sui relativi documenti indica che, per evitare danni all'ambiente e alle persone causati da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, alla fine del suo ciclo di vita l'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Il prodotto deve quindi essere smaltito separatamente da altri rifiuti e riciclato nell'ottica dell'incentivazione di cicli economici sostenibili. I clienti privati possono richiedere informazioni sulle possibilità di smaltimento ecosostenibile al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o presso le autorità regionali competenti. I clienti aziendali devono invece contattare il proprio fornitore e controllare le eventuali condizioni contrattuali inerenti allo smaltimento degli apparecchi. Questo prodotto non deve essere smaltito assieme ad altri rifiuti industriali.

### Conformità CE

Con la presente Adam Hall GmbH dichiara che questo prodotto soddisfa le seguenti direttive (ove pertinente):

Direttiva R&TTE (1999/5/CE) e RED (2014/53/UE) da giugno 2017

Direttiva bassa tensione (2014/35/CE)

Direttiva CEM (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

La dichiarazione di conformità completa è reperibile al sito [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Per ulteriori informazioni è inoltre possibile scrivere a [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

简体中文

繁體中文

## 简体中文

购买我们的产品是您正确的选择！

本产品在高出的质量要求下研发制造，可确保长年平稳运作。LD Systems享誉全球、经验丰富，是一家高品质音频设备制造商。请仔细阅读这本使用说明书，以便您能尽快以最佳方式使用LD Systems的产品。

关于LD SYSTEMS的更多信息请访问我们的网站WWW.LD-SYSTEMS.COM

### 安全须知

1. 请仔细阅读这本使用说明书。
2. 请将所有信息和说明妥善保存。
3. 请按照说明中的指示进行操作。
4. 请注意所有的警告提示。请勿移除设备上的安全提示或其它信息。
5. 请按照说明中规定的方法使用本设备。
6. 请将设备放置在稳固、合适的三脚架或固定装置上(固定安装方式)。确保墙面支架安装正确，安全牢固。确保本设备安装牢固，不会滑落。
7. 进行安装时请注意本国适用的安全规定。
8. 请勿在暖气、储热器、锅炉及其它热源附近安装和运行本设备。确保本设备安装后能够充分散热冷却。
9. 请勿将任何火源(如燃烧的蜡烛)放置在本设备上。
10. 请勿堵塞通风口。
11. 务请与设备周围和上方至少保持 20 厘米的距离。
12. 请勿靠近水源运行本设备。设备不得接触可燃性物质、液体和气体。避免阳光直射！
13. 确保不会有水滴入、喷入设备。请勿将盛有液体的容器(如花瓶、水杯等)放置在设备上。
14. 确保不会有物体落入设备。
15. 仅使用制造商推荐和规定的配件操作本设备。
16. 请勿打开、改动设备。
17. 设备接线后请检查所有线路，防止诸如因绊倒等引起的损坏或意外事故发生。
18. 运输过程中务必确保设备不会掉落，避免造成财物及人身损伤。
19. 如果您的设备出现功能故障，液体或物体落入设备内部，或者设备受到其它损坏，请立即关闭设备，并切断电源(若设备正在运行)。本设备只允许由授权的专业人员进行维修。
20. 请使用干布擦拭设备。
21. 请遵守本国适用的所有废弃物处理法律。处理包装物时请将塑料与纸张及纸板分类。
22. 请勿将塑料袋放置在儿童接触范围内。
23. 请注意，在未经合规负责方明确批准的情况下对本设备进行变更或修改，可能导致用户的设备操作权限无效对于带电源线的设备
24. 注意：如果设备的电源线带有接地保护插头，则必须将其连接到接地插座上。禁止使电源线的接地线失效。
25. 请勿在温度急剧变化后立即开启设备(如运输后)。湿气和冷凝水会损坏设备。请在设备达到室温后再开启。
26. 设备连接电源之前，请先检查电网的电压和频率是否与设备上标明的数值相符。如果设备配有电压选择开关，请仅在设备参数与电网参数相符的情况下将设备连接电源。如果设备随附的电源线或适配器与您的电源插座不匹配，请联系电工。
27. 请勿踩踏电源线。特别应确保电源插座、适配器以及设备插孔处的电线不得弯折。
28. 设备接线时确保能够容易接触到电源线和适配器。不使用或要清洁设备时，务必断开电源。断电时应握住插头或适配器拔出插座，而不要拉扯电线。严禁湿手触摸电线和适配器。
29. 尽量避免快速连续开关设备，否则可能会影响设备的使用寿命。
30. 重要提示：更换保险丝时请使用型号和电流值相同的保险丝。如果保险丝反复被熔断，请联系授权服务中心。
31. 为确保设备完全断电，请将电源线或适配器从插座中拔出。
32. 如果设备的电源插头带有锁扣，必须在拔出插头之前先解锁。但这也可能会使设备在电源线被拉扯时可能滑动掉落，由此导致人身或其它损伤，因此请谨慎敷设电线。
33. 存在雷击危险或长时间不使用设备时，请将电源线和适配器拔出插座。
34. 身体、感官或精神能力有限或缺乏经验和知识的人(包括儿童)不得使用该装置。
35. 必须指示儿童不要使用该设备。
36. 如果本机电源线损坏，请勿使用本机。必须使用授权服务中心的适当电缆或组件更换电源线。



注意

禁止移除盖板，否则存在触电危险。设备内部的部件不得由用户自行修理或维护。仅允许具备资格的服务人员进行维护修理工作。



带闪电符号的等腰三角形警告设备内部存在未绝缘的危险电压，可能会引起触电。



带感叹号的等腰三角形表示重要的操作和维护说明。





警告!这个符号表示表面烫热。设备运行期间,外壳的某些部分可能会很热。设备使用完毕后请至少等待10分钟,使其冷却后再触摸或移动。



警告!本设备可用于最高海拔2000米的高度。



警告!本设备不适用于热带气候地区。

#### 注意音频设备的高音量!

本设备适用于专业用途。本设备商用时,应遵守本国适用的事故预防性规定和准则。作为制造商,Adam Hall公司在法律上有义务明确提醒您可能存在的健康风险。过高的音量和长时间强音负荷会导致听力受损:使用本产品时可能产生很高的声压级(SPL),会造成音乐人、工作人员和听众受到不可逆转的听力损伤。请避免长时间受到音量高于90dB的负荷。

#### 重要安全须知

LD MAUI P900 扬声器系统的供货范围包括一个额外的铸铝支座,在进行系统调试之前,应将该支座固定安装在重低音音箱底面上,以确保扬声器系统具有必要的稳定性。

安装时,将重低音音箱背面朝下放在一个柔软的垫子上,用3毫米六角扳手拧下前部的橡胶支座(3毫米六角扳手含在供货范围内)。现在将铸铝支座放在橡胶支座的安装位置上,用供货随附的沉头螺钉将其固定在重低音音箱上。

## 引言

LD Systems 的 MAUI® P900 是与保时捷设计工作室(Porsche Design Studio)合作开发,结合了最先进的音频技术和优雅的外观。它是对音质和风格有着极高要求的现场活动和安装领域的最佳选择。这款划时代的柱式音箱系统共包含50个钕磁铁扬声器以及1400瓦的RMS D类放大器,可在42-20,000Hz的频响范围内可产生最高达131分贝的声压级。

## 一般说明

在调试之前, MAUI P900 扬声器系统的重低音音箱必须将其支脚垂直放置在不平坦的表面上。切勿将扬声器系统放置在滚轮车上, 这会使整个系统存在失控风险, 从而造成事故和损伤。为了确保能够充分散热, 在使用时应使重低音音箱的背面与墙面等其它物体之间至少保持 50 厘米的距离。

请确保扬声器系统以及连接在系统上的混频器、CD 播放机等设备的音频和电源连接正确无误。仅使用直径匹配且完好无损的电线, 并将电线卷完全展开。必要时使用电缆过线桥, 以避免因电线松散而被绊倒。切勿将设备直接放置在边缘处。切勿将扬声器系统放置在桌子上。为了避免开启相连设备时发出噪音, 请将扬声器系统作为最后一个开启且第一个关闭的设备。

发送 MAUI P900 扬声器系统时, 请只使用原始包装或选购 LD-MP900FC 航空箱。

## 安装

MAUI P900 扬声器系统由三个部分组成:

A. 重低音音箱, 集成了所有系统组件的电子装置, 包括位于上表面的音柱接口。

下部音柱, 上下底面带有接口。

上部音柱, 下底面有接口。

将重低音音箱安放在合适的位置后, 将下部音柱放在重低音音箱上, 然后将上部音柱放在下部音柱上。使用钢销可使安装更容易, 并可确保连接牢固。

## 连接与运行

在设备上既可以调节整个扬声器系统的音量, 也可以与整体音量成比例调节重低音音箱的音量。播放设备可通过平衡的 XLR 电缆进行连接。此外, MAUI P900 扬声器系统还配有蓝牙单元, 可通过使用蓝牙的播放设备(例如智能手机、平板电脑)播放音频文件。着眼于系统扩展, 重低音音箱配备了通过 XLR 插口实现的平衡线路输出(THRU L / R), 还具备蓝牙无线立体声连接功能(True Wireless Stereo™, 真实无线立体声)。

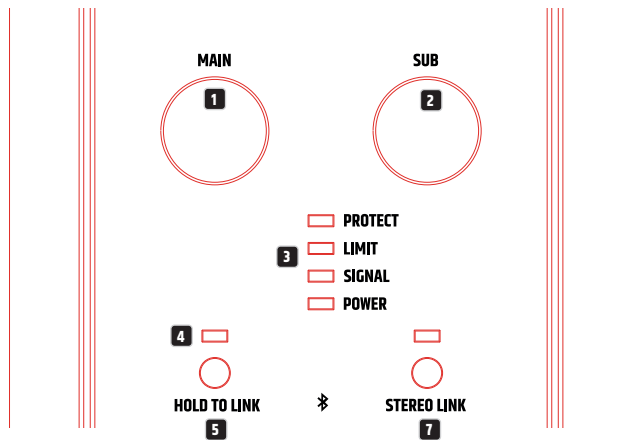
C

B

A



## 接口、操作和显示元件



### 1 MAIN(总音量)

调节总音量。重低音音箱的音量会根据低音音量调节器上的预设进行同步调节。

### 2 SUB(低音音量)

调节重低音音箱相对于圆柱扬声器的音量比例。

### 3 ANZEIGE LEDS(LED 指示灯)

POWER(电源):设备与电源连接正确且已开启时,该指示灯亮起。

SIGNAL(信号):设备与音频信号相连时,该指示灯亮起。该信号在总音量调节器之前获得。

LIMIT(限幅):扬声器系统在上限区域运行时,该指示灯亮起。如果指示灯短时亮起,则无关紧要。为了保护扬声器系统,过高的信号电平会由系统内置的限幅器平缓下调。如果限幅器指示灯长时间亮起,请将音量调低。如果忽视该信号,可能会导致音质失真,扬声器系统损坏。

PROTECT(保护):扬声器系统过载或过热时,该指示灯亮起。功放会自动转为静音。达到正常运行条件几分钟后,设备会自动回到正常运行模式。

### 4 BLUETOOTH® LED(蓝牙指示灯)

MAUI P900 扬声器系统配有蓝牙,也就是说,另一个蓝牙播放器设备(如智能手机)中的音频文件可以在 MAUI P900 扬声器系统中播放(在最佳条件下,两个设备最大间距为 70 米)。

如果没有连接带内部蓝牙单元的蓝牙设备,则蓝色的蓝牙指示灯就不显示信号;在建立连接过程中,LED 会以大约 3Hz 的频率闪烁;如果蓝牙 LED 指示灯长亮,则表示已建立蓝牙连接,并可开始曲目播放。

可通过 MAIN 音量调节器或在播放器设备上进行音量调节。

### 5 HOLD TO LINK(蓝牙连接)

要将内部蓝牙单元与蓝牙设备连接时,请按下 HOLD TO LINK 键并保持 3 秒钟,直至蓝牙 LED 指示灯开始有规律地闪烁(大约 3Hz 频率),然后开启蓝牙设备上的蓝牙功能,并在用户界面上查找可用设备。选择“MAUI P900”条目,并将蓝牙设备与系统的蓝牙单元配对。现在可以启动曲目播放。如要结束连接,请同时按下 HOLD TO LINK 键和 STEREO LINK(立体声连接)键约 1 秒钟。如果蓝牙连接断开(例如超过连接距离),蓝牙 LED 指示灯就会熄灭。在大约 90 秒钟内可以自动重新建立连接(当蓝牙设备再次位于连接距离内时)。在超过 90 秒时,可通过蓝牙播放器设备重新建立连接(连接配对的设备)。在使用单个 MAUI P900 系统时,蓝牙模块中的立体声信号会自动混合为单声道。

### 6 STEREO LINK LED(立体声连接指示灯)

MAUI P900 扬声器系统具备蓝牙立体声连接功能(True Wireless Stereo, 真实无线立体声),亦即在使用两套 MAUI P900 系统时,设备之间无需用电缆连接

(在最佳条件下,两台设备最大间距为 40 米),通过蓝牙传输的立体声音频信号也能播放为立体声。在下文中,与蓝牙播放器设备连接的系统称为主单元,立体声扩展部分称为从属单元。主单元与蓝牙播放器设备以及从属单元连接后,主单元上蓝色的蓝牙指示灯和绿色的立体声连接指示灯都会长亮。主单元与从属单元连接成功后,从属单元上绿色的立体声连

接指示灯长亮, 蓝色的蓝牙指示灯缓慢闪烁(大约0.3Hz)。在连接过程中, 两头啊系统上绿色的立体声连接指示灯以大约3Hz 的频率闪烁。立体声信号的左侧信道由主单元播放, 右侧信道由从属单元播放。

## 7 STEREO LINK (立体声连接)

A. 2台MAUI P900的立体声系统和1个蓝牙播放器设备: 将需要的蓝牙播放器设备与左侧的MAUI P900系统插接, 左侧系统即自动成为主单元(按下HOLD TO LINK持续3秒)。如果右侧的MAUI P900系统已经与一个蓝牙播放器设备连接, 将其断开(将HOLD TO LINK和STEREO LINK同时按下1秒)。现在, 在30秒内分别按下右侧的MAUI P900系统与主单元的STEREO LINK按键持续约3秒, 插接两台设备, 右侧系统即自动成为从属单元(间距最大不超过15米)。主单元传输蓝牙播放器设备立体声信号的左侧信道, 从属单元传输右侧信道。

B. 2台MAUI P900的立体声系统, 没有蓝牙播放器设备: 如果从属单元上连接着蓝牙播放器设备, 先同时按下从属单元的HOLD TO LINK键和STEREO LINK键并保持约1秒钟, 断开这个蓝牙连接。连接两台MAUI P900系统时注意设备之间距离不超过15米。按下主单元的STEREO LINK键并保持约3秒钟, 从属单元的STEREO LINK键连续短暂按下2次。现在将在约30秒内自动建立连接。主单元传输蓝牙播放器设备立体声信号的左侧信道, 从属单元传输右侧信道。可以后期将蓝牙播放器设备与主单元连接。

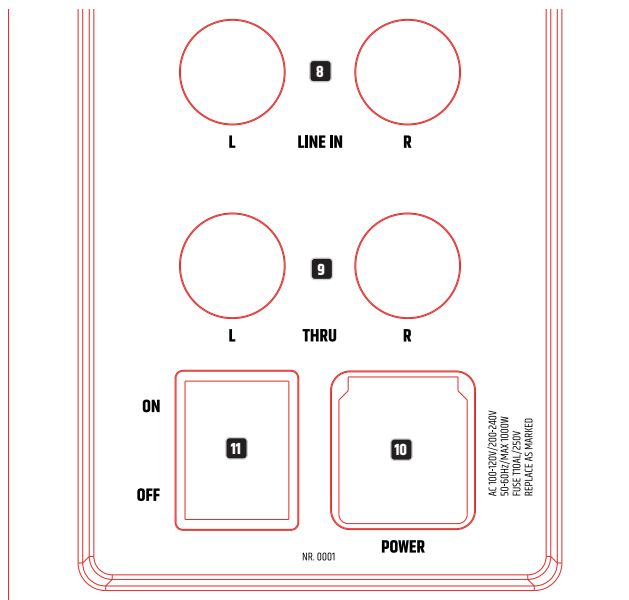
提示:

- 将MAUI P900系统关闭然后重新开启后, 与蓝牙播放器设备以及系统之间的连接都会自动建立。
- 要断开蓝牙播放器设备的蓝牙连接以及立体声连接时, 同时按下HOLD TO LINK键(5号)和STEREO LINK键(7号)并保持约1秒钟。此时会删除整个连接设备列表(供货状态)。
- 最多可连接8个蓝牙设备(包括连接的MAUI P900系统)。如果连接更多的设备, 列表中已保存设备的最后一项将被删除。最多1个播放器设备和1个MAUI P900系统可以作为立体声扩展同时与1个蓝牙单元连接。

关于蓝牙模块和立体声连接模块的操作以及关于不同的蓝牙和立体声连接运行状态的信息, 请参见以下表格。

蓝牙和立体声连接模块的操作	HOLD TO LINK (蓝牙连接)	STEREO LINK (立体声连接)
将蓝牙单元与播放器设备插接	按下3秒	
插接立体声连接——主单元		按下3秒
插接立体声连接——从属单元 (主单元已与播放器设备插接)		按下3秒
插接立体声连接——从属单元 (主单元未与任何播放器设备插接)		短暂按2次
重置	同时按下1秒	

蓝牙和立体声连接的状态	蓝牙LED指示灯 (蓝色)	立体声连接LED指示灯 (绿色)
将蓝牙单元与播放器设备插接	闪烁(3 Hz)	关
蓝牙单元只与播放器设备插接并连接	持续亮起	关
蓝牙单元与播放器设备插接(作为主单元立体声连接)	闪烁(3 Hz)	持续亮起
从属单元——立体声连接与主单元插接	闪烁(0.3 Hz)	闪烁(3 Hz)
从属单元——立体声连接已与主单元插接	闪烁(0.3 Hz)	持续亮起
从属单元——从属单元已插接, 但还未连接	闪烁(0.3 Hz)	关
主单元——插接立体声连接, 但没有与播放器设备之间的蓝牙连接	关	闪烁(3 Hz)
主单元——已与从属单元连接, 但没有与播放器设备之间的蓝牙连接	关	持续亮起
主单元——与从属单元插接, 与播放器设备之间有蓝牙连接	持续亮起	闪烁(3 Hz)
主单元——已与从属单元连接, 与播放器设备之间有蓝牙连接	持续亮起	持续亮起
既没有蓝牙连接也没有立体声连接	关	关



#### 8 LINE IN L / R(左/右线路输入)

带有 XLR 插口的平衡线路输入端(左/右),用于连接播放设备(如混音器、键盘)。在占用两个输入插口时,输入的信号会在内部混合为单声道信号。

#### 9 THRU L / R(左/右直通)

配有公 XLR 插口的平衡线路输出,用于直接传输输入端信号。

#### 10 电源插口和保险丝座

IEC 电源插口,内置保险丝座。本产品供货范围包括一根匹配的电源线。

重要提示:更换保险丝时请使用型号和电流值相同的保险丝。务必注意外壳上压印的信息。如果保险丝反复被熔断,请联系授权服务中心。

#### 11 POWER ON / OFF(电源开/关)

接通/断开设备电源的开关。只有拔下电源插头,才能实现全部电极都断电。

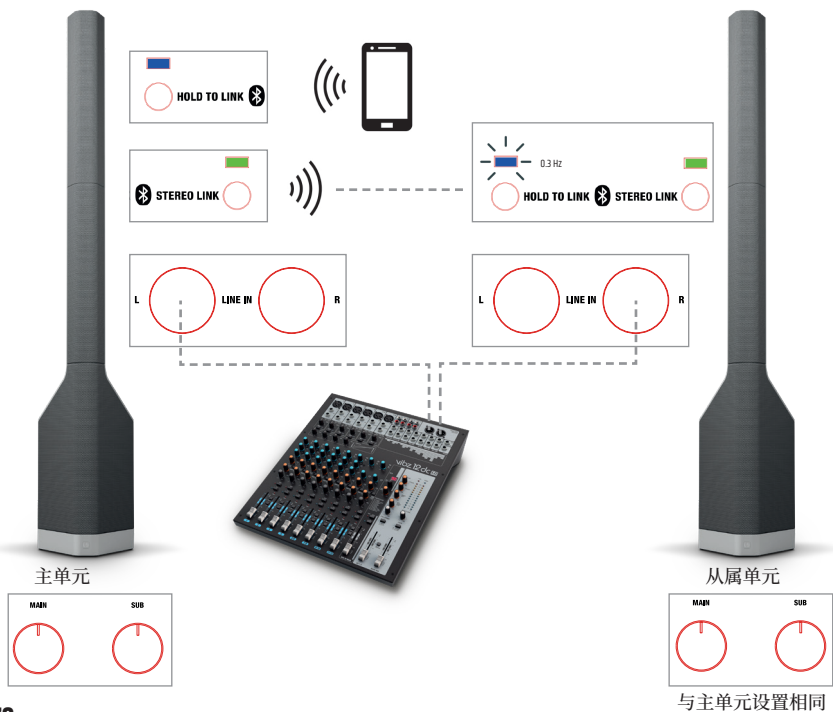
关于系统扩展和线缆连接的示例,请参见本说明书的“接线示例”。

## 接线示例

单声道运行方式示例



立体声运行方式示例



## 可选配件

LDMP900FC

LDMAUIP900 扬声器系统的航空箱



LDMP900SUBPC

衬垫保护套

适用于 MAUI P900 低音炮



LDMP900SATBAG

衬垫手提袋

适用于 MAUI P900 声柱



## 技术参数

<b>商品编号:</b>	<b>LDMAUIP900</b>
产品类型:	柱形PA扬声器系统
类型:	有源音箱
颜色:	LDMAUIP900W—萤白色 LDMAUIP900G—铂灰色 LDMAUIP900B—石墨黑
最大声压级(连续):	121 dB
最大声压级(峰值):	131 dB
频率响应:	42 Hz - 20000 Hz
色散(H x V):	140°x 15°
总高度:	2173 mm
重量:	46 kg
特点:	基于数字信号处理器(DSP)的信号处理方式、声音色散良好、蓝牙音频流、单声道/立体声应用
<b>低音炮</b>	
低频换能器尺寸:	2 x 10英寸
低频换能器尺寸(mm):	2 x 254 mm
低频换能器磁体:	钕
低频换能器品牌:	定制
低频换能器音圈:	3英寸
低频换能器音圈(mm):	76.2 mm
箱体构造:	有通风孔
箱体材质:	15 mm夹板
箱体表面材质:	高清涂层铝、多层网(布)
低音炮尺寸(宽x高x深):	400 x 745 x 470 mm

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

简体中文

繁體中文

低音炮重量: 30.6kg

### 中/高音系统

中频换能器尺寸: 16 x 2.8英寸

中频换能器尺寸: 16 x 71.1 mm

中频换能器磁体: 钕

中频换能器品牌: 定制

中频换能器音圈: 0.75英寸

中频换能器音圈: 20 mm

高频换能器尺寸: 32 x 1英寸

高频换能器尺寸(mm): 25.4 mm

高频换能器磁体: 钕

高频换能器品牌: 定制

高频换能器音圈: 1英寸

高频换能器音圈(mm): 25.4 mm

波导: SonicGuide®技术

中频/高频换能器配置: 已获专利的WaveAhead®技术

扬声器输入: 1

扬声器输入接口: 定制多插针

中/高音系统箱体构造: 已关闭

中/高音系统箱体材质: 铝

中/高音系统箱体表面材质: 高清涂层铝、多层网(布)

中/高音系统宽度: 157 mm

中/高音系统高度: 1428 mm (2 x 714 mm)

中/高音系统深度: 91 mm

中/高音系统重量: 2 x 7.7 kg

### 放大器模块(集成于低音炮中)

放大器: 3路D级

系统功率(均方根值): 1400 W

系统功率(峰值): 2800 W

保护电路: 热过载、多频带限制器、短路、直流保护

冷却: 对流

控制: 子级别、主级别, 蓝牙HOLD TO LINK(保持链接)按钮、蓝牙STEREO LINK(立体声链接)按钮、电源

指标: 电源、信号、限制、保护、蓝牙、蓝牙立体声链接

电源接口: IEC(包括电源线)

工作电压: 开关式电源、100 V AC - 120 V AC、50 - 60 Hz、200 V AC - 240 V AC、50 - 60 Hz(自动转换)

关机/开机/最大功耗: 0 / 11 / 1000 W

环境温度(运行中): 0°C - 40°C

湿度范围: 10% - 80%相对湿度(非冷凝)

线路输入: 1x立体声

线路输入接口: Neutrik XLR

线路输出: 1x立体声直通

线路输出接口: Neutrik XLR

扬声器输出: 1

扬声器输出接口: 定制多插针

蓝牙标准: A2DP

蓝牙音频解码器: aptX, AAC, SBC



**数字信号处理(DSP)特征**

位深度模数/数模(AD/DA)转换器:	24位
内部采样频率:	48 kHz
信噪比:	106 dB

**制造商声明****制造商质保与责任范围**

我们当前适用的质保条件和责任范围请参见：<http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>。有关售后服务事宜请联系：Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / E-mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0。

**废弃处理本产品的正确方法**

(适用于欧盟国家以及其他采取垃圾分类的欧洲国家)产品或其附属文件上的这一符号表示, 该设备在使用期结束后不得与普通的生活垃圾一同丢弃, 避免在不受控制的废弃物处理过程中造成环境或人身损害。请将本产品与其它废弃物分开处理, 使其得到回收, 促进可持续性经济循环。作为个人, 您可通过出售该产品的经销商或通过相应的当地政府机构获取环保处理废弃物的相关信息。作为商业用户, 请联系您的供货商, 必要时请查看协议中规定的设备废弃处理条件。本产品不得与其它商用垃圾一同丢弃。

**CE符合性声明**

Adam Hall GmbH公司在此声明, 本产品符合以下指令(如适用):  
 无线设备指令R&TTE(1999/5/EG), 2017年6月起由RED(2014/53/EU)取代  
 低电压指令(2014/35/EU)  
 电磁兼容指令(2014/30/EU)  
 RoHS(2011/65/EU)(在电子电气设备中限制使用某些有害物质指令)  
 完整的符合性声明请参见[www.adamhall.com](http://www.adamhall.com)。  
 您也可以发送邮件至[info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com)询问信息。

**根據NCC低功率電波輻射性電機管理辦法 規定:**

(1)第十二條經型式認證合格之低功率射頻電機, 非經許可, 公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。(2)第十四條  
 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信; 經發現有干擾現象時, 應立即停用, 並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信, 指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## 繁體中文

首先祝賀您做出正確的選擇！

本設備依照最高品質標準開發製造，確保長期工作而無故障。LD 系統充分體現出我們作為高品質音頻產品製造商所具備之聲譽和長期的經驗。請仔細閱讀本操作說明書，讓您儘快掌控您新的 LD 系統之使用。

有關 LD 系統之更多資訊，請存取我們網站：[WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

### 安全注意事項

1. 請仔細閱讀本手冊。
2. 請將所有資訊和說明書妥善存放在安全之處。
3. 請依照按照說明進行操作。
4. 請注意所有警告事項。請勿從設備中去除任何安全說明或其他資料。
5. 僅應依照設計用途使用本產品。
6. 僅使用穩固、合適之三腳架(固定式安裝時)。確保牆壁式支架正確安裝並固定。確認設備牢固安裝，不會掉落。
7. 在安裝期間應遵照您所在國家地區之安全法律規章。
8. 請不要在靠近散熱器、電熱器、火爐或其他熱源處安裝或操作設備。確保設備的安裝方式，以便使其充分冷卻，並且不會過熱。
9. 請不要將任何火源(例如：燃燒蠟燭)放置在設備上。
10. 通風孔不得堵塞。
11. 在裝置周圍和上方保持至少 20 公分距離。
12. 請不要在水附近操作設備。請勿將本設備使用於接觸易燃材料、液體或氣體之處。應避免陽光直射！
13. 確保不會有滴水或濺水進入裝置。請不要在設備上裝有液體的容器(例如：花瓶或飲用器皿)。
14. 請確保不會沒有物體可以落入設備。
15. 僅使用製造商建議和提供的配件。
16. 請勿打開設備，請勿變動設備。
17. 設備連接之後，請檢查所有線纜，防止造成損壞或發生事故，例如絆倒。
18. 在運輸時，請注意確保設備不會掉落，否則可能造成設備損壞和人身傷害。
19. 若您的設備無法正常工作、有液體進入設備或掉入異物，或者設備因為其他原因已經損壞，應立即將其關閉，並從電源插座上拔下(若為啟用的裝置)。此設備僅應由授權人員進行修理。
20. 僅應使用乾布擦拭清潔此設備。
21. 應遵守您當地適用的一切處置法規。處理包裝時，請將塑膠和紙或紙板分開。
22. 塑膠袋必須存放於孩童無法接觸到之處。
23. 請注意：未經負責合規方明確批准的更改或修改可能會導致使用者操作裝置之權利無效。

#### 對於附帶電源連接的設備

24. 注意：若設備電源線帶有保護接點，則應將其連接到帶保護接地導體之電源插座。切勿禁用電源線之保護導體。
25. 若設備受到嚴重溫度波動之影響(例如：在運輸之後)，請勿立即開啟設備。濕氣和冷凝會損壞設備。在已達到室溫之後，才開啟本設備。
26. 在設備連接到電源插座之前，請先檢查電源的電壓和頻率是否與設備上顯示的數值相符。若設備上具有電壓選擇器開關，僅當設備上的數值與電源值相符合之後，方可將設備連接到插座。若提供的電源線或附帶的電源變壓器不適合您的插座，請與電子專業人員聯絡。
27. 請勿踐踏電源線。確保帶電電纜不要扭結，特別是在電源插座和電源變壓器和設備插座之處。
28. 設備接線時，應確保總是可以自由接入電源線或電源變壓器。不使用設備時，或者希望清潔設備時，應切斷設備電源。應從插頭或電源變壓器上拔掉電源線和變壓器，不要從插座上拔下纜線。切勿用濕手觸碰電源線和電源變壓器。
29. 如果可能的話，請盡量不要快速接通或切斷設備電源，否則會影響設備壽命。
30. 重要提示：僅使用相同類型和額定值的保險絲來更換。若保險絲反覆燒斷，請聯絡授權服務中心。
31. 若需將設備完全切斷電源，請將電源線或電源變壓器從牆壁插座上拔下。
32. 若設備上配有可鎖定的電源連接器，僅當相應的設備插頭解鎖後，方可將其拔下。但是，在拉動電源線時會導致設備滑落或傾倒，造成人員傷害或其他損壞之危險。請小心佈放纜線。
33. 若存在閃電危險時，或者長時間不使用設備時，應從牆壁上插座斷開電源線和電源變壓器。
34. 身體、感官或精神能力有限或缺乏經驗和知識的人(包括兒童)不得使用該裝置。
35. 必須指示兒童不得使用該設備。
36. 如果本機電源線損壞，請勿使用本機。必須使用授權服務中心的適當電纜或組件更換電源線。



注意

切勿取下蓋板，否則會有觸電危險。設備內沒有可由操作者修理或維護之部件。只有合格之維修人員方可執行維護和維修作業。



帶有閃電圖示之等邊三角形警告標誌，表示設備內部具有未絕緣的危險電壓，可能會導致觸電危險。



帶有驚嘆號之等邊三角形標誌，表明重要的操作和維護說明。



警告!此圖示表示表面炙熱。在運行過程中,殼體的某些部分可能會很熱。僅應在使用完畢至少冷卻 10分鐘之後,方可觸碰或移動。



警告!本設備僅適合用於海拔高度不超過 2000 公尺之處。



警告!本設備不適合用於熱帶氣候。

注意:本設備為高音量音訊產品!

本設備用於專業用途。將本設備用於商業用途時,務必遵守您所在國家和地區相關事故防範法律法規。作為製造商,Adam Hall 有義務明確告知使用者可能面臨的健康損害風險。高音量及持續收聽可能會損傷聽力;使用本產品過程中,會產生很高的聲壓,可能對藝術表演者、員工、觀眾之聽力產生不可逆的損傷。避免長時間暴露於 90 分貝以上的高音量電平環境。

重要的安全說明

LD MAUI P900揚聲器系統配有鋁壓鑄腳,在操作系統之前必須將其固定在超低音揚聲器的底部,以確保揚聲器系統的必要穩定性。

為了做到這點,請將低音砲置於背面的軟表面,並使用3厘米六角扳手來移除前前方的塑膠底部(有提供3厘米的六角扳手工具)。現在將附加鑄腳放在安裝橡膠底部的位置,然後使用提供的平頭螺釘將其超低音揚聲器上轉緊。

## 引言

LDSystemsMAUI®P900與保時捷設計工作室合作開發,結合了尖端的音訊技術和迷人的優雅。它是現場活動和安裝區域的完美選擇,需要具有出色的音質和風格。50鈷磁體揚聲器和此創新系統D類放大器的1400瓦特RMS,共產生131 dB的最大聲壓,頻率範圍在42-20000赫茲之間。

## 一般說明

在使用之前，MAUI P900揚聲器系統的低音炮必須在水平表面上垂直放置。請勿在推車上操作該系統，因為存在因移動造成整個系統失控的風險。從而可能會導致事故和損壞。為了確保足夠冷卻，操作時必須在低音炮背面與牆壁等其他類似物件之間至少保持50厘米的距離。

請確保系統以及所連接的混頻器、CD播放機等設備與合適音頻及電源連接器連接。請只使用直徑合適且未損壞的纜線，並總是將纜線圈完全展開。必要時請使用纜線橋架，以避免因鬆動電纜絆倒的情況。切勿將此設備安裝在邊緣上。切勿將揚聲器系統放在桌子上。為了避免在打開連接的設備時產生不必要的噪音，請始終將揚聲器系統作為最後一個設備打開，並作為第一個設備。

要發送MAUI P900揚聲器系統，請只使用原始包裝或可選的航空箱LDMP900FC。

## 安裝

MAUI P900揚聲器系統包括三個部分：

- A. 低音炮，集成電子元件，適用於所有系統組件包括頂部列元素的連接。
- B. 下部柱元件，頂部和底部連接。
- C. 上部柱元件，底部連接。

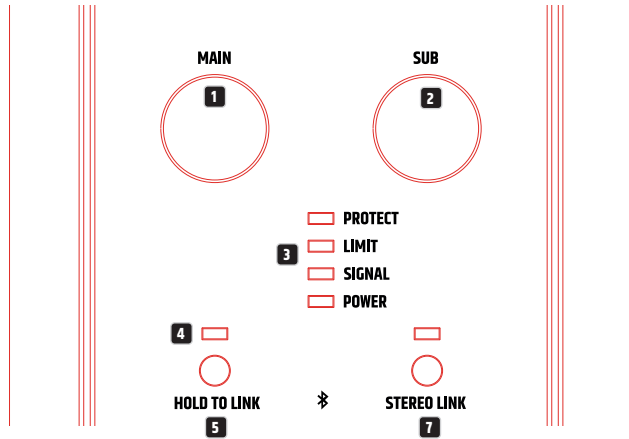
將超低音揚聲器放置在合適的位置後，將下柱元件插入超低音揚聲器，然後將下柱元件插入低音炮。鋼螺栓便於安裝，確保連接牢固。

## 連接和操作

在此設備中，不僅整個系統之音量，而且低音炮之音量也可根據總音量進行調整。可以通過平衡XLR電纜連接播放器。此外，P900 MAUI揚聲器系統具有藍牙元件，通過藍牙功能的播放器來播放音訊檔案（例如，智慧型手機、平板電腦）。為了擴展系統，低音炮具有平衡線路輸出和XLR插孔。配備（THRU L / R），它具有無線藍牙STEREO LINK功能（真正的無線立體聲）。



## 連接器、操縱及顯示元件



### 1 主體

調整總音量。根據電平控制SUB的預設調整低音炮音量。

### 2 配件

依照柱式揚聲器調整低音炮的音響比例。

### 3 LED 指示燈

電源：燈亮時，表明設備與電網正確連接，並已接通電源。

SIGNAL (訊號)：亮起時，表明揚聲器系統上有音訊信號。信號檢測在電平控制主體之前進行。

LIMIT (限制)：亮起時，表明揚聲器系統在上限區域運行。LED的瞬時閃爍並不重要。為了保護系統，內置限制器會將過高的信號電平平緩地調低。如限制器LED亮得更長久或更穩定，可將音量電平降低。如不遵守規則會導致聲響播放失真和揚聲器系統損壞。

防護燈功能：當系統過載/過熱亮起。該放大器自動靜音。安裝後正常運行條件下，設備幾分鐘後返回正常運行模式。

### 4 藍牙\*LED

在MAUI P900揚聲器系統配備有藍牙，這意味著，一個藍牙播放裝置(例如，智慧型手機)的音訊檔案可以在MAUI P900揚聲器系統上再現(兩個裝置的最大距離

在最佳條件下70公尺)。如果沒有藍牙設備連接到內置藍牙裝置，藍色藍牙LED指示燈不會顯示任何信號，而準備配對LED以約3 Hz的頻率有節奏地閃爍，藍牙LED指示燈會永久地亮起，有一個藍牙連線，可以啟動歌曲播放。使用主音量控制或播放器調節音量。

### 5 保存連接 (HOLD TO LINK)

為了配對內建藍牙設備與藍牙設備並連接，按住HOLD TO LINK按鈕約3秒鐘，直到藍牙LED規律閃爍(約3 Hz)，在您的播放器(如智慧型手機)上啟用藍牙，並在用戶界面上搜索可用設備。選擇「MAUI P900」選項並將藍牙設備與藍牙設備配對。然後即可開始播放曲目。要結束連接，請同時按住HOLD TO LINK和STEREO LINK按鈕約1秒鐘。如果藍牙連接中斷(例如，超出有效範圍)，藍牙LED指示燈熄滅。在約90秒內連接可自動恢復(藍牙設備再次回到有效範圍內)。如果時間超過90秒，則可以使用藍牙播放器(連接配對設備)恢復連接。當使用單一MAUI P900系統時，將會有一個輸入的立體聲訊號藍牙模組自動添加單聲道。

### 6 音響連結LED燈

在MAUI P900揚聲器系統配備有藍牙立體聲連結功能(真無線立體聲)，這意味著，用兩種MAUI P900系統的立體聲音頻信號時，經由藍牙傳輸，即使在立體聲

可以在不通過電纜在兩個系統之間建立連接的情況下再現(在最佳條件下兩個設備之間的最大距離為40公尺)。連接到藍牙播放器的系統在下文中稱為主單元，立體聲擴展稱為從屬單元。如果主控單元連接到藍牙播放器和從屬單元，則主控單

元的藍色藍牙LED指示燈和綠色立體聲指示燈LED將永久亮起。如果從屬單元和主控單元之間的連接已成功建立，則從屬單元的綠色音響連結LED燈將永久亮起，藍色LED指示燈將緩慢閃爍（約0.3 Hz）。在配對過程中，兩個系統的STEREO LINK的綠色LED燈會以約3赫茲的頻率有規律閃爍。立體聲信號的左聲道由主控單元播放，右聲道由從屬單元播放。

## 7 STEREO LINK (音響連結)

A. 立體身歷聲系統，帶2x MAUI P900和1x 藍牙播放設備：將所需藍牙設備與左MAUI P900系統配對，左側系統將自動轉至主單元（按下「保持連結」(HOLD TO LINK) 3秒鐘）。若有必要，使用右MAUI P900系統觸發與藍牙播放設備的現有藍牙連接（同時按下「保持連結」(HOLD TO LINK)和「身歷聲連結」(STEREO LINK) 1秒鐘）。現在，在30秒鐘之內，透過按住兩台設備上的立體身歷聲連結3秒鐘左右，將右側MAUI P900與主單元配對，右側系統自動成為從單元（距離最大15m）。主單元發送藍牙播放器的立體身歷聲訊號左聲道，從單元發送右聲道。

B. 立體身歷聲系統，帶2x MAUI P900，沒有藍牙播放設備：若正在準備與藍牙設備一起使用從單元的現有藍牙連接，則同時按下從單元的「保持連結」(HOLD TO LINK)和「身歷聲連結」(STEREO LINK) 按鈕大約1秒鐘。配對兩個MAUI P900系統時，請確保系統之間的距離不超過15公尺。按下主單元上「身歷聲連結」(STEREO LINK) 按鈕大約3秒鐘，然後快速連續按下從單元上的「身歷聲連結」(STEREO LINK) 按鈕兩次。現在，在大約30秒內自動進行連接。主單元發送藍牙播放器的立體身歷聲訊號左聲道，從單元發送右聲道。現在，可以稍後完成藍牙播放器與主單元的連接。

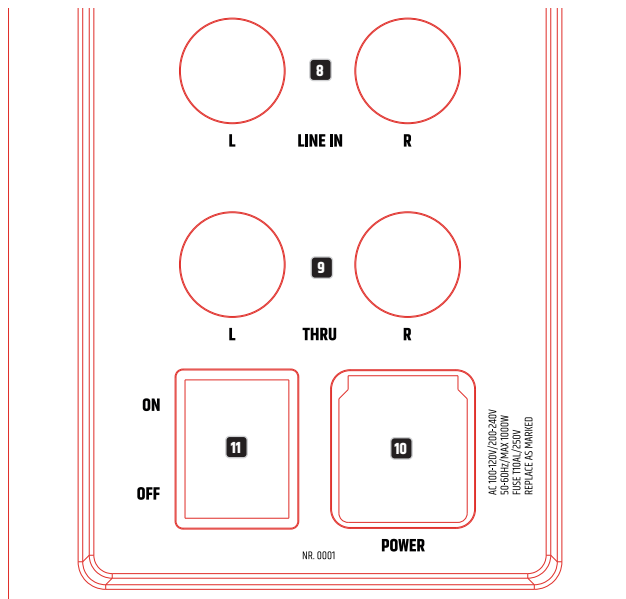
注意事項：

- 關閉並重新接通MAUI P900系統的電源後，將自動執行與藍牙播放器的連接以及與系統的互連。
- 若要斷開與藍牙播放器的藍牙連接以及與身歷聲連結 (STEREO LINK) 的連接，請同時按下「保持連結」(HOLD TO LINK) (5) 和「身歷聲連結」(7) 按鈕大約1秒鐘。刪除配對設備的完整列表（交付狀態）。
- 配對藍牙設備的最大數量為8（包括配對的MAUI P900系統）。此外，若另一台設備已配對，則會刪除已存儲設備列表中的最後一項。最多可將1台播放器和1套MAUI P900系統作為立體身歷聲擴展連接到藍牙設備。

有關操作藍牙和立體身歷聲連結模組以及各種藍牙和立體身歷聲連結工作狀態的資訊，請參閱下表。

操作藍牙和立體身歷聲連結模組	保持連結 (HOLD TO LINK)	立體身歷聲連結 (STEREO LINK)
將藍牙設備與播放器配對	按住3秒鐘	
立體身歷聲連結配對 —— 主單元		按住3秒鐘
立體身歷聲連結配對 —— 從單元 (播放器與主單元已配對)		按住3秒鐘
立體身歷聲連結配對 —— 從單元 (播放器與主單元沒有配對)		快速連續按兩下
重設	同時按住1秒鐘	

藍牙和立體身歷聲連結狀態	藍牙LED (藍色)	立體身歷聲連結LED (綠色)
將藍牙設備與播放器配對	閃爍 (3 Hz)	熄滅
藍牙設備僅與播放器配對並連接	常亮	熄滅
將藍牙設備與播放器配對 (作為立體身歷聲連結 —— 主單元)	閃爍 (3 Hz)	常亮
從單元 —— 與主單元進行立體身歷聲連結配對	閃爍 (0.3 Hz)	閃爍 (3 Hz)
從單元 —— 立體身歷聲連結與主單元已配對	閃爍 (0.3 Hz)	常亮
從單元 —— 從單元已配對但未連接	閃爍 (0.3 Hz)	熄滅
主單元 —— 立體身歷聲連結已配對，但沒有到播放器的藍牙連接	熄滅	閃爍 (3 Hz)
主單元 —— 與從單元連接，但沒有到播放器的藍牙連接	熄滅	常亮
主單元 —— 與從單元已配對，而且已有到播放器的藍牙連接	常亮	閃爍 (3 Hz)
主單元 —— 與從單元已連接，而且已有到播放器的藍牙連接	常亮	常亮
無論是藍牙還是立體身歷聲連結的連接	熄滅	熄滅



### 8 輸入線 左/右

帶有XLR插孔(左/右)的平衡線路輸入,用於連接播放器(如調音台、鍵盤)。如果分配了兩個輸入插座,則應用的信號在內部與單聲道信號相加。

### 9 THRU 左/右

帶有公XLR插孔的平衡線路輸出,可直接延續輸入信號。

### 10 電源插座和保險絲座

帶有整合保險絲座的IEC電源插座。適用電源纜線包括在供貨範圍內。

重要提示:請在更換保險絲時,僅採用相同類型且具相同值的保險絲。請注意殼體上的標籤。如果保險絲反覆燒斷,請聯絡授權服務中心。

### 11 電源 開/關

用於設備電壓供應的開關。電網的安全只能通過牽引來保障 電源插頭到底。

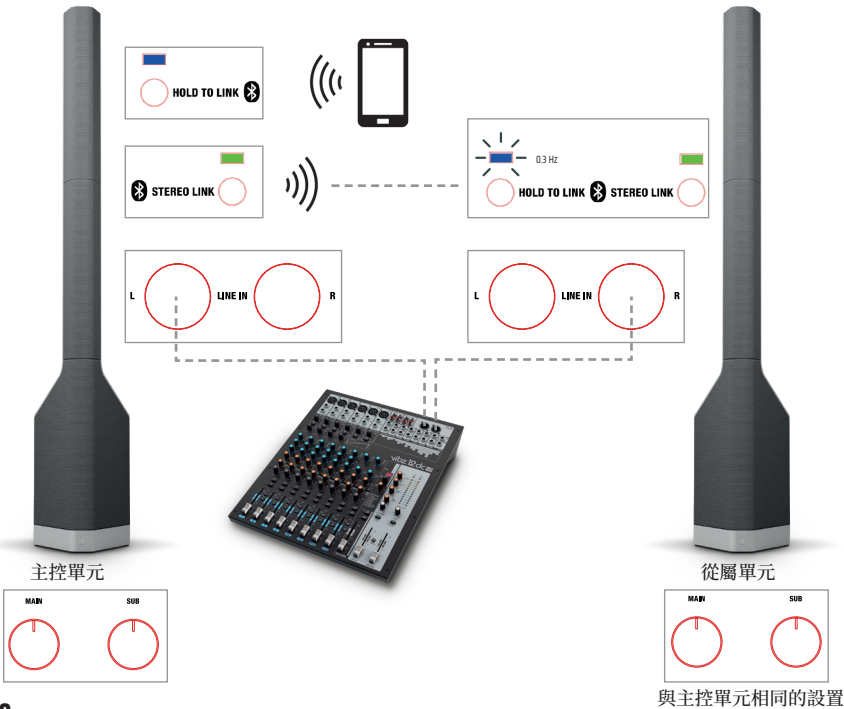
有關佈線和系統擴展的示例,請參閱本指南 接線說明。

# 安裝說明

## 單聲道模式示例



## 立體聲歷聲模式示例



與主控單元相同的設置



## 可選配件

LDMP900FC

LDMAUIP900揚聲器系統的飛行箱



LDMP900SUBPC

襯墊護套

用於MAUI P900重低音喇叭



LDMP900SATBAG

襯墊手提袋

用於MAUI P900音柱



## 技術數據

<b>品項編號:</b>	<b>LDMAUIP900</b>
產品類型:	Column PA 系統
類型:	主動式
顏色:	LDMAUIP900W - 椰心白 LDMAUIP900G - 白金灰 LDMAUIP900B - 石墨黑
最大聲壓級 (連續):	121 dB
最大聲壓級 (尖峰):	131 dB
頻率響應:	42 Hz - 20000 Hz
頻散角度 (水平 x 垂直):	140° x 15°
整體高度:	2173 mm
重量:	46 kg
特性:	DSP 訊號處理、優異的聲音頻散特性、藍牙音訊串流、單聲道/立體雙聲道應用
<b>重低音喇叭</b>	
低頻換能器尺寸:	2 x 10"
低頻換能器尺寸 (mm):	2 x 254 mm
低頻換能器磁鐵:	鈹
低頻換能器品牌:	客製
低頻換能器音圈:	3"
低頻換能器音圈 (mm):	76.2 mm
箱體結構:	倒相式
箱體材質:	15 mm 膠合板
箱體表面:	高附著鑽膜鋁、多層式網布
重低音喇叭尺寸 (長 x 高 x 寬):	400 x 745 x 470 mm
重低音喇叭重量:	30.6 kg

**中/高頻系統**

中頻換能器尺寸:	16 x 2.8"
中頻換能器尺寸:	16 x 71.1 mm
中頻換能器磁鐵:	鈦
中頻換能器品牌:	客製
中頻換能器音圈:	0.75"
中頻換能器音圈:	20 mm
高頻換能器尺寸:	32 x 1"
高頻換能器尺寸 (mm):	25.4 mm
高頻換能器磁鐵:	鈦
高頻換能器品牌:	客製
高頻換能器音圈:	1"
高頻換能器音圈 (mm):	25.4 mm
波導:	SonicGuide® Technology
中/高頻換能器配置:	WaveAhead® Technology 專利技術
揚聲器輸入:	1
喇叭輸入連接:	客製多孔
中/高頻箱體結構:	密閉式
中/高頻系統箱體材質:	鋁
中/高頻系統箱體表面:	高附著鑽膜鋁, 多層式網布
中/高頻系統長度:	157 mm
中/高頻系統高度:	1428 mm (2 x 714 mm)
中/高頻系統寬度:	91 mm
中/高頻系統重量:	2 x 7.7 kg

**擴大機模式 (於重低音喇叭中整合)**

擴大機:	三音路 D 類
系統電源 (額定輸出功率):	1400 W
系統電源 (尖峰):	2800 W
防護電路:	熱過載、多頻限制器、短路、直流電防護
降溫:	對流
控制項:	Sub level (重低音量)、Main Level (主音量)、Bluetooth HOLD TO LINK button (藍牙長按連結按鈕)、Bluetooth STEREO LINK button (藍牙立體雙聲道連結按鈕)、Power (電源)
指示燈:	電源、訊號、限制、保護、藍牙、藍牙立體雙聲道連結
電源連接器:	IEC (含電纜線)
運作電壓:	交換式電源, 100 V AC - 120 V AC, 50 - 60 Hz, 200 V AC - 240 V AC, 50 - 60 Hz (自動轉換)
電力耗量 (關/開/最大值):	0 / 11 / 1000 W
環境溫度 (運作中):	0°C - 40°C
濕度範圍:	10% - 80% 相對值 (無冷凝)
線路輸入:	1 個立體雙聲道
線路輸入連接器:	Neutrik XLR
線路輸出:	1x 立體雙聲道輸出
線路輸出連接器:	Neutrik XLR
揚聲器輸出:	1
喇叭輸出連接:	客製多孔
藍牙標準:	A2DP
藍牙音訊解碼器:	aptX、AAC、SBC

**DSP 特性**

位元深度 AD/DA 轉換器：	24 bit
內部取樣頻率：	48 kHz
訊號/雜訊比：	106 dB

**製造商聲明****產品保固和責任限制**

我們目前的保固條件和責任限制，請查閱：<http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>。在服務情況下，請聯絡：Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / Email: [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0。



本產品的之正確處置

(適用於歐盟和其他歐洲國家的垃圾分類系統) 產品或相關文件上之此標誌表示此設備不得在產品壽命結束時與一般生活垃圾一同處置，應避免由於不受控制的廢棄物造成環境破壞或人身傷害。請將此產品獨立於其他垃圾加以處置，並重新利用，促進可持續之經濟發展。作為私人客戶，您在購買產品之零售商處，或者透過所在地區地方當局，可獲取有關保護環境的處置方案之資訊。作為商業使用者，請聯絡您的供應商，並檢查合約協定的設備處置條件。此產品不得與其他商業垃圾一起處置。

**CE 認證**

Adam Hall GmbH 特此聲明此產品符合以下指令(若適用)：

R&TTE(1999/5/EC)或2017年6月起 RED(2014/53/EU)

低電壓指令(2014/35/EU)

EMC 指令(2014/30/EU)

RoHS(2011/65/EU)

完整的聲明請查閱：[www.adamhall.com](http://www.adamhall.com)。

此外，您也可以經由 [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com) 索取。

**根據NCC低功率電波輻射性電機管理辦法 規定：**

(1)第十二條經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計

之特性及功能。(2)第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使

用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電

機設備之干擾。

